

# PRESENCIA

BARCO CENTRAL DE BOLIVIA  
HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XL- Nº 11.720 - LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 18 DE ABRIL DE 1991 - 46 PAGINAS - Bs 1.50.-

EN ESTA EDICION

**Explotación irracional en cerro de Potosí**

El cerro de Potosí, declarado por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad, está siendo explotado de manera irracional por empresas privadas y cooperativas, por lo que se teme que su estructura sea dañada. (PRESENCIA del país, página 6).

**Bolivar (1) Nacional (4)**

Bolivar perdió por 4 goles a 1 en el partido por la segunda fase de la Copa Libertadores de América, jugado anoche en Montevideo (PRESENCIA deportiva).



**EE.UU. y aliados protegerán a kurdos**

Los estadounidenses, franceses y británicos actuarán por la seguridad de los refugiados kurdos en el norte de Irak, a pesar de que las autoridades de Bagdad manifestaron su oposición al proyecto (página 11).

**Contrabando de tomate peruano**

Un camión que transportaba tomate proveniente del Perú y que evadió el control aduanero, fue detenido el martes por la policía municipal de El Alto. Las autoridades anunciaron que dichos tomates serán incinerados con el fin de proteger la población del virus del cólera (página 10).

**COB pide unidad a trabajadores**

El proletariado boliviano fue emplazado por la Central Obrera Boliviana a profundizar la unidad del movimiento popular y laboral, para conseguir, en la mejor forma posible, la corrupción e inmorales institucionalizadas (página 9).

**Fujimori entrega armas a campesinos**

En una medida sin precedentes en el Perú, el gobierno de Fujimori inició la entrega de armas a campesinos para que enfrenten a los guerrilleros comunistas, según informes militares (página 9).



**Bancos otorgan créditos a campesinos**

Las dificultades de los campesinos para acceder al crédito de la banca comercial y cooperativa en el país ha motivado a organizaciones no gubernamentales a incursionar en programas de apoyo financiero (página 12).

**"Amnistía política" a magistrados**

La demanda de "amnistía política" para los magistrados de la Corte Suprema debe ser reprobada por el plenario de la Cámara de Senadores, según el informe de Gonzalo Vaidía. Es en esa instancia, una vez concluido el juicio de responsabilidades, que la amnistía será puesta a consideración. (página 12).

## Fue detenido uno de los cabecillas de la red de protectores del narcotráfico

La detención de un capitán de la policía, Fernando André, aportó ayer "importantes elementos" en la investigación que han puesto en marcha las autoridades para esclarecer la infiltración del narcotráfico en los organismos policiales que tienen que ver con la lucha antidroga. André fue detenido en Cochabamba.

El oficial es considerado una de las piezas fundamentales que permitirá al gobierno armar el rompecabezas ya que, según fuentes confiables, fue éste oficial quien viajó a Oruro y Cochabamba, para entregar dinero al Tcnl. Rabaza, a cambio de su cooperación en el paso del camión placa CSB-573 que transportaba algo más de seis toneladas de ácido sulfúrico, con un valor aproximado de medio millón de dólares en el Chapare. André habría cumplido en más de una oportunidad la ruta entre La Paz, Oruro y Cochabamba.

El policía detenido en Cochabamba fue trasladado ayer a La Paz, bajo estrictas medidas de seguridad y guarda detención en dependencias de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELCN) junto a Freddy Chavez Arias, Julio Quiroga, José Vera y Medardo Irigoyen.

Todos los detenidos gozan de las garantías de la comisión de Narcóticos de la Cámara de Diputados y del propio comandante de la FELCN, Gral. Elias Gutierrez.

Los retenes que pasó el camión fueron Pisiga y Huachacalla

y los puestos militares, de Pisiga, Corque y Huachacalla. Una investigación efectuada por PRESENCIA, en el recorrido entre la frontera con Chile, Pisiga y Oruro, dió como resultado que vehículos de gran tonelaje pasan los retenes, sin ningún control aduanero entre las tres y tres y media de la madrugada.

Se estableció que los contrabandistas y los traficantes de precursores químicos involucraron a funcionarios de la aduana para que se les permita el paso sin contratiempos.

Mientras tanto, el comandante de la FELCN, Elias Gutierrez aseguró que se cambiará a todo el personal de la fuerza especial antidroga, aunque desmintió que esté detenido Chavez Arias. "Nuestra intención es nombrar personal nuevo para todos los niveles" dijo, al advertir que la tarea, "es ardua y difícil".

Gutierrez se presentará hoy ante las comisiones de narcóticos de las cámaras de diputados y senadores, para informar todo sobre el denominado "caso Rabaza".

Entretanto, el presidente de la Comisión de Narcóticos de la Cámara de Diputados, Gregorio Lanza, insistió anoche en que Freddy Chavez Arias está detenido y es pieza clave para el esclarecimiento de este escándalo.

(Más información, página 7)

## Accidente en Villamontes: 5 muertos

Cinco personas fallecieron el martes 16, en horas de la noche, al precipitarse a tierra un helicóptero de la empresa petrolera americana JICO, a pocos kilómetros de la población de Villamontes.

La información fue proporcionada por Gerardo Rocabado, de Radio Villamontes, quien relató que el hecho ocurrió a las 19:00 horas del martes, en las inmediaciones de Central (nombre del puerto pesquero sobre el río Pilcomayo), a 20 kilómetros del centro urbano.

En este lamentable hecho perdieron la vida el canadiense Antony Terroisier, el norteamericano Michael Momae, el venezolano Tony Salin y los bolivianos José Balderrama y José Borguicira.

De acuerdo a los informes preliminares, la caída del helicóptero con matrícula norteamericana N-85356, se debió a fallas mecánicas, que obligaron al piloto a buscar algún claro para aterrizar. Lamentablemente, en estas circunstancias su hélice se enredó con un cable de los puestos de pesca, instalados a unos 150 metros de altura.

## Se amplía plazo para que sector privado aumente salarios

El gobierno dispondrá hoy una prórroga, hasta fin del presente mes, para que las empresas privadas le presenten los acuerdos a que hubieran llegado para otorgar aumentos salariales a sus dependientes. El anuncio ha sido criticado y rechazado por los trabajadores.

El alargamiento del plazo fue anunciado ayer por el ministro de Trabajo, Oscar Zamora, quien justificó la acción. Dijo que se debe dar las mayores posibilidades para que el empresariado privado cumpla con el decreto 22739, en el que se dispone la presentación de los acuerdos entre partes.

Zamora, al referirse al caso, reiteró que el gobierno hará cumplir el contenido de ese decreto, aunque los empresarios apelen a "cortes judiciales o a la corte celestial", lo que concuerda con anteriores declaraciones que hizo respecto a que es difícil la situación económica de los trabajadores y que, por ello, corresponde defender sus derechos.

Por su parte, el ministro de Planeamiento y Coordinación, Enrique García, manifestó que el referido decreto no "vulnera el espíritu de la política económica vigente". Se mantiene el establecido en los decretos 21060 y 22407, en el que se estipula la libre contratación y la negociación obrero-patronal para establecer los incrementos salariales.

Sólo se desea proporcionar equidad porque, en el pasado, en algunas empresas no se hicieron negociaciones de ninguna naturaleza. "Una cosa es la liberalidad (económica), pero otra es la arbitrariedad", enfatizó.

Por otra parte, el presidente de la Confederación de Empresarios Privados, Carlos Calvo, afirmó ayer en Santa Cruz que su sector está dispuesto a cumplir con el decreto supremo 22739 sobre incrementos salariales.

Manifestó: "En la medida en que no vulnera la modalidad de negociaciones salariales, no tenemos ningún problema en acatar también el registro".

Con las predisposiciones antes referidas, se concluye en que la cuestión puede alcanzar soluciones que concilien con los intereses de las partes y, de esa manera, evitar contingencias o conflictos sociales.

(Más información, página 6)



**Niños kurdos refugiados**  
Los niños son los más afectados por las inclemencias del tiempo y la falta de alimentos en los campamentos de refugiados kurdos que huyen de las acciones militares del gobierno iraquí presidido por Saddam Hussein. Los países occidentales han anunciado medidas de emergencia para socorrer a estos refugiados.



**Bolivia en feria del libro**  
Más de cuatrocientos títulos presenta Bolivia en la XVII Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. El stand nacional -patrocinado por PRESENCIA, el Lloyd Aéreo Boliviano y el Consejo Aires. El stand nacional -patrocinado por PRESENCIA, el Lloyd Aéreo Boliviano y el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO)- ha concitado interés del numeroso público que acude a la feria. En el gráfico, de izquierda a derecha: Pedro Ribero, director del diario "El Deber" de Santa Cruz; Alba María Paz Soldán, coordinadora del stand boliviano, y el escritor Jesús Urzagasti, secretario de dirección de PRESENCIA.

## Conflicto cañero demora zafra de Santa Cruz

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).** El enfrentamiento entre productores de caña y el Ingenio La Bélgica, que ya ha llegado a medidas de hecho, aplazó una vez más el inicio de la zafra cañera 1991. Los productores de caña exigen a La Bélgica que suscriba un contrato de zafra, ya firmado por los otros tres ingenios: Guabirá, UNAGRO y San Aurelio.

Ese contrato de zafra, originalmente redactado por La Bélgica, establece cupos de caña a recibir por cada ingenio, de parte de los productores, lo que ahora se niegan a firmar los propietarios de esa industria.

Ante ello, los cañeros han afirmado que impedirán el arranque de la zafra y que bloquearán el acceso de caña a La Bélgica, hasta que su propietario firme el contrato de zafra.

No firmar, según los cañeros, significará dejar sin mercado a unos 4.000 productores de caña que se quedarán sin comprador de su producción.

La Bélgica sembró este año 6.000 hectáreas de caña, lo que le permitirá independizarse de los productores en gran medida.

La Cámara de Industria y Comercio, que apoya a La Bélgica en su política de oposición a los cupos, dijo hoy que, por segundo día consecutivo, no pudo comenzar la zafra debido a problemas de mal tiempo.

Los cañeros, que tienen el apoyo de la poderosa Cámara Agropecuaria del Oriente, dicen sin embargo que la caña no está del todo madura y que el conflicto existente impide el arranque.

Los otros ingenios, entretanto, han adelantado el inicio de la zafra para fines de este mes y comienzos del próximo.

## Bolivia: País de perdedores

Por Oscar Sandoval Morón

No es el simple deseo de anteponer una frase a la elegida por el actual Gobierno, el que induce a analizar algunos hechos y circunstancias que llaman más a la reflexión que al entusiasmo injustificado que hace perder la noción de la realidad que nos rodea.

Menuda tarea sería pretender contrarrestar la fábrica de frases destinadas al impacto publicitario que nos tiene acostumbrados el MIR y que en todos los casos nos conducen a la cautela al escepticismo y después a la decepción. Veamos algunas de las más conocidas: "No robar ni dejar robar", frase acuñada desde la década del 70 cuando el MIR iniciaba su vida política como partido de izquierda nacional.

"Revolución del comportamiento", cuya direccionalidad recién empezamos a entender cuando vemos el marco autoritario e irascible que caracteriza a muchos de sus personajes en sus relaciones con la prensa, los partidos opositores e incluso la empresa privada, que tampoco se libra del mote más cordial y diplomático que se le tiene reservado a todos los críticos del Gobierno: **Conspiradores**. "Achi-car el Estado para engrandecer la nación", frase que creíamos estaba mal estructurada solo gramaticalmente pero después de ver al Ministro de Informaciones en uno de los últimos programas televisivos "De Cerca" reiterar la confusión entre Gobierno y Estado, ya podemos ver el futuro de tal enunciado si partimos del hecho de que el Estado no puede ser "achi-cado" ni despidiendo al total de los empleados de la administración pública. Esta confusión tiene fondo, no es meramente formal y su destino intrínseco e inaplicable por tanto, ya es predecible. "Reconducción cualitativa del Gobierno como producto del cuarto consenso histórico", como otra forma de marear la perdiz, no decir nada y seguir hablando.

Y finalmente: "País de ganadores". A menos que para afirmar esto sea suficiente los honrosos empates obtenidos por Bolívar y Oriente Petrolero en Buenos Aires frente a Boca Juniors, no encontramos asidero alguno para hacer afirmaciones que pueden conducir a perder la objetividad y el contacto con la realidad, única forma de comprender afirmaciones como las emitidas por el primer Mandatario a su regreso del Japón acerca de que la situación boliviana "es magnífica", para terminar afirmando que en Bolivia no hay crisis: ¿Dónde está la crisis que no la vea? Y estas actitudes, coreadas por otros miembros

de la alianza gobernante llegan a hacerles perder la percepción de la realidad en tal medida, que sólo así uno puede entender por qué un proceso similar se vivió entre 1982 y 1985 en que el vocero oficial del Gobierno -casualmente el mismo de ahora- tampoco veía la crisis e instaba a las masas de casa a comprar con los precios "oficiales" que en los mercados causaban risa y conmiseración.

Bolivia en realidad, es una país de perdedores. A menos que confundamos al país con nuestro partido, nuestra persona o nuestro bolsillo, es evidente que **Bolivia está perdiendo** con el paulatino y creciente desaliento de la población ante las acciones de los partidos políticos, ante la subalternización de los intereses nacionales a los objetivos partidarios, electorales y coyunturales.

No sé si alguien puede tener la osadía de afirmar que Bolivia -como Nación- ha ganado cuando, además de la impunidad, se premia a los integrantes de una Corte Nacional Electoral cuya actuación ilegal ha sido reconocida incluso por los miembros de la alianza política favorecida. Cuando no se cumplen los acuerdos contraindica a la Iglesia para efectuar reformas electorales y constitucionales urgentes e imprescindibles. Cuando el acuerdo del 5 de febrero (que fuera visto con tanto auspicio) termina siendo burlado e incumplido al pretender condicionar a transacciones políticas al margen del espíritu y la letra del propio documento. Cuando el país carece de Corte Suprema de Justicia legal desde hace casi cinco meses y con toda la tranquilidad del mundo se le condena a continuar en tal situación por lo menos hasta el inicio de la próxima legislatura. Cuando se sigue prometiendo sancionar de una vez por todas la Descentralización político-administrativa exigida por las regiones del país, sin confesar las verdaderas motivaciones que han llevado el tema a innumerables postergaciones. Cuando se demuestra la sujeción plena del Gobierno que "sabe lo que hace" a las presiones externas, incluso hasta determinar la exoneración de altos funcionarios en base a las mismas. Cuando sin resolver tantos problemas pendientes se monta todo un tinglado congresal para autorizar el ingreso de asesores militares que de todas maneras ya volaban hacia Bolivia, en cumplimiento de los compromisos contraindica en 1990 en el tristemente célebre "Anexo III" que ahora resulta que no tiene nada de ilegal, tornándose incomprensible enton-

ces su ocultamiento hasta que el MBL y el matutino "PRESENCIA" demostraron su existencia plena. Cuando a las acusaciones de corrupción, que no sólo provienen de partidos opositores sino de la empresa privada y que ya forman parte de la percepción popular, se le responde con invitaciones a una maratón de corruptos, para ver "quién es más corrupto"... reconociendo el hecho e insultando inaceptablemente a todo el país. Cuando la credibilidad, la seriedad, la coherencia y la responsabilidad han sido suplantadas por la improvisación (un ejemplo: se decreta la disminución de "por lo menos 20 subsecretarías", y después se hará un estudio técnico para ver cuántas y cuáles exactamente...!!!) la incoherencia, el incumplimiento, la hipersensibilidad a la crítica viendo moros con tranchetes, conspiradores a diestra y siniestra y se decide acortar la máquina de fabricar frases altisonantes. Con estos ejemplos y otros múltiples, ¿dónde está el fundamento de nuestro "país de ganadores"?

Bolivia ha ido perdiendo poco a poco y consistentemente, no sólo en lo material sino también en la fe, la confianza, la esperanza y la institucionalidad. Ojalá podamos convertir a Bolivia en un país de ganadores, pero en base a victorias reales, palpables, aunque pequeñas, pero objetivas y evidentes. Mientras tanto, los bolivianos somos cada día más perdedores. Esto no es derrotismo sino realismo incuestionable.

Desde otro punto de vista -y en base a la deficiencia de nuestros instrumentos jurídicos que la falta de voluntad política se niega a reformar- Bolivia es también un país de perdedores como lo pueden atestiguar el Presidente, el Vicepresidente y la mayoría de los alcaldes que han obtenido sus cargos perdiendo en las elecciones y por tanto en contra del mandato popular.

Bolivia es, pues, por donde se le vea, un país de perdedores. Reconocer tal situación es el primer paso para combatir esta perniciosa tendencia y revertirla. Encubrir o desconocer tal situación con entusiasmos pero sin objetividad, es una manera de volverla crónica e irreversible aunque nos sigamos mintiendo hasta el cansancio en la ilusa creencia de que a fuerza de repeticiones, las mentiras se convierten en verdades.

Oscar Sandoval Morón, pediatra, es profesor de la UMSA.

## El río Choqueyapu desnuda la pregonada "eficiencia"

Por Oscar Paz Rada.

Parece ser que en nuestro medio se cumplen con certeza ciertos refranes. En el caso que nos ocupa esta nota, ésta similitud viene como "anillo al dedo".

El refrán en cuestión dice "después del burro muerto tranca el corral" y se aplica al problema que surgió a raíz del desbordamiento del río Choqueyapu, el cual, como es conocido por todos, se produjo en dos fechas consecutivas en lo que va del año pasado y del actual (31-12-90 y 18-02-91).

Lo cierto es que ambos desbordamientos (la alarma y el desastre), trajeron consigo no sólo eso -hechos que de por sí son ya graves- sino que sirvieron para poner al descubierto serias deficiencias en el manejo de la cosa técnica municipal, por un lado, y la importancia de encarar soluciones globales desde hace mucho tiempo, por otro.

Sin embargo, el desnudo más grande de esta problemática fue el conocer que la "eficiencia" pregonada en las altas esferas de la comuna no es tal, al menos en lo referido al control de cuencas, evaluaciones hidrológicas e hidráulicas, conocimiento de sistemas de drenaje, sistemas de mantenimiento, etc.

### Seminario sobre el Choqueyapu

Si bien aún no salieron a la palestra las conclusiones del denominado "seminario sobre desbordamientos del río Choqueyapu", organizado por la comisión técnica del Concejo Municipal, estamos seguros de que ellas establecerán, entre otras, la necesidad de realizar una planificación integral en las cuencas de nuestra ciudad, alertar sobre la falta de datos y de procesamiento de estos en materia hidrológica e hidráulica, impulsarán la necesidad de conjuncionar esfuerzos y saberes para la solución de problemas como estos y fundamentalmente desnudarán la falta de trabajos de mantenimiento y políticas de riesgo en la Alcaldía Municipal.

Al margen de todo ello, que de por sí es alarmante, habría que enfatizar las recomendaciones hechas por cada uno de los expertos invi-

tados al seminario en cuestión, profesionales que demostraron tener experiencia en el tema.

Dichos expertos coincidieron en señalar básicamente que el servicio de mantenimiento de la Alcaldía no funciona adecuadamente y que éste fue un motivo esencial para que ocurrieran los desbordamientos del río Choqueyapu.

Uno de los expertos en hidrología señaló que los sistemas de control periódico parecen no haberse realizado y puntualizó que esta malquerencia culpar por el desborde a la presencia de una precipitación pluvial (la del 17 de febrero) que haya superado un período de retorno de 100 años, ya que de haber sucedido aquello, dijo, el emboscado de la Av. del Poeta también hubiese quedado dañado.

Por su parte, los especialistas del Instituto de Hidráulica e Hidrología de la UMSA fueron claros al señalar que se descuidó en los últimos años toda la parte concerniente al aforo de caudales y al estudio de sistemas de drenaje, lo cual constituye grave riesgo para la población ya que se puede establecer que "la cuenca del río Choqueyapu es un sistema fuera de control".

¿Caudal o desgaste? No faltó un especialista de la UMSA que señaló que el desbordamiento no se produjo por problema de caudal, sino de desgaste e impacto, lo cual parece ser lo más coherente y demostró que los trabajos de mantenimiento en época de estiaje nunca existieron; peor aún: las soluciones que se dieron no pudieron resolver el problema.

Un ex-miembro de fortalecimiento municipal, ahora consultor, precisó que en la comuna "faltan programas de vigilancia y mantenimiento", pese a que anteriormente se trabajó mucho para dar soluciones, especialmente en la ladera oeste de la ciudad, zona que a su juicio es la que desencadena toda la problemática.

Finalmente, otro de los expertos estableció una posible solución "de emergencia" para el problema puntual de la calle Bueno, solución ésta que a juicio de los "expertos" de fortalecimiento municipal no es

viabile, aunque no quisiera reconocer que si tiene en cuenta su planteamiento técnico, pueden ser utilizados para un proyecto que permita cerrar el emboscado de solución desde fuera de la ciudad.

Papel de los Institutos de Hidráulica e Hidrología. Si hubiese un mayor control en el enfoque de las problemáticas y más años de estadísticas emanadas de un laboratorio, resultaría interesante conocer que existen estadísticas que pueden aportar al conocimiento del estudio de estas cuencas, ríos que por ella atañen referimos a los Institutos de Hidráulica e Hidrología de la UMSA, ya que en apoyo importante a estas entidades como es el caso de la UMSA.

¿Qué simple resultado mensual de 4.000 dólares mensuales con el dolor de su familia alcalde en el proyecto de alicante municipal, para los institutos que se encargan de monitorear al río Choqueyapu en su parte hidrográfica y de modelación matemática de predicción de establecer sistemas de control en todas las cuencas de nuestra ciudad, actividades muy comunes en las ciudades ropeas por las cuales se arrojan y en las que se evalúan rítmicamente la eficiencia y el sentido en el uso de los recursos y posibles soluciones.

Toda esta maraña de ríos y posibles soluciones, gen de revelar la existencia de un problema que a la larga puede ser muy conflictivo para la ciudad, intenta demostrar la necesidad de dar soluciones a las problemáticas y que evidencian una "eficiencia" a priori en la alcaldía paceña.

El Ing. Oscar Paz Rada, Investigador del Instituto de Hidráulica e Hidrología de la UMSA, consultor en La Paz, Bolivia.



## Una bala en el corazón

Por Eduardo Mendizábal Salinas

Murió diciendo misa, en vísperas de Semana Santa, rodeado de cancerosos, con una bala que le destruyó el corazón: se diría que un escritor melodramático hubiera reunido y acumulado todos los elementos del drama para impresionar a los espectadores. Pero lo que ocurrió en la capilla de un hospital de San Salvador hace once años no fue una pieza teatral. La sangre de monseñor Romero, que manchó los corporales y la alfombra del altar, era sangre verdadera. Y aquel corazón que dejó un latido interrumpido cuando la bala explosiva lo destruyó era el corazón caliente de un hombre bueno y sencillo que sabía muy bien por qué moría. Mo-

ría por esa cosa inalcanzable e imprescindible que es la paz. Venía luchando por ella desde hacía años y combatía con la única arma que conoció: su palabra ardiente y profeta que resultaba indigesta a todos precisamente porque no estaba a favor de nadie. Para los guerrilleros era demasiado pacifista; para los "violentos legales" hablaba "demasiado" de justicia y comprendía más de lo justo la cólera de los revolucionarios. Y aún no se sabe quién movió el gatillo del fusil de precisión que destruyó su vida. Fue como un calco de la pasión y muerte de Cristo, odiado y rechazado también por todos, cada uno por sus razones. Y sin que

acabemos de saber quiénes fueron los responsables directos de su muerte, precisamente porque "todos en El pusimos nuestras manos".

Habiendo el mundo católico celebrado no hace mucho las festividades religiosas de Semana Santa, monseñor **Oscar Arnulfo Romero**, el Arzobispo de San Salvador que, como Thomas Becket, murió al pie del altar, es una prueba viva y sangrante de que la pasión de Cristo no es sólo un recuerdo. Gotea aún.

Eduardo Mendizábal Salinas es titular de Derecho en la UMSA.

## Malos ratos en la UMSA

Por Manuel Vargas

De todo hay en esta vida. Mientras unos bailan para mostrar el folclore y las piermas -o para ocultar sus penas-, otros exhiben periódicos murales con dulces retratos del Che Guevara. Pero ahora ovidémonos del hambre y de la guerra imperialista, las tragedias, las esperanzas, las estrategias y el destino de los pueblos. Quedémonos en la Universidad. Les invito a participar de mi problema, un grano de arena, medio segundo, una gota de agua en nuestro mar perdido. Hablamos de nada.

Resultado que, entre otras cosas, no sé por qué, soy un docente universitario. Nadie me ha obligado a ello, pero desde hace años, entro y salgo de la Universidad -siempre con mayúscula. Si les contara toda mi historia... llorarían. Pero ni bien entro a la UMSA, ya la UMSA me debe plata. Así de simple. ¿Por qué será?

Muchas veces ya he pensado, después de un último trámite de recuperación de sueldos revertidos, o de liquidaciones porque me echaron debido a reestructuraciones y contrareestructuraciones, después de fatigosas subidas y bajadas por el Edificio Hoy, que más parece Edificio Nunca, después de entrar y salir de los ascensores en busca de una firma, de una secretaria amiga, de una muñequita (hablo en términos burocráticos), después de cruzar kafkianos y bulliciosos corredores y gradas, en fin, he dicho: Ahora sí, ahora sí me pagan y nunca más me meto a la Universidad.

Pero no había sido así. Esa es mi tragedia. Y justo: vuelvo a entrar a la UMSA, y ya me deben. ¿Esto me ocurrirá sólo a mí, provinciano metido a catedrático en la sede de Gobierno?

Hace unos diez meses que cometi mi último error. Soy docente con 32 horas, sin título, simple invitado,

supiente a falta de cráneos. Como toda persona confiada, comencé a trabajar con una invitación verbal -porque si no comenzaba nunca me invitaban. Pasó un mes, no había entrado en planillas. Pasó otro mes, tampoco. Al tercero entré, o sea que tenía que hacer un trámite para cobrar dos meses sueldos retroactivos... Me armé de valor, y a los cuatro o cinco meses de brega, cobré los famosos retroactivos. Fue un privilegiado: otros con el mismo problema siguen esperando el descongestionamiento de los papeles, las firmas, las cartas, las resoluciones, las pruebas, los timbres, las hojas de ruta, las órdenes, los telefonazos, la buena voluntad, los quorums, las huelgas, los carnavales, las marchas, las nominaciones... Yo fui un privilegiado. Ese pago me sirvió para unas cervezas, una bolsa llena traída del mercado y un par de... de calcetines.

Después vino el pago de duodécimas de mi aguinaldo (¿o fue antes?). Eran cinco meses pero me contabilizaron tres. Se olvidaron de los retroactivos. Pero mi paciencia no llegaba a tanto y decidí olvidarme de esos dos meses, cuyo resultado de un trámite de otros dos meses, me hubiera alcanzado tal vez para otro par de calcetines.

Luego vino un bono. Un bonito, que lindó. Era lógico pensar con la amarga experiencia del aguinaldo, que me iban a birlar -en el cálculo de las duodécimas- mis dos primeros meses de sacrificado trabajo. Y además el bono ese venía en dos pagos. Hablo entonces de medio bono y devaluado. Voy a la Caja y pregunto por mi paleta. "No hay, debe estar en su Facultad". Voy a la Facultad. "No, aquí no traen paletas". Voy a la Caja. "No hay, ya va a volver de su Facultad. O por si acaso, vaya a Presupuestos". Voy a Presupuestos, voy a Contabilidad, a Personal Docente. Espero, pregun-

ta. Pasan los días. Vuelvo a la Caja y me dicen: "No hay, debe estar en su Facultad". Voy a la Facultad. "No, aquí no traen paletas". Voy a la Caja. "No hay, ya va a volver de su Facultad. O por si acaso, vaya a Presupuestos". Voy a Presupuestos, voy a Contabilidad, a Personal Docente. Espero, pregun-

to. Pasan los días. Vuelvo a la Caja y me dicen: "No hay, debe estar en su Facultad". Voy a la Facultad. "No, aquí no traen paletas". Voy a la Caja. "No hay, ya va a volver de su Facultad. O por si acaso, vaya a Presupuestos". Voy a Presupuestos, voy a Contabilidad, a Personal Docente. Espero, pregun-

to. Pasan los días. Vuelvo a la Caja y me dicen: "No hay, debe estar en su Facultad". Voy a la Facultad. "No, aquí no traen paletas". Voy a la Caja. "No hay, ya va a volver de su Facultad. O por si acaso, vaya a Presupuestos". Voy a Presupuestos, voy a Contabilidad, a Personal Docente. Espero, pregun-

to. Pasan los días. Vuelvo a la Caja y me dicen: "No hay, debe estar en su Facultad". Voy a la Facultad. "No, aquí no traen paletas". Voy a la Caja. "No hay, ya va a volver de su Facultad. O por si acaso, vaya a Presupuestos". Voy a Presupuestos, voy a Contabilidad, a Personal Docente. Espero, pregun-

## El futuro del socialismo en Cuba

Por Claude Hackin

Con un categórico rechazo a eventuales cambios políticos en la isla, el Partido Comunista de Cuba conmemoró los 30 años de la proclamación del socialismo, un sistema cuyo futuro despierta temor entre los cubanos.

Fue el 16 de abril de 1961 que, en medio de una fuerte confrontación con las autoridades norteamericanas, Fidel Castro proclamó el carácter socialista del proceso revolucionario.

Las acciones en contra del Gobierno cubano llegaron hasta el abierto apoyo norteamericano de la invasión de Bahía Cochinos o Playa Girón, derrotada después de 72 ho-

ras sin que se produjera el esperado levantamiento contra Castro pronosticado en Washington.

Pero hoy las graves, palpables y todavía imprevisibles consecuencias del derrumbe del socialismo en Europa del este y la eventual desintegración de la Unión Soviética hacen pensar que el proyecto socialista cubano también podría abocarse a una crisis política-ideológica y económica irreversible.

Hace diez años, el presidente cubano Fidel Castro aseguraba a sus seguidores que "el futuro pertenece por entero al socialismo".

Ahora, desde la extinción en 1989 del "bloque socialista" que apuntaló

económica, política y militarmente a Cuba, Castro llama a los cubanos a "salvar el socialismo, la revolución y la independencia de la patria".

Los tiempos han cambiado de rumbo en varias direcciones durante las tres décadas de socialismo: uno de ellos fue la alineación plena con la Unión Soviética tras criticar el "hegemonismo chino" de los años 60; otro, el "distanciamiento ideológico" de Moscú tras el comienzo de la "Perestroika" en 1985.

Pero ese fenómeno no caracteriza la dinámica de los acontecimientos en la isla, pues hay otros, como el difirerendo político y militar cubano-estadounidense, que sigue sin cam-

bios cualitativos, hasta ahora, y que constituye un elemento clave del proceso en Cuba.

La postura "antimperialista" de Fidel Castro, para muchos un "acendrado sentimiento antinorteamericano", no ha sufrido sensibles mutaciones, por lo que cada vez parece más enraizada la creencia de que sus relaciones con Washington son irreconciliables.

La crisis económica de Cuba a partir del cese o irregular suministro de mercancías soviéticas a la isla muestra, después de treinta años de un ininterrumpido estado de carencias y autoabastecimientos, un radical agravamiento de la situación interna.

Amplios sectores cubanos se encuentran actualmente a la espera de cambios políticos en que se reorganicen y reajuste las estructuras sociales creadas por Castro a partir de 1959, tras el triunfo del movimiento guerrillero que lo llevó al poder.

Para Fidel Castro, sólo la continuación del socialismo podrá garantizar "la independencia política y económica de Cuba frente a Estados Unidos" y al mismo tiempo garantizar la preservación de los "logros de la revolución en la salud, la educación", entre otros.

El salto social del proceso cubano es considerado hasta por sus oposito-

res como un "incuestionable éxito". Sin embargo, los críticos advierten que el sistema cuenta ante una situación política nueva, en que las buenas intenciones de Castro no son sino las realidades que se imponen. Para muchos, el dilema se podrá continuar resolviendo sólo socialmente los cambios económicos, educativos y científicos, entre otros sectores. Pero la necesidad de una vez se hace más notoria la crisis financiera del Estado, la necesidad de una reestructuración de la economía y de la política. (La Habana - Inter Press)

Directora  
María Romero de Campero  
Directores  
Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra  
Secretario de Dirección  
Jorge Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, jueves 18 de abril de 1991

## Antecedentes para una causa justa

Los hechos que nos muestran un cambio en las relaciones de los Estados. Situaciones que parecían inamovibles hoy asoman al mundo transformadas por una filosofía que busca el entendimiento antes que la confrontación.

Lo ocurrido la semana pasada durante la visita del canciller británico Douglas Hurd a la Argentina, en la que se establecieron plazos y programas sobre el traspaso de la isla de Hong Kong que la Gran Bretaña mantuvo en su poder durante un siglo y medio y que se reintegrará definitivamente a la soberanía china en 1997.

Podría decirse que la actitud británica se inscribe dentro de una política europea de desmilitarización, que se gestó especialmente en la década del 60; no se trata, pues, de un territorio abandonado por la fuerza sino más bien retenido de acuerdo a procedimientos imperiales. El hecho es que, todo lo que hubiera habido de normal en esa situación, concluirá cuando esa isla que fue uno de los puertos más importantes del Imperio Británico retorne a su soberanía argentina.

Este cambio de status territorial -recibido con entusiasmo por China- ha concitado la atención de los habitantes de la colonia británica, a quienes preocupa especialmente la incompatibilidad de haber integrado uno centros mundiales del capitalismo pasarán a formar parte de un régimen comunista. El tema, altamente sensible, es tratado con sutileza por Pekín que ha planteado la tesis de "una sola China, dos sistemas".

Este ejemplo interesante de ese cambio en las relaciones diplomáticas en el mundo, está dado

por la propuesta que acaba de hacer al Japón el presidente soviético Mijail Gorbachov cuando manifestó su disposición a discutir con el gobierno del primer ministro Tashiki Kaifu, la devolución de las islas Kunashiri, Etorofu y Shikotan, así como el grupo de las Hamobat que las fuerzas soviéticas ocuparon al terminar la Segunda Guerra Mundial.

El argumento de que los tratados son irrevocables se desmorona ante la dinámica de los hechos contemporáneos. La referencia para la justa causa boliviana no es solamente Asia, sino también la América Latina, donde en virtud del Tratado Torrijos-Carter, Panamá recuperará su plena jurisdicción sobre el Canal el 31 de diciembre de 1999.

Esta solución de disputas territoriales que caracteriza a la década del 90 no puede pasar desapercibida para quienes, como los bolivianos, buscan recuperar su condición de país marítimo y retornar a las costas que perdieron en la Guerra del Pacífico librada frente a Chile en 1879.

El canciller chino Jiang Zemin al referirse al caso de Hong Kong lo ha calificado como "un buen precedente" para arreglar problemas históricos. ¿Cómo no coincidir plenamente con su afirmación?

Sólo resta esperar que hechos como estos -que sientan jurisprudencia internacional y abren el camino a un trato diferente para nuestro problema marítimo- sean tomados en cuenta por nuestra cancillería.

¿Sería mucho pedir que Chile se ponga a la altura de los tiempos y tome las iniciativas necesarias para que dos naciones vecinas puedan vivir en armonía, paz y amistad?



### Desde la esquina

Por Carlos Ossio A.

## Peligro del cólera está más cerca. No hay que bajar la guardia

Los últimos informes sobre la propagación del cólera han hecho que el criterio de que acaso sea inevitable que llegue a nuestros territorios esa posibilidad debe ser aminorada a bajar la guardia, y vale la pena repetir y recordar que la epidemia ha causado en el mundo hasta ahora, 1.088 muertos y 150.000 afectados. En el mundo 59 muertes y 682 enfermos. Y eso no es todo, desgraciadamente también se han detectado 113 casos en Colombia, cinco en Brasil y uno en Chile. En Bolivia se ha logrado buen resultado con la campaña desple-

gada por las autoridades sanitarias, el respaldo de los medios de comunicación y las informaciones que se han divulgado sobre el mal. Todo dio como resultado que la población asuma acciones preventivas, seleccione con ese fin los alimentos y cuide más la higiene. Es cierto que confrontamos problemas de saneamiento ambiental, principalmente derivados del desordenado crecimiento de áreas pobladas en los llamados cinturones pobres de las ciudades. Pero también se han cumplido jornadas de limpieza en algunas capitales, como las de Cochabamba y Potosí, o establecido ta-

reas de fumigación en mercados de La Paz. Este tipo de medidas merece aplausos y, desde luego, será bueno expandirlas y fortalecerlas. Como un reconocimiento de que en nuestro país se actúa con acierto en ese aspecto, autoridades del Ministerio de Salud de Colombia han comunicado su interés en conocer detalles sobre el sistema preventivo boliviano utilizado para combatir la temible enfermedad, que se presentó en el Perú aproximadamente hace tres meses, donde la tasa de letalidad creció a 0,74 por ciento, frente a 0,69 que se había registrado la semana pasada. En Colombia, según los informes transmitidos desde Bogotá, el ritmo de contagio, que tras detectarse el mal fue de tres personas diarias, en la última semana llegó a nueve. "Todos los contagiados -113- fueron tratados oportunamente y no se han presentado casos mortales". Como se ve, es muy importante el tratamiento OPÓRTUNO. La Dirección Nacional de Epidemiología, como respaldo al control sanitario en la frontera con el Perú, realiza el análisis de muestras biológicas obtenidas en áreas del lago Titicaca correspondientes a Tiquina y Copacabana. El director de epidemiología dice que aún no se ha detectado ningún caso de cólera en el territorio nacional. Advirtió que cuando se presente el primero, será inmediatamente seguido de otros. Para que sean controlados es indispensable que toda la población esté alerta. Si los contagiados no acuden al médico o no se da parte a centros sanitarios será difícil controlar el mal y evitar que culmine con la muerte de las personas afectadas. Como dice el Dr. Roberto Vargas: TODOS DEBEMOS ESTAR ALERTAS.



Por Rulo Vall

## Los kurdos traicionados y masacrados

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

La televisión muestra al mundo, todos los días, la forma como los kurdos están sometidos a una feroz matanza en las montañas del norte de Irak.

Y casi parecería que a nadie le importa mucho este nuevo genocidio que ha venido a confirmar dos cosas elementales: que Saddam Hussein es un asesino cruel y demente y que los aliados se equivocaron radicalmente en todos sus cálculos y movimientos en el Medio Oriente, resultando también responsables de lo que está pasando, responsables por omisión y por comisión.

Los kurdos han sido primero víctimas de Hussein quien los castigó duramente por haber colaborado con Irán en la guerra Irán-Irak. Después, junto con toda la población iraquí han sufrido y sufren ya casi nueve meses de cerco desatado por la ONU privándolos de alimentos, medicinas, ropa, zapatos. A continuación les llegó el feroz y arrasador ataque aliado que postuló a Irak. Alentados por Estados Unidos para alzarse contra Hussein, lo hicieron, capturaron en la confusión de la derrota militar de Irak las ciudades de Sulaymaniyah, Kirkuk y Erbil. Hussein, con ferocidad logró desbaratar la insurrección y emprendió el ataque que ha provocado la desbandada. Tres millones de kurdos (de unos cuatro y medio que hay en Irak) corren por las montañas para alcanzar la frontera de Turquía o Irán. Los que logren pasar y no sean rechazados irán a dar a campamentos de refugiados a los que durante unas semanas les llegará ayuda de varios países e instituciones para después perderse en la tristeza del abandono. Miles que no logran esa suerte, han muerto y mueren por ataques de hambre y enfermedades. Los norteamericanos los empujaron a esto y al fallar el cálculo de lo que preveían, fingieron ignorar lo que está pasando con los kurdos por aquello de que no son necesariamente sus amigos los enemigos de sus enemigos.

Eso les pasa por haber creído en la palabra de Estados Unidos, dice A. M. Rosenthal, conocido columnista del New York Times. Y añade: "Quienes no conocían bien a Bush, al ver el horror de esta traición estadounidense a los rebeldes kurdos, ya lo conocen mejor".

Muchos otros comentaristas que comparten esa opinión en Estados Unidos y que se sienten defraudados por este triste resultado de la victoria, están sugiriendo

o pidiendo abiertamente una nueva intervención militar norteamericana para frenar a Hussein. El expresidente Nixon afirmó hace dos días que la C.I.A. debería proceder a asesinar al líder iraquí de inmediato.

En realidad una nueva intervención sería un nuevo error y un nuevo horror.

Al atribuir todo lo que sucede a una felonía, a una traición norteamericana sin duda se dice una verdad, pero eso no es nuevo. Los fieles amigos son rápidamente olvidados cuando dejan de ser útiles. Hemos visto esta conducta diez veces, al menos, en tres décadas.

Nos tiene que preocupar algo más peligroso: la gran potencia de hoy, la única, la que militarmente decide el curso de los hechos y económicamente puede obtener los apoyos necesarios para hacerlo, comete errores políticos garrafales, se equivoca radicalmente, se engaña con una facilidad asombrosa. Y con ello provoca desastres que con el equilibrio de dos polos de poder no se hubieran dado jamás.

En efecto. Al sacar de Kuwait al ejército de Hussein, Estados Unidos estaba dejando a Irak sumido en la tragedia y a sus instalaciones en ruinas. El desprestigio de Hussein era inmenso. Había llevado a la muerte a doscientos cincuenta mil iraquíes, había llevado la guerra santa a la debacle, había fracasado en todo y había engañado a su pueblo mil veces en pocos meses.

Con una insurrección, pensaron los gobernantes norteamericanos, caería Hussein, se instalaría un gobierno pronorteamericano, se evitaría la libanización del país porque era inaceptable para los intereses norteamericanos que Siria enemiga y que Irán fundamentalista se apoderaran de Irak. Y a partir de allí todos los problemas del Medio Oriente empezarían a resolverse a gusto y satisfacción de los vencedores.

Se financió, se armó, se instruyó y se alentó a los rebeldes iraquíes para que hicieran la tarea.

Mientras tanto se podía celebrar la victoria y se podía esperar en pocos días el funeral político y también físico de Hussein.

Eso no ha sucedido y todo se ha complicado. Quienes enviaron a los kurdos al matadero todavía no comprenden qué es lo que falló. Los demás nos alarmamos porque todos los cálculos y previsiones estuvieron basándose en

premisas de hipótesis falsas.

El "desprestigio" de la victoria fácil se ha convertido en el desprestigio por el juego político equivocados.

Y los kurdos, que sigan muriendo y sufriendo, porque ya nadie va a preocuparse por ellos, ya no son útiles. Hay que mandarles frazadas y medicinas.

Mover unas piezas para que con el resultado de la nueva situación se calgan otras piezas, es política si no de las más finas, política al fin como diría Maquiavelo. Pero mover unas piezas para que se consoliden las que se pretendían hacer caer, ya no es política, es craso error del que Maquiavelo ni se ocupa.

Las cosas están peor que antes en el Golfo. Esa es la verdad.

Y a partir de este fracaso, una política confusa y puritana trata de abrirse paso. Se protesta en la ONU que ordenó la guerra pero que está atónita mirando la masacre de kurdos. La Comunidad Europea busca enjuiciar a Hussein por criminal. Claro que lo es. Pero esos posibles juicios no lograrán salvar la responsabilidad de los aliados. Ni salvará a los miles que mueren hoy y que morirán mañana.

Triste y trágica la suerte de este pueblo, de la Mesopotamia, uno de los más antiguos del mundo, que vive hoy espantado formando minorías en cinco países. De los más de 20 millones de kurdos, la mitad está en Turquía, y la otra mitad se divide entre Irán e Irak con pequeños porcentajes en Siria y la URSS. Siempre son usados como instrumento político de esos países que los alientan, frustradamente, a volver a formar el Kurdistán desuelto por las potencias tras la Primera Guerra Mundial.

Preocupa que tras una guerra cruel e inútil, tanta miopía y ceguera, tanto error y tanta crueldad, tanta indiferencia, muerte y sufrimiento, se den cita en unas frías y desoladas montañas de lo que fuera la cuna de la humanidad. Y que las víctimas estén pagando pecados ajenos, cuando todavía se celebra en alegría una victoria que no fue y se congratulan tantos de este magnífico, esperanzado y hermoso nuevo orden mundial que nos ha llegado y que los kurdos están experimentando en carne propia.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de Presencia. Actualmente reside en México, en donde dirige un programa de comunicación cultural y educativa para América Latina.

## La Biblia en sus manos Yo soy el pan de vida

"Yo soy el pan de vida. Vuestros antepasados, que comieron el maná en el desierto, murieron. Aquí tienen el pan que bajó del cielo para que lo coman y ya no mueran. Yo soy el pan vivo bajado del cielo, el que coma de este pan vivirá para siempre. El pan que yo daré es mi carne, y la daré para la vida del mundo". Los judíos discutían entre ellos.

Unos decían: "¿Cómo este hombre va a darnos de comer su carne?" Jesús les contestó: "En verdad les digo: si no comen la carne del Hijo del Hombre, y no beben su sangre, no viven de verdad. El que come mi carne del Hijo del Hombre, y no beben su sangre, no viven de verdad. El que come mi carne y bebe mi sangre, vive de vida eterna, y yo lo resucitaré en el último día.

## A propósito de la escasa difusión de la literatura boliviana

Por Jesús Urzagasti

Ricardo Piglia recordó en una entrevista que Borges leyó el Quijote en versión inglesa y le pareció un hermoso libro; cuando años después accedió al original, en castellano, tuvo la sensación de que la obra era una pobre traducción de su primera lectura. Aunque la observación de Borges apunta hacia otros paradójicos, es probable que sirva para señalar algún carácter de la literatura boliviana, poco conocida fuera de sus fronteras, quizás porque la belleza que la sustenta es todavía intraducible. De modo que por el momento habrá que tolerar la suposición de que el original -por esos avatares de la cultura contemporánea- es pobre e incapaz de suscitar el interés de otros lectores, e incluso de los lectores bolivianos. De modo recurrente se apela a una serie de eventualidades para explicar semejante desconocimiento. Por ejemplo (en el ámbito interno), el alto grado de analfabetismo -que nada significa en estos días en que el analfabetismo funcional desmorona a países de probada tradición literaria-; cierto aire subalterno que la convierte en tributaria de un peligroso folclorismo; el color local que la tiñe y le priva del acento universal. Con ser ciertas estas asevera-

ciones, no agotan el fenómeno de una literatura aún confinada en sus propios linderos.

Habría que decir que el sospechoso color local de literaturas como la boliviana (me pregunto si alguna literatura puede prescindir de esa cañifosa tonalidad) es quizás la señal de que sus autores trabajan a contrapelo de una universalidad negadora, cautivos de un tiempo y de una época que constituyen un cedazo para las innovaciones dictadas por la moda. No es casual que Bolivia sea un espacio indócil para las modas; los libros que allí llegan son aquellos que han vencido los trisitorios acicates de la industria editorial. Y llegan frescos, despojados de esa iluminación artificial que les depura un efímero brillo.

Por otra parte, la literatura boliviana confirma el signo de nuestro tiempo, que ha relegado a la Poesía a la condición de género libre pero desamparado. Esa marginalidad es fundamental para evitar la degradación del lenguaje humano. Otra paradoja: la diversidad lingüística de nuestro país, que ha dado un nuevo molde al castellano, sin estimatizarlo, cruzándolo más bien con unos venturosos ritmos que aún son propiedad de la expresión oral, o del

silencio a secas.

Tampoco es producto del azar -en un continente donde anualmente se barajan nombres de postulantes al Nobel de Literatura- que el único libro boliviano ("Si me permiten hablar", de Domitila Chungara) que mereció comentarios elogiosos del Nobel de Literatura Heinrich Boll, sea la transcripción del testimonio oral de una mujer minera.

Aunque Bolivia no está libre de la degradación del lenguaje propia de nuestra época, corresponde declarar que allí aún se puede morir no por una palabra mal dicha (los académicos hace rato que no levantan el dedo acusador) sino por aquellas que cuestionan al poderoso o al autócrata sin bozal.

Habría, pues, que leer a sus poetas, a sus narradores, a quienes cavilan sobre su tiempo, allegados de vagas referencias, apremiados más bien por un abismo que a veces promete un austero cariño a la vida, y a veces la fatalidad de hacer miel de la hiel.

\*Texto leído en el acto dedicado a Bolivia en la XVII Feria Internacional del Libro de Buenos Aires, Sala "Leopoldo Lugones", abril 12 de 1991.



### AMBALACHE

Este jueves vemos que la temperatura política en nuestro medio va in crescendo, esperamos que se mantenga en un ritmo de mutuo entendimiento y comprensión entre los políticos, para beneficio de todos los bolivianos.

### JUBILACION

El Ministro de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Ossales Lijeron, sometido a juicio de responsabilidad por el Poder Legislativo por otros más, consistió entre otros más, consistió en la posibilidad de transferir su jubilación. Habría que aclarar el mencionado caso del mencionado senador, que por el hecho de jubilarse sería liberado de juicio de responsabilidad. ¿creemos que no, o no error u omisión.

### LEY ELECTORAL

El Presidente del Senado, Carlos Calvo, dijo que hasta fines de agosto se contactará con una nueva ley electoral, y que la misma sería aprobada "por la mayoría parlamentaria legal" con el consentimiento del gobierno. Por otro lado, no cometamos errores con el rodillo parlamentario, que mejor contar con un nuevo instrumento electoral con el apoyo de todos los otros partidos políticos que hacen la oposición y así llegar a las elecciones municipales de fin de año con la confianza por parte de los electores?

### ESTADO

El Estado es la sociedad políticamente organizada. Estado no es el Gobierno, pero mis queridos lectores ¿y qué ver el estado del Gobierno.

### MNR

San Carlos Durán dice que, el MNR no atacará el modelo neoliberal, faltaría que lo haga.

### PARLAMENTARIOS EN MOSCÚ

Mientras las papas que man en el país, varios parlamentarios lloran maletas que fueron de WEEK END al país de los osos, donde también las papas ya están fritas y refritas. Será que intercambiarán ideas con los gobernantes rusos, sobre como acallar a los nacionalismos aletargados que después de un prolongado sueño invernal se dan cuenta que existe sol; y en nuestro país los problemas económicos nos están haciendo bailar el "Rap".

### GONI SANCHEZ DE LOZADA

El MNR no está interesado en "alentar un golpe de Estado, ni reducir el mandato Presidencial", tenemos que ni lo uno, ni lo otro es viable ¿por qué?, porque somos los buenos machuchos que nadie nos puede ganar, alabín, alabón, alabín bon ban, democracia, democracia ra ra

### PARA PENSAR

"No pregunte que puede hacer su país por usted. Pregunte que puede hacer usted por su país".

"La confianza popular es el secreto para gobernar eficientemente."

"Esa confianza peligra cuando las normas morales se vacían o parecen vacías."

"Los servidores públicos no son un grupo aparte. Ellos inevitablemente reflejan el tono moral de la sociedad en que viven".

### John F. Kennedy.

### CONTRATAPA

Circular en nuestro medio un nuevo semanario de análisis informativo semanal. Le deseamos al mismo larga vida y luego una larga existencia, como la mi abuelita. Felicidades a sus responsables.

### Sobre caso Mercantile International Bank

## Diputados de CONDEPA piden debate con Carlos Calvo

El presidente de la Confederación de empresarios privados de Bolivia, Carlos Calvo, fue desafiado a debatir sobre el caso Mercantile International Bank. Los demandantes del debate público, son dos diputados de CONDEPA, Julio Mantilla y Jorge Medina.

En la víspera, los diputados condepatistas enviaron una carta a Carlos Calvo para hacerle conocer su intención. "Invitamos a usted - señala la misiva - a desarrollar un debate público. El fin es esclarecer la legalidad o ilegalidad en el funcionamiento del Mercantile International Bank Ltd".

En las últimas semanas, el diputado Julio Mantilla hizo conocer una serie de denuncias en sentido de que mencionada institución financiera, sería "un banco fantasma". El mismo, tiene con sede en el exterior del país, cuenta con una sucursal en La Paz.

Al respecto, el empresario Carlos Calvo, uno de los principales socios de la entidad bancaria, rechazó las denuncias de que el Mercantile sea ilegal.

Con el objeto de aclarar ese aspecto, los diputados de CONDEPA demandan a Calvo que comunique su respuesta en torno a la invitación a debate público efectuada. Para el efecto, el presidente de la Confederación de empresarios privados, debe "indicar el medio de comunicación, el moderador del debate, la fecha y la hora de realización del evento".

La aspiración de los parlamentarios, según se expresa en la carta, es enfrentar "el tan temible flagelo de la corrupción y recuperar la dignidad nacional". Eso en razón de que Carlos Calvo ha expresado "su preocupación en torno a la corrupción que horada los cimientos mismos de la institucionalidad democrática".

## Nuevos embajadores de Gran Bretaña y EE.UU.

Las representaciones diplomáticas de Gran Bretaña y de Estados Unidos, anunciaron ayer la designación de nuevos embajadores en nuestro país.

La embajada inglesa hizo conocer la designación de Richard Michael Jackson quien arribará a Bolivia el próximo mes de mayo en reemplazo de Michael F. Daly quien concluyó su misión diplomática el pasado 6 de abril.

Por su parte, la Casa Blanca anunció el nombramiento de Charles Richard Bowers como representante diplomático de Estados Unidos en Bolivia que reemplaza a Robert Gelbard.

Gonzalo Valda

## "Amnistía política" de magistrados debe ser resuelta por el Senado

La demanda de "amnistía política" para los magistrados de la Corte Suprema, debe ser resuelta por el plenario de la Cámara de Senadores. Es en esa instancia, una vez reiniciado el juicio de responsabilidades, donde la petición debe ser puesta a consideración.

Tal es el criterio del presidente del Senado, Gonzalo Valda, quien no quiso emitir una posición personal sobre el tema. "Es necesario - dijo - analizar antecedentes de orden jurídico-legal, concordantes con la norma procesal". En ese marco, prosiguió, son todos los senadores, como juzgado colectivo, quienes deben definir la demanda de los encausados.

El presidente suspendido de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas, pidió la declaración de "amnistía política" para los ocho ministros, a los que el Parlamento sigue un juicio de responsabilidades por presunto prevaricato. Tal posibilidad fue expuesta por Oblitas como una forma de concluir el

proceso, en vista de que, dijo, se trata de "un juicio que no es jurídico, sino de carácter netamente político".

La posibilidad fue rechazada por el presidente del Senado, quien afirmó que el proceso será reiniciado en su fase plenaria en un Congreso Extraordinario.

Señaló que las advertencias de Oblitas, en sentido de que los actos de los cuatro magistrados en ejercicio serán anulados, carecen de validez legal y "no son nada nuevo". Ya en otras ocasiones hicieron las mismas formulaciones, dijo.

No obstante, reconoció que no existe una total normalidad en la Corte Suprema de Justicia, pero hay continuidad en las acciones judiciales y los cuatro magistrados "se ciben en sus actos estrictamente a derecho". En consecuencia, aclaró que la posición de Oblitas, de que esos actos son "nulos de pleno derecho", debe ser considerada por la propia Corte.

### Comisión de Constitución

## Debe darse "baja definitiva" a siete oficiales de la policía

Según un informe de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, debe procederse a la "baja definitiva" de siete oficiales de la policía implicados en una serie de delitos. El hecho, es parte de las conclusiones a las que arribó la comisión en relación a la denuncia de la reincorporación ilegal a la institución policial de trece oficiales que cometieron delitos.

La denuncia, formulada a fines del año pasado por el diputado de CONDEPA, Gonzalo Bilbao la Vieja, pasó a conocimiento de la comisión. Luego de varios meses, se hace conocer el informe final al respecto. El presidente de la comisión, diputado Fernando Iriarte, señaló que se recomienda que siete oficiales sean dados de baja, y los otros seis

sean reincorporados a la policía por no haberseles encontrado pruebas de haber cometido delitos.

Los policías que deben ser retirados de la institución y pasar a la justicia ordinaria son: los tenientes coroneles Víctor Fernández y Luis Leigue Mealla y los capitanes Walter Campos, Jorge Rodríguez, José Hoss, Daniel Echalar y David Aguado.

Los que deben levantarse la suspensión y pueden reincorporarse a sus funciones, son los oficiales: Tito Becerra Santa Cruz, David Amurrio Pérez, Jaime Vaca, Víctor Montaña Viscarra, My Lucio Benavides y My Adalberto Tórrez.

Tal la recomendación de la comisión parlamentaria que de esa forma cerró el caso de los trece

oficiales suspendidos y acusados de reincorporación ilegal a la institución policial.

### HUANACHACA Y LA FLORIDA

Por otra parte, el presidente de la comisión, Fernando Iriarte, informó que se tomará conocimiento de las inconclusas investigaciones sobre los casos Huanachaca y La Florida. Ambos sucesos aún no esclarecidos, tienen vinculación con el narcotráfico.

El objetivo de iniciar este tipo de investigaciones es de casos pendientes, postergados por el anterior presidente de la comisión, Marco Antonio Oviedo, están orientados, según expresó Iriarte, a "tomar todas las medidas pertinentes para cancelar la corrupción en el país".

# A LA OPINION PUBLICA



El día 10 de abril de 1991, apareció en el Matutino "Presencia" una solicitada firmada por Marco Antonio Goytia, abogado, RUC 02101363, MtCgAb00163, relacionada con la licitación para el suministro y construcción de la Subestación Chimoré y las redes de distribución de energía eléctrica para Chapare, Tiraque y Carrasco Tropicales, que contiene afirmaciones tan desacertadas sobre el rol que desempeña el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo - PNUD - en apoyo a las adquisiciones del Gobierno de Bolivia que nos obliga a una rectificación pública:

1. La OSP es la Oficina de Servicios para Proyectos que es parte integral del PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo).
2. A solicitud del Gobierno de Bolivia y en forma totalmente excepcional, la Organización de las Naciones Unidas ha aceptado prestar una asistencia de carácter temporal al Gobierno de Bolivia hasta la puesta en marcha de un nuevo sistema de adquisiciones estatales.
3. Hasta la fecha esta asistencia ha permitido agilizar el proceso de licitación y adjudicación de un importante número de proyectos equivalente a una inversión pública de más de \$us. 1.500.000.000 con ahorros sustanciales y grandes beneficios para el país.
4. En más de 450 licitaciones en las que participó el PNUD, no ha habido ninguna impugnación válida.
5. El representante del PNUD en Bolivia y responsable de esta operación es quien suscribe. El señor Ramón Enrique Moreno es un alto funcionario de nuestra Organización, que se desempeña actualmente como Asesor Técnico Principal del Proyecto de Adquisiciones Estatales en Bolivia. El Sr. Moreno ha desempeñado sus funciones técnicas en el país en forma totalmente profesional, como claramente demuestran los logros alcanzados por el Proyecto, y cuenta con el total respaldo de nuestra Organización y del Gobierno de Bolivia.
6. Junto a la total desinformación que refleja la solicitada del señor Goytia sobre la materia, sus aseveraciones sobre lo actuado por el PNUD en relación con las licitaciones para la rehabilitación de los tramos carreteros Cochabamba - Chimoré y Guabirá - Yapacaní y para la modernización del sistema de señalización semafórica de la ciudad de La Paz, demuestran la absoluta ignorancia de este abogado sobre los hechos que pretende calificar.
7. En relación con el proyecto de suministro y construcción de la Subestación Chimoré y las redes de distribución de energía eléctrica para Chapare, Tiraque y Carrasco Tropicales, deseamos puntualizar lo siguiente:

"A la convocatoria pública de esta licitación se presentaron 14 ofertas de distintos consorcios cuyas cotizaciones oscilaron entre 6,68 millones de dólares para la oferta de menor precio y 11,49 millones de dólares para la mayor, cotizaciones todas que incluirían la ejecución de la totalidad de la obra.

La oferta de la empresa recomendada tiene una cotización por la realización del proyecto, en un todo de acuerdo a las condiciones establecidas en los documentos de licitación de 7,43 millones de dólares; siendo a su vez la segunda oferta más económica de las 14 ofertas recibidas.

Además esta oferta es menor en \$us. 1.700.000 que el precio promedio de las 14 ofertas recibidas, valor éste que refleja el precio que el mercado ha establecido para este proyecto. Por otra parte, está separada de la oferta más alta recibida en más de \$us. 4.000.000 y en \$us. 751.596 de la única oferta de menor precio.

Razones estas que hacen que sea totalmente incorrecto hablar de un sobreprecio de \$us. 1.000.000.

La única oferta de menor precio presentada, tuvo que ser descalificada por no cumplir con todos los requisitos establecidos en los documentos de licitación tal como se explicita en las más de 200 páginas que conforman el informe de recomendación puesto a consideración de la Empresa Nacional de Electricidad."

En todo proceso de licitación uno gana y los demás pierden, y esto no puede ser de otra manera. Los perdedores tienen pleno derecho a impugnar la adjudicación y el PNUD está a disposición del Gobierno para brindar las explicaciones necesarias sobre los criterios en los cuales se basó la recomendación técnica.

El abogado Marco Antonio Goytia Brun está invitado a utilizar los caminos legales disponibles para impugnar la decisión de adjudicación de la obra, lo cual será seguramente apreciado como un curso de acción profesional más serio por los intereses que representa, que la publicación de "solicitudes" llamando al escándalo sobre la base de aseveraciones que carecen del más mínimo fundamento o veracidad.

Fdo. GONZALO PEREZ DEL CASTILLO  
Representante Residente  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO

# Alarma médica por brote de cólera en países limítrofes

-Gobierno no considera aún necesario restringir comercio con Chile.



**PELIGRO** Las deficiencias de saneamiento básico obliga a gran parte de la población boliviana a consumir agua de las previsiones hechas por las autoridades sanitarias sobre el inminente ingreso del cólera, resultado de la pobreza de la mayoría de la gente, como se ve en la foto.

Ministro de Trabajo

## “Se hará cumplir las leyes así se quejen a la corte celestial”

-El Gobierno ampliará el plazo hasta fin de mes, para dar mayores posibilidades para el cumplimiento del D.S. 22739.

“El gobierno hará cumplir las leyes, así se quejen a la corte celestial”, señaló ayer el ministro de Trabajo, Oscar Zamora, a tiempo de advertir que exigirá al sector empresarial que cumpla con los incrementos salariales dispuestos por el gobierno.

“Nosotros tenemos por principio constitucional defender a los trabajadores, y lo vamos a hacer”, dijo ese secretario de Estado al anunciar que el gobierno determinó ampliar, hasta fin de mes, el plazo para que las empresas privadas cumplan con el decreto supremo N° 22739, sobre el régimen salarial. Los dirigentes laborales expresaron su rechazo a

dicha ampliación.

“El gobierno mediante decreto supremo puede fijar la fecha y los plazos”, manifestó el ministro. Reconoció que los convenios registrados en el Ministerio de Trabajo en estos días sobrepasan a mil casos, lo que el ministro Zamora calificó como “un récord nacional” con relación a anteriores gestiones, que no pasaron de 60.

Afirmó: “Mal que bien, va creciendo la conciencia empresarial para incrementar los sueldos a sus trabajadores”.

Advertió, con tono enfático que si los empresarios de Santa Cruz

quieren demandar ante la Corte Superior del Distrito, Corte Suprema de Justicia o corte celestial, pueden hacerlo, “pero yo cumplo el decreto”.

Vencido el plazo, de inmediato serán convocadas las partes, para iniciar el proceso que establece la ley para los aumentos salariales. Los empresarios que no cumplan con la disposición gubernamental, serán pasibles a sanciones pecuniarias dictadas por jueces de trabajo, de acuerdo con los casos que se presenten. El monto de las multas define el juez, tomando en cuenta la capacidad y otras características de cada empresa.

## Comisión técnica determinará el funcionamiento de Canal 5

Una comisión técnica determinará si se otorga la frecuencia de televisión a canal 5. Una carta, enviada ayer por el ministro de Transportes a la Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social, indica que la conformación de un comité tiene “la finalidad de demostrar y evaluar la viabilidad técnica o no para la operación” de una nueva estación televisiva, cuyos adjudicatarios son la “Bolivian Investment and Consultant SRL. La cual, de ser aprobada, funcionaría en La Paz.

Si dicha cámara acepta la conformación de la comisión, ésta estaría integrada por la Dirección General de Telecomunicaciones (DGT), director general de radio y televisión de la DGT, gerente técnico de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), un ingeniero de transmisión de ENTEL y el representante técnico de la Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social. Además, participarán expertos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

En la carta, que está firmada por el ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, Willy Vargas, se indica que la comisión queda facultada para invitar a los técnicos que considere necesarios, para que se efectúe un análisis integral que permita apreciar las condiciones y normas requeridas, para asegurar una solvente transmisión y recepción libre de interferencias de los canales concesionarios de licencias de operación.

Agrega que el informe final que elabore esa comisión será entregado al titular de ese ministerio, quien en una declaración realizada ayer afirmó que si no se demuestran interferencias a las estaciones ya instaladas, “será viable el funcionamiento de ese nuevo canal televisivo”.

## Gobierno y COB en busca de cumplimiento de los acuerdos

Los trabajadores y el gobierno comenzaron ayer una nueva ronda de negociaciones, para acordar la metodología que permita tratar los temas pendientes del pliego único nacional de la COB. También se evaluará el cumplimiento de los acuerdos que, no obstante ello, fueron rechazados por diversos sectores laborales. “Tenemos que conocer el porcentaje de empresas que han cumplido con el decreto supremo 22739, relativo al régimen salarial del sector privado”, dijo el secretario general de la COB, Daniel Santalla.

Los trabajadores mineros fueron los primeros en expresar su disconformidad por aquel acuerdo, debido a que no fue tratado el tema de la privatización, impulsada por el gobierno a través de la COMIBOL. “Se corre el riesgo de que este sector sea privado de sus fuentes de trabajo”, advirtió el dirigente minero Edgar Ramírez.

A la reunión, iniciada pasadas las 18:00 horas en el despacho del ministro de Trabajo, no tuvo acceso la prensa.

Los trabajadores de la educa-

ción también rechazaron el acuerdo, porque no cubre sus expectativas. “El incremento salarial del 20% no soluciona las mínimas necesidades del magisterio”, afirmó Telmo Román.

Por su parte, los dirigentes campesinos expresaron su desacuerdo con las negociaciones entre el gobierno y la COB, porque no fue tratado el tema de la militarización de las zonas productoras de coca.

Sin embargo, el secretario ejecutivo de la COB, Víctor López, señaló que si bien el convenio firmado el 28 de marzo no satisface a los trabajadores, tampoco el movimiento sindical ha renunciado a sus reivindicaciones sociales. “Se continuará negociando hasta lograr flexibilizar la política social y económica del gobierno”, subrayó.

**INCREMENTOS SALARIALES** Diversos sectores laborales, dependientes del sector privado, rechazaron la decisión del gobierno, de prorrogar el plazo para que los empresarios privados presenten los convenios sobre incrementos salariales.

Al cumplir 39 años de su fundación

## COB pide a trabajadores profundización de unidad



La Central Obrera Boliviana conmemoró ayer 39 años de su fundación con optimismo de continuar a la vanguardia del movimiento reivindicativo laboral y popular del país. Las fotos corresponden a la sesión de honor que se cumplió con ese motivo y que fue el único realizado en La Paz.

El proletario boliviano fue empujado por la Central Obrera Boliviana, a profundizar la unidad del movimiento popular y laboral, para combatir, en la mejor forma posible, la corrupción e inmoralidad institucionalizadas, que corroen las entrañas de la patria.

La declaración fue hecha con motivo del 39 aniversario de la fundación de la máxima entidad laboral, hecho histórico que se registró el 17 de abril de 1952.

Los dirigentes de organizaciones laborales, representantes de algunos partidos políticos y otras instituciones afines se reunieron ayer en el único acto cumplido en La Paz conmemorando el nuevo aniversario de la COB. Se efectuó en el salón de reuniones de la entidad, con recordaciones a sus fundadores.

“Fueron 39 años de lucha combativa para demandar reivindicaciones salariales y defender el proceso democrático. Años de lucha contra la oligarquía y gobiernos dictatoriales”, manifestó el secretario general de la COB, Daniel Santalla.

Recordó que varios gobiernos democráticos y dictatoriales trataron de crear entidades paralelas a la COB, sin lograr sus objetivos, porque la unidad de los trabajadores demostró su apoyo a su auténtica entidad matriz. “El sacrificio de miles de trabajadores y sus dirigentes no quedará en el olvido”, agregó.

El ex-dirigente minero y actual diputado Simón Reyes, al destacar la labor de la COB, dijo que desde

su fundación no perdió su esencia y su sindicalismo revolucionario. Aprovechó la oportunidad para entregar un ejemplar del segundo número del periódico “Rebelión”, editado a los pocos meses de la fundación de la COB, donde se incluye una nota sobre la participación de 100 mil trabajadores en la insurrección armada contra la oligarquía.

Por su parte, Iván Paz, en representación de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, expresó un mensaje de salutación.

La Central Obrera Boliviana, cuya fundación se hizo a pocos días del triunfo del movimiento popular del 9 de abril, recorrió un largo camino de lucha para lograr la reivindicación de los postulados más caros de los asalariados y explotados del país. Así como en el pasado, ahora en el presente y el futuro seguirá pese a las vicisitudes y contingencias del momento político, económico y social como el principal interpelador de la sociedad civil, señaló Santalla.

El secretario ejecutivo, Víctor López, manifestó que, a lo largo de su historia, la COB encontró en la adversidad la suficiente fuerza y decisión del pueblo para revitalizarse. “Hemos visto pasar a muchos dirigentes que han dedicado sus mejores momentos a servir de manera leal a su máxima entidad y al movimiento laboral y popular. Debemos felicitar a quienes lograron concretar, después de duras luchas, un instrumento como la COB”, dijo su principal dirigente.

Con la firma de un convenio

## Superados ayuno voluntario y amenaza de paro docente

Se levantaron las medidas de presión del magisterio paceño y el ayuno voluntario de tres docentes, luego de ser suscrito por el convenio de institucionalización del sistema educativo para la ciudad de La Paz. El acuerdo, firmado entre el Ministerio de Educación y los dirigentes docentes, dispone el retiro de 35 autoridades regionales. “La asamblea de maestros determinó autorizar el convenio, aunque no está conforme con la solución”, manifestó el ejecutivo de ese sector, Telmo Román.

Pese a garantizarse las actividades escolares, el docente paceño declaró estado de emergencia para combatir actos dolosos o arbitrarios que cometen las autoridades educacionales. Dispuso también organizar “tribunales populares”

para fiscalizar las actividades de las autoridades.

Por su parte, el magisterio paceño expresó su disconformidad por el acuerdo, debido a la ratificación de la regional de educación de la zona, profesora Teresa Muñoz. La organización sindical se reserva el derecho de asumir otras medidas, con el fin de lograr su desvinculación con el convenio, con lo cual se procede a la documentación que demuestre los arbitrariedades en sus actuaciones.

El dirigente Román se comprometió como consecuencia del convenio a las próximas horas a presentar a las autoridades 22 nuevas propuestas, de éstas 15 direcciones educativas. Las otras 7 direcciones son posesionadas en los procedimientos

## San Matías se integra al sistema DOMSAT de telecomunicaciones

La población de San Matías, departamento de Santa Cruz, se integrará a partir del próximo domingo al sistema de telecomunicaciones por satélite “DOMSAT”. La nueva estación será inaugurada el día 21 y ofrecerá servicios de televisión, transmisión de datos, telefonía nacional e internacional, fax y telex.

Con la inauguración de esos servicios, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones concluye la penúltima de las estaciones terrenas, que fueron compradas al consorcio estadounidense “Scientific Atlantic”.

El jefe del proyecto “DOMSAT”, Samuel Cárdenas, dijo a PRESENCIA que luego de la inauguración en San Matías, una población fronteriza con Brasil, se estima que en los próximos 20 días la localidad de Apolo también contará con ese sistema de comunicación. “Ello significa la conclusión de la primera fase

del sistema de comunicaciones satelitales”.

Indicó que las estaciones terrenas son del tipo D1, lo que permite recibir las señales de la red internacional “INTELSAT” y conectarse con la estación de “Tiwanku”, ubicada en la zona de telefonía nacional e internacional y transmisión de datos.

ENTEL invirtió la suma de millones de dólares, para la compra de un transpondedor (dispositivo que transmite las señales satelitales) al consorcio INTEL (International Telecommunications Satellite Organization) para la ampliación de la red “DOMSAT” a doce poblaciones rurales y construcción de una estación terrestre en Santa Cruz de la Cruz por 6.000.000 de dólares americanos.

El proyecto DOMSAT fue financiado para cubrir la región fronteriza del país y se estima su costo para el próximo mes.

Anuncie en:

# PRESENCIA

68 Agencias en todo el país

...nciller dice que gobierno tiene una posición clara

# Bolivia se incorporará a Mercado del Cono Sur cuando ratifiquen tratado

Bolivia formará parte del Mercado del Cono Sur (MERCOSUR) y jugará un papel muy importante en las negociaciones comerciales de esos países con las naciones del Acuerdo de Cartagena. "Nuestra posición en el tratado no necesita definir una posición clara y el gobierno no necesita definir una posición clara", dijo ayer el ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Lora.

El ingreso oficial de Bolivia al MERCOSUR se producirá luego que Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay ratifiquen el Tratado que crea el sistema de comercio zonal, añadió. Destacó el papel de Bolivia en la implementación de ambos mercados regionales y afirmó que cabe analizar, con mayor profundidad, el funcionamiento de la Asociación Latinoamericana de Integración.

Consideró, asimismo, que el papel de ALADI -en el marco del mercado latinoamericano- puede ser muy importante, especialmente en lo que hace al funcionamiento del Grupo de Río y sus relaciones con terceros países.

El ministro de Relaciones Exteriores afirmó que esos documentos serán firmados con todos los países miembros de ALADI, como resultado de las negociaciones que se realizan actualmente. Los próximos acuerdos se firmarán con Argentina, Brasil y Paraguay.

Consideró, asimismo, que el papel de ALADI -en el marco del mercado latinoamericano- puede ser muy importante, especialmente en lo que hace al funcionamiento del Grupo de Río y sus relaciones con terceros países.

**GRUPO ANDINO**  
Anunció, finalmente, que los gobiernos de Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela concluyeron las rondas de consulta y la preparación de la próxima "Cumbre Andina", que se realizará en Caracas a mediados de mayo próximo.

Los cancilleres de las cinco naciones del Acuerdo de Cartagena definieron el temario a considerarse en esa oportunidad. Se trata de la supresión de visas, para facilitar la libre circulación de ciudadanos de los cinco países, utilización de cielos abiertos, comercio subregional y cumplimiento de los aranceles.

# "caso Rabaza" Retenes aduaneros y militares incubieron tráfico de precursores

Cochabamba, la FELCN detuvo al capitán José o Fernando André, quien conoce los detalles del caso.-

"caso Rabaza", en el que se incautó un camión con seis toneladas de ácido sulfúrico en la carretera Oruro-Cochabamba, se trató de comprobar que retenes aduaneros y puestos militares incubieron el tráfico de precursores de drogas.

La Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico y el Ministerio del Interior no pudieron, hasta la fecha, los nombres de los destinatarios de los precursores incautados, ni la identificación de precursores.

**CAPTAN DETENIDO**  
El Comandante de la FELCN, José Luis Gutiérrez, confirmó la detención del capitán José Fernando André. Este oficial fue detenido en la ciudad de Cochabamba y trasladado hasta la ciudad de La Paz, bajo estrictas medidas de seguridad.



Camión Este es el enorme camión que transportaba una gran cantidad de precursores que tuvo custodia de elementos del organismo de lucha antinarcóticos, cuyo jefe en Oruro, resultó muerto, en una situación no muy esclarecida.

garantías para su seguridad personal.

Los organismos de seguridad del Estado tampoco pudieron establecer por qué el camión, detenido en la carretera Oruro-Cochabamba con precursores, pasó sin ningún problema tres retenes aduaneros y tres puestos militares antes de ser incautado.

Según pudo conocer PRESENCIA, ninguno de los seis puestos verificó la carga del camión de alto tonelaje con placa CSB-573. El vehículo fue cubierto con lona y en su interior se encontraban bidones de ácido sulfúrico amuñados con sacos de afrecho. En criterio del presidente de la Comisión de Narcotráfico de la Cámara de Diputados, Wilson Lora, el camión no venía desde Chile, sino que fue cargado en una población de Oruro, cerca a la frontera. El destino final de los precursores era Cochabamba.

**RETENES**  
El primer retén que pasó el vehículo fue el de Pisiga, administrado por Jaime Cuentas, hermano del actual subsecretario de Salud, Guillermo Cuentas.

La segunda trancía que cruzó fue la de Huachacalla, a 12 kilómetros de Oruro. El administrador es el señor Edgar Encinas Valverde, hermano del alto dirigente del MIR y diputado nacional, Gastón Encinas.

A lo largo del recorrido, el camión pasó también bajo la vista de tres puestos militares ubicados en Pisiga, Huachacollo y Corque, donde en ningún momento fue detenido ni verificada su carga.

**"MODUS OPERANDI"**  
Una investigación, realizada por PRESENCIA en la zona, estableció que vehículos de alto tonelaje pasan sin ningún control las trancas aduaneras entre las 3:00 y 3:30 de la madrugada.

Se conoció que tanto los

contrabandistas, como los que internan precursores a nuestro país, tienen un "modus operandi" en el que se encuentra involucrada la Aduana.

El rutinario modo de operar es el siguiente: El vehículo que transporta la mercadería -precursores o artículos de contrabando- es precedida por un vehículo liviano. Sus tripulantes hacen el contacto en la trancía con los funcionarios de la Aduana. Estos reciben un monto de dinero, para dejar pasar al vehículo de alto tonelaje en un lapso de 10 minutos. La trancía es levantada dando la señal de pase correspondiente. El dueño o conductor de la mercadería sólo debe registrar el color del camión y la placa. Además, dependiendo del acuerdo al que se arribe con los funcionarios aduaneros, el camión pasará completamente cubierto por una carpa o, en su caso, descubierto.

Presidente de la Confederación de Empresarios Privados

# Sector Privado acata el Decreto Supremo 22739

"En la medida en que no vulnere la modalidad de negociaciones salariales, no tenemos ningún problema en acatar también el registro".

**SANTA CRUZ, 17 (PRESENCIA).** El presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Carlos Calvo, declaró que su sector acatará plenamente el Decreto Supremo 22739 sobre incrementos salariales.

"El decreto en un artículo dispone un incremento del salario mínimo nacional. En ese sentido, nosotros aceptamos plenamente, porque es una atribución privativa del Poder Ejecutivo. El salario mínimo nacional es para todos los sectores, tanto público como privado, y por lo tanto, lo acatamos plenamente. Lo estamos acatando", declaró el empresario.

Luego agregó: "Lo otro es que se ha dispuesto un mecanismo de información y registro ante el Ministerio del Trabajo y esto, en la medida en que no vulnere la modalidad de negociaciones salariales en el sector privado, no tenemos problema en acatar ese registro".

Calvo agregó que el sector continuará la aplicación de la nueva política económica, respaldada en la nueva Ley de Inversiones. "No hay absolutamente ninguna contradicción", anotó.

Se abstuvo, sin embargo, de precisar cuántas empresas ya incrementaron salarios a sus trabajadores, en razón de que, según dijo, es un proceso que se da a lo largo de todo el año, sin plazo alguno.

**CORRUPCION**  
Consultado sobre la corrupción, el presidente de la Confederación se mostró complacido, en razón de

que, dijo, se ha dado un gran paso hacia su solución, con la "toma de conciencia colectiva" del problema.

Sobre el criterio del parlamentario Rafael Puente Calvo, en sentido de que el presidente de los empresarios juega actualmente un papel similar al que jugó Juan Lechin en el gobierno de la UDP, respondió que tiene una responsabilidad institucional, al "ser cabeza del sector privado" y también con el desarrollo y el mayor bienestar de la población.

En tal sentido, aseguró que desde una posición partidista, está obligado a apoyar lo bien que se haga y criticar lo malo, también en busca del éxito del gobierno.

**CRECIMIENTO**  
Sobre las perspectivas económicas, Calvo dijo que, en gran medida, están dadas las condiciones par que la economía crezca. En ese sentido, se mostró complacido por las nuevas leyes que fomentarán, dijo, la inversión privada, especialmente por el nuevo Código Minero.

Las condiciones climatológicas también son buenas, a diferencia del año pasado. Sin embargo, para que las garantías sean completas, Calvo dijo que debe darse un clima de distensión política y una determinación de continuar las reformas estructurales, para que la estabilidad se complemente con crecimiento económico.

# Necropsia de Rabaza se realiza hoy

Para aclarar "definitivamente" las causas de la muerte del comandante de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico de Oruro, hoy -a horas 11:00- se realizará la necropsia a solicitud expresa del subsecretario del Interior.

Si bien el Ministerio del Interior y la dirección de Criminalística consideran el caso cerrado, ante dudas de diputados de la oposición y otros sectores, el subsecretario Oviedo anunció ayer la realización de la necropsia del policía que en la práctica será la última fase definitiva.

La muerte de Rabaza fue cuestionada por algunos diputados de la Izquierda Unida, que consideran que el policía fue víctima por supuestos cómplices con el narcotráfico, contradiciendo así los informes oficiales sobre su autoeliminación.

"Este es un asunto que está perfectamente claro; pero yo he invitado al diputado Gregorio Lanza -de la IU-, para hacerle conocer todas las diligencias de policía judicial y todos los antecedentes del caso. Se le ha sugerido que pueda estudiar con más detalle los informes, antes de hacer aseveraciones" sobre un presunto asesinato, afirmó.

La Comisión de Narcotráfico de la Cámara de Diputados, Derechos

Humanos y representantes de la prensa, asistirán a la necropsia "para de una vez por todas dejar de hacer especulaciones y movernos sobre datos ciertos".

Hasta el momento, todos los datos técnicos expuestos por criminalística, indican que Rabaza se ahorcó utilizando su cinturón y corbata. Sin embargo una duda surgió de las laceraciones que presentaba el cuerpo en el brazo derecho.

El comandante General de la Policía, Jaime Céspedes, dijo ayer que la explicación detallada de las causas de la muerte de Rabaza, debieron ser despejadas por el médico forense dependiente de la Corte de Distrito. Lamentó que no se haya hecho la autopsia de ley, cuando el cadáver se encontraba en la morgue del Hospital de Clínicas.

Médicos especializados, han señalado que las laceraciones que presentaba el cuerpo del policía, no pudieron ser provocadas por presuntos quemaduras del sol, tal como señala el informe de criminalística.

La Policía señaló asimismo, que el comandante de la fuerza especial de Oruro no fue detenido en ningún momento y que razones "de conciencia" lo llevaron a sumir la extrema decisión de autoeliminarse.

# MNR pide que se revierta permiso de funcionamiento de Canal 5

El diputado del Movimiento Nacionalista Revolucionario, Luis Eduardo Siles, solicitó al gobierno la anulación del permiso de funcionamiento del Canal 5.

La Dirección General de Telecomunicaciones (DGT) otorgó la frecuencia VH para el funcionamiento del Canal 5, a un alto dirigente de Acción Democrática Nacionalista, lo que originó la protesta de la oposición, debido a que interferiría las señales de los canales 4 y 6.

El diputado Siles señaló que existe preocupación en su partido, por la decisión del gobierno de querer copar todos los niveles de

influencia de la sociedad.

Dijo que el acuerdo gubernante quiere tenerlo todo. Avasalló la Corte Suprema, se ha peleado con los periodistas, los productores de hoja de coca y ahora quiere pelearse con los propietarios de los medios de comunicación e ir contra la libertad de prensa.

Informó que hace tres años, cinco personas solicitaron la otorgación de la frecuencia. Sin embargo, la DGT argumentó que por problemas técnicos no podía ser concedida, debido a que causaba interferencias en las frecuencias de los canales 4 y 6 de La Paz.

# Plantean construcción de ciudad universitaria en El Alto

se plantea la creación de una ciudad universitaria en El Alto, en los terrenos de las pampas de Anachuma, lo que beneficiaría a la ciudad de esa ciudad y de las localidades de La Paz y Aochacalla, que bordean ese campo de 24 kilómetros cuadrados de terreno.

El planteamiento, que corresponde a Gregorio Romero, coordinador de límites de El Alto, fue presentado al oficial mayor de cultura, Manuel Escobar.

Romero recomienda que para ese efecto, se debe tener soberanía sobre las pampas de Anachuma. Las autoridades de la administración municipal de La Paz, desde hace décadas, habrían permitido que la ciudad crezca desordenadamente, sin ninguna planificación urbana, por lo cual no se pudo tomar el diseño de una ciudad universitaria.

**OBJETIVOS**  
El coordinador de límites indicó los objetivos de la ciudad universitaria: Congregar los organismos

universitarios para una mejor coordinación de sus funciones; unificar los servicios y el equipamiento institucional, académico y de investigación, para lograr un mejor rendimiento y economizar; permitir las previsiones y la ampliación de facilidades para un futuro desarrollo espacio-temporal, poblacional y tecnológico, y condicionar el ámbito apropiado para la integración de sus organismos, a fin de coadyuvar a la formación de un espíritu que comparta un ideal común y que se refleje en la vida universitaria.

El diseño de la ciudad universitaria supondría la construcción de un conjunto arquitectónico, donde se tome en cuenta la calidad ambiental y expresiva de sus espacios urbanísticos.

Finalmente, Romero recomienda que las dependencias de cultura y relaciones públicas de la alcaldía de El Alto, deben convocar a los estudiantes de esa ciudad, de Viacha y Aochacalla, para sentar soberanía en el terreno donde se construiría dicha ciudad.



Embajador de Pakistán El Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Pakistán, Toufir Hussain, presentó sus cartas credenciales al Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, en ceremonia de estilo que se realizó en Palacio de Gobierno. Presencia del acto, el subsecretario de Relaciones Exteriores, Marcelo Pérez Monasterios.

# La duda de Sánchez de Lozada

El jefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario, Gonzalo Sánchez de Lozada, no cree poder ganar las elecciones de 1993 y ser el nuevo presidente de Bolivia debido a la inseguridad que esos comicios, plantean que "esos comicios, no serán libres".

El MIR y ADN, "acabarán haciendo la democracia" a

tiempo de reiterar la negativa de su partido para volver a la mesa de negociaciones con los partidos en función de gobierno.

Aseguró que el Acuerdo Patriótico es un interlocutor "no válido" y que la decisión de no dialogar es "ética y principista".

"No voy a dialogar con gente del gobierno que está desvalijando al país y está gobernando fuera de la ley".

**ADVERTENCIA**  
El jefe movimentista desmintió que en el interior de su partido exista una tendencia que está dispuesta a volver a dialogar con los partidos del gobierno.

Advertió: "nadie va a negociar mientras yo sea el jefe nacional y si lo hacen, se van del partido o me cambian a mí", dijo.

# En La Paz Este año se harán expropiaciones para conformar dos grandes ejes viales

La Alcaldía de La Paz procederá este año a la expropiación de viviendas, para empezar a conformar dos grandes ejes viales en la zona oeste y este de la ciudad. Uno conectará El Alto con la zona sur y el otro unirá el centro de la ciudad con Miraflores y la zona sur.

La información fue proporcionada por el oficial mayor administrativo de la Alcaldía, Jaime Larrazábal, quien señaló que el presupuesto anual de 1991 contempla una inversión de 2.688.000 dólares, para la ejecución del eje troncal oeste y el túnel del Instituto Americano.

La expropiación de una sola de las viviendas, una de las más caras que existe en la ciudad, situada a la altura de la Sánchez Lima, costará 300 mil dólares. La expropiación de esa vivienda permitirá abrir un túnel a la altura del Instituto Americano y salir hacia la Sánchez Lima. De esa arteria se

pasará hacia las avenidas Kantutani y Costanera y seguirá a La Florida, con lo que se habrá conformado un nuevo eje para la ciudad.

El proyecto persigue que una vez que el vehículo se encuentre en la avenida Kantutani, no tenga que realizar ni una sola parada. De ese modo el tráfico será fluido, dijo, aunque todavía hay ciertos puntos que se deben afinar.

Otro lugar donde se expropiarán viviendas será a la altura de las calles Bueno y Potosí, donde se construirá otro túnel que unirá el centro de la ciudad con Miraflores, las avenidas de Los Leones y 14 de Septiembre.

De esa manera, el único eje que existe en la ciudad, el central, será desconcentrado y habrá en total tres ejes para circulación de vehículos.

El oficial mayor informó que todas las obras que la Alcaldía está construyendo son de grandes di-

mensiones. "No queremos poner parches sino dar soluciones hacia una ciudad moderna y humanizada".

En ese sentido, mencionó también al Puente de las Américas y el teleférico. Esta última obra costará 12 millones de dólares.

**PUENTE DE LAS AMÉRICAS**

Respecto al Puente de las Américas, señaló que el hecho de que no se lo construya de cuatro vías, es porque no se puede gastar más. Dijo que si se lo quiere ampliar, se tendría que hacer otras expropiaciones de viviendas a la altura de la plaza Isabel La Católica y en Miraflores. Cien metros antes de entrar al puente, las arterias tienen que ser de cuatro vías, cosa que resulta bastante difícil de llevar adelante, agregó.

Cabe recordar que la Comisión Técnica del Concejo reprochó el proyecto del Puente de las Américas, debido a que sólo comprende dos vías.

## Disposición del gobierno Se ampliará hasta fin de mes plazo para presentar convenios salariales

El gobierno dispuso ampliar hasta fin de mes, el plazo para la presentación de los convenios de incremento salarial en el sector privado. El decreto respectivo será conocido en el curso de hoy.

La determinación fue comunicada por los ministros de Planeamiento y Coordinación, Enrique García; y de Trabajo y Desarrollo Laboral, Oscar Zamora, luego de la reunión del Consejo Nacional de Economía y Planificación (CONEPPLAN).

De esa manera, dijeron las autoridades, se desea dar oportunidad de cumplir con la determinación, a las empresas que aún no firmaron sus respectivos acuerdos de incremento salarial con sus trabajadores.

## Análisis de Inversión

# Emitir títulos valores favorecerá la reactivación

Si las empresas productivas optan por captar recursos en la bolsa de valores, emitiendo sus propios títulos, se podría romper un círculo perverso en lo financiero, que obstaculiza la reactivación.

Ese criterio está contenido en la publicación Análisis de Inversión, editado por Asesorías de Servicios Financieros & Valores (ASERFIN).

Se afirma que conocidos los

nuevos índices de inflación de marzo, se puede suponer que la situación del mercado financiero va reencanzando el rumbo perdido en enero.

El Banco Central redujo en unas décimas el rezago cambiario (diferencia entre la inflación y la devaluación), aunque esta situación ya no parece desvelar a las autoridades gubernamentales del sector económico, "una vez accep-

## Tejada Alpacoma Bajo quiere pertenecer a El Alto

La asamblea de los vecinos de Villa Tejada Alpacoma Bajo, decidió pertenecer, definitivamente, a la jurisdicción de la ciudad de El Alto y rechazó cualquier imposición proveniente de autoridades de la sede de gobierno.

La decisión fue resuelta en la última reunión que sostuvieron los pobladores el pasado domingo, a convocatoria de la junta de vecinos.

Hasta la fecha, a consecuencia de la falta de planimetría, no pueden obtener servicios básicos, como agua potable y energía eléctrica, pese a compromisos de las autoridades del gobierno local.

La falta de definición de los límites entre las ciudades de La Paz y El Alto, ha empujado la posibilidad de obtener la resolución municipal para la aprobación de esa planimetría.

Los vecinos cuestionaron los compromisos de los concejales y el alcalde de El Alto, contraídos con los vecinos del lugar, quienes rechazaron las afirmaciones de algunas autoridades de El Alto, que afirmaron que Tejada Alpacoma Bajo estaba asentada en áreas verdes.

La reunión de vecinos resolvió también defender los derechos adquiridos como ciudadanos de El Alto, ya que pagan sus impuestos y tributos en la mencionada ciudad.

tado por el mercado el nuevo nivel de la relación precios-tipo de cambio, existente hoy" en el país.

La referida publicación señala que las tasas financieras en el mercado nacional son, en este momento, "fuertemente positivas, tanto la real en dólares como la real en bolivianos". Esto significa que los intereses que paga la banca por los depósitos, son superiores al nivel de inflación.

Este fenómeno, dice ASERFIN, tiene por lo menos dos consecuencias. En primer término, configura un sobrealiento a las inversiones en instrumentos financieros, lo que podría ser beneficioso para el país, si la mayor captación de fondos derivada de tales estímulos se canaliza hacia la inversión productiva.

La otra posible consecuencia de las tasas positivas, es que las captaciones de la banca no necesariamente puedan ser canalizadas hacia proyectos de inversión, sino que tengan como destino final la refinanciación, a corto plazo, del capital de trabajo de algunas empresas y el resto destinarse a la adquisición de CDs (certificados de crédito) del Banco Central. Para muchos observadores, esta es la consecuencia más probable.

Finalmente, indica que "afortunadamente existe una tercera oportunidad, proveniente de la positividad de las tasas de interés. Es la posibilidad de concurrencia al mercado financiero de empresas que, emitiendo sus propios títulos valores, captan los fondos necesarios para financiar su expansión y desarrollo. De darse esta alternativa, se estará logrando romper un círculo perverso en lo financiero, que obstaculiza el inicio de la reactivación de la economía nacional".

**DEFINICION DE LIMITES**

De acuerdo con el Informe del delegado de El Alto para definir dichos límites, los representantes de la alcaldía de la sede de gobierno siguen retardando la definición, ya que argumentan que tienen jurisdicción sobre toda la altiplanicie.

Esa situación contravendría la Ley del 6 de Marzo, donde se establece la Ceja como límite entre ambas ciudades.

Además, los funcionarios de la alcaldía de La Paz, argumentan que siempre han tenido titulación sobre Ciudad Satélite, ya que sus pobladores en las anteriores elecciones municipales habrían votado por los candidatos de La Paz. Se negaron, por otra parte, a que participen las juntas vecinales en la definición de los límites entre ambas ciudades.

El informe oficial señala que el 73,9% de los depósitos (655 millones de dólares) están en plazos inferiores a 30 días. Y el 87% de esos depósitos a plazos inferiores a 30 días. Apenas el 0,11% está a plazos superiores a 360 días.

Con relación a la cartera de la banca, se indica que los préstamos con recursos propios (provenientes básicamente de las captaciones de la banca pública) aumentaron hasta la primera quincena de este mes en 58 millones de dólares, respecto a la primera quincena de 1990. La cartera con fondos del Banco Central aumentó sólo en poco más de un millón de dólares.

La Superintendencia explica luego que los plazos de vencimiento, el 44,8% de la cartera de la banca comercial se encuentra en plazos cortos (menos de un año), 36,9% en plazos entre uno y cinco años) y el 18,3% en plazos (mayor a cinco años).

Se puede señalar, añade, que el 91,7% de los préstamos está colocado en tres ciudades: Cruz el 39,6%; La Paz el 38,3% y Cochabamba el 13,8%. En el extremo opuesto está Pando, región del país con menor porcentaje de préstamos en la cartera de la banca (0,2%).

# En lo que va de 1991 Captaciones de la banca aumentaron en \$US 90 millones

En lo que va del año, la banca comercial captó recursos del público por aproximadamente 90 millones de dólares. En el mismo lapso, la cartera de la banca (los préstamos que concedió) se elevó en 57 millones.

Según informes de la Superintendencia de Bancos, hasta el 7 de este mes, los depósitos en el sistema financiero llegaron a 888,26 millones de dólares. A fines del año pasado se tenían 797,4 millones.

Respecto a la cartera de la banca, se indica que está en 1.030 millones de dólares. 1990 había finalizado con 973 millones.

La estructura de las captaciones muestra que sólo el 10,94% está en moneda nacional sin mansó el 10,94% está en moneda nacional con cláusula de saldo está en moneda nacional con cláusula de mantenimiento de valor, 61,41 millones (6,91%); y en moneda extranjera con 729,67 millones (82,15%).

A fines de 1988, los depósitos en moneda nacional sin mantenimiento de valor llegaban al 24,4% del total. Este porcentaje fue disminuyendo paulatinamente; así a fines de 1989 se llegó al 15,37% y a fines del año pasado al 12,5%.

El informe oficial señala que el 73,9% de los depósitos (655 millones de dólares) están en plazos inferiores a 30 días. Y el 87% de esos depósitos a plazos inferiores a 30 días. Apenas el 0,11% está a plazos superiores a 360 días.

Con relación a la cartera de la banca, se indica que los préstamos con recursos propios (provenientes básicamente de las captaciones de la banca pública) aumentaron hasta la primera quincena de este mes en 58 millones de dólares, respecto a la primera quincena de 1990. La cartera con fondos del Banco Central aumentó sólo en poco más de un millón de dólares.

La Superintendencia explica luego que los plazos de vencimiento, el 44,8% de la cartera de la banca comercial se encuentra en plazos cortos (menos de un año), 36,9% en plazos entre uno y cinco años) y el 18,3% en plazos (mayor a cinco años).

Se puede señalar, añade, que el 91,7% de los préstamos está colocado en tres ciudades: Cruz el 39,6%; La Paz el 38,3% y Cochabamba el 13,8%. En el extremo opuesto está Pando, región del país con menor porcentaje de préstamos en la cartera de la banca (0,2%).

## Gobierno afirma que garantiza normalidad en todo el país

Ante los anuncios de los dirigentes campesinos productores de coca de realizar bloqueos y acciones de protesta, el Ministerio del Interior advirtió que garantizará la normalidad interna del país.

El subsecretario del Interior, Marco Antonio Oviedo, dijo que está tomando contacto con los dirigentes campesinos para que no se realicen los bloqueos anunciados para el 13 de mayo próximo.

Ante las versiones de "insurgencia armada" que surgiría en las zonas productoras de coca en respuesta a la militarización de la lucha contra el narcotráfico, el subsecretario descartó esa posibilidad y restó importancia a los anuncios sindicales.

"Estamos invitando a dialogar a los dirigentes de la Confederación de Campesinos a fin de solucionar nuestras diferencias, mediante el diálogo. El Ministerio del Interior está abierto para lograr la concertación", insistió la autoridad.

Agregó que el bloqueo no es una medida que circular libremente por el país. "Este es un constitucional que el gobierno respetar".

A su vez, los dirigentes campesinos reiteraron su rechazo al ingreso de las fuerzas armadas a las zonas productoras de coca. El temor persiste en las comunidades del Chapare, dijeron.

**DEFENSA SOCIAL**

La Subsecretaría de Defensa Social del Ministerio del Interior censuró al dirigente de las zonas productoras de coca, quien "una insurgencia armada" como respuesta a la militarización.

Estas declaraciones de la Subsecretaría, tienden a crear un clima de violencia, que podría traer dolor y dolor a los bolivianos", dijo Oviedo.

## Fiebre amarilla atacó a personas en tres meses

La ola epidémica de fiebre amarilla afectó a 41 personas desde enero a la fecha. El último informe de la Dirección Nacional de Epidemiología afirma que se "trata de casos acumulados".

El director de esa repartición, Roberto Vargas, dijo que la Unidad Sanitaria de Santa Cruz logró vacunar a 180 mil personas contra esa enfermedad y se estima que otras 80 mil serán inmunizadas en los próximos meses. Explicó que aún no se consiguió un financiamiento de aproximadamente 200.000 dólares para adquirir insecticidas, los cuales serían distribuidos a los departamentos de La Paz y Santa Cruz, distritos considerados como los de mayor riesgo.

Según el epidemiólogo, una de las formas para combatir de fiebre amarilla sería "realizar una lucha contra el mosquito 'aedes aegypti', el vector de la enfermedad. Sin embargo, destacó que una de las medidas de urgencia adoptada por la Unidad Sanitaria de Santa Cruz es realizar un recorrido por la zona que una a ese departamento con Cochabamba. El objetivo es vacunar a los pasajeros que van a la ciudad, quienes eventualmente se dirigen a la sede para realizar trabajos agrícolas".

**NO SE REGISTRAN CASOS DE COLERA**

Por otra parte, el epidemiólogo reiteró que aún no se han registrado casos de colera en ninguna de las zonas del país.

Anuncie en PRESENCIA 68 agencias en todo el país

La familia del que en vida fue:

**† Dn. RAMON LAZARTE B. Q.E.P.D.**

Tiene el sentimiento de comunicar su lamentable deceso e invita a las personas amigas e instituciones a las que perteneció, a la misa de cuerpo presente y posterior traslado de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy jueves 18 de los corrientes a Hs. 10:30.

El cortejo fúnebre partirá de la sede de Los Amigos de la Ciudad, Plaza Wenceslao Monroy (frente al Teatro Municipal). FUNERARIA VALDIVIA Of. Av. BUSCH (FRENTE AL MONUMENTO A BUSCH). Tels. 353630 - 325254 - 343408.

El día viernes 19 del presente a horas 18:30 (6 y 30 p.m.) en la Catedral Metropolitana Cochabamba será oficiada una Misa por Monseñor Walter Rosales Claros recordando 7 días del fallecimiento de la señora:

**† DORA QUIROGA MORENO DE URQUIDI (Q.D.D.G.)**

Carlota Urquidi Quiroga hija, María, Antonio Quiroga Moreno, Matilde Justino Quiroga, Virginia Urquidi G., Mercedes Urquidi de Gumucio, Nelly Velasco de Urquidi, hermanos, Antonio, Lourdes de Prada, Adriana de Calleja, Roxana de Herrera y María Quiroga de Justiniano sobrinos, sobrinos políticos, sobrinos nietos, primos hermanos primos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas asistir a dicho servicio religioso, por lo cual la familia doliente quedará agradecida.

Cochabamba, 17 de abril de 1991

Al 1er. año de tu partida al lado de nuestro Creador, te recordamos con infinito cariño, la familia de la que en vida fue madre y abuelita.

**† Sra. FLORA C. Vda. DE CALDERON Q.E.P.D.**



Invita a sus parientes, amigos, personas piadosas, se dignen asistir a la misa recordando el 1er. año de su fallecimiento, que se oficiará el día de hoy jueves 18, a Hrs. 18:00 p.m. en la Catedral Metropolitana. Agradecen su concurrencia. El duelo se despiden en la puerta del templo.

La Paz, abril 1991

**ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES**



Héctor Lazarte Eguino, Presidente de la Asociación Cristiana de Jóvenes de La Paz, a nombre del Director y socios de la Institución, se adhiere al dolor que embarga a la familia del meritorio ciudadano que en vida fue:

**† Don RAMON LAZARTE BELTRAN**

Fundador y creador de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Bolivia, miembro de distinguidas instituciones paceñas, organizador del Y'men en Bolivia.

La Paz, abril 17 de 1991

La Paz, Bolivia, jueves 18 de abril de 1991

Latinoamérica

### Militares argentinos se niegan a declarar en juicio por rebelión



El coronel Mohamed Ali Seineldin comparece ante un tribunal en Buenos Aires. Seineldin, que es acusado de intento de golpe de Estado, rebelión y otros delitos, se negó a declarar. (Buenos Aires, 17, telefoto Reuters).

**BUENOS AIRES, 17 (EFE).** La mayoría de los oficiales del Ejército Argentino procesados por la rebelión de diciembre pasado, se negaron hoy a declarar en un juicio oral y público que se celebra por esos hechos. Los miembros de la Cámara Federal de Apelaciones de Buenos Aires, a cargo de las actuaciones, sólo escucharon testimonios de los mayores Hugo Abete y Jorge Mones quienes recurrieron a alegatos políticos para defenderse. Los otros trece acusados se ampararon en el derecho a guardar silencio y se negaron a ampliar la declaración de culpabilidad que habían hecho durante el "juicio sumario" al que fue sometido el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas en diciembre de 1990. Los oficiales que se negaron a declarar rechazan e insisten en las actuaciones de los jueces militares porque se niegan a ejercer los derechos "de legítima defensa". "Señor rebelde con causa desde el día que me ordenaron a marchar a mis camaradas", afirmó el mayor Abete en un alegato de Semana Santa de 1987, encabezada por el entonces coronel Aldo Rico, la primera que se dio en la historia democrática argentina. "Quien al igual que Seineldin y otros seis oficiales fue condenado por el Consejo Supremo a prisión "por tiempo indefinido" y destitución, mantuvo que "tendría que

haberse impedido que el fiscal nos llame criminales y ladrones". El alegato de Abete motivó la suspensión temporal de la audiencia, debido a que el fiscal federal Luis Moreno Ocampo pidió al tribunal que "no permita las alusiones políticas que nada tienen que ver con los hechos que se ventilan". Mones Ruiz señaló a su vez que "hay una conducción del Ejército legal y otra legítima, que es la que quiere la mayoría de nuestros camaradas, aún aquellos que no intervinieron en la rebelión". El abogado defensor, Carlos Labcau, explicó a EFE que su defendido Seineldin "hará un alegato de descargo" cuando el juicio entre en la etapa final, dentro de dos meses. Seineldin, un nacionalista católico de 59 años, se hizo responsable del último alzamiento y como tal fue condenado en primera instancia a pesar de que el militar estaba detenido en un cuartel del interior del país cuando se produjeron los hechos. Siete de los acusados fueron condenados a prisión "por tiempo indefinido", otros seis a entre doce y veinte años y los dos restantes resultaron absueltos. El fiscal pidió el lunes, cuando empezó el juicio en la Cámara de Apelaciones, que se aumenten esas penas y se castigue como "coautores" de la insurrección a los exculpados.

### EN DEFENSA DEL GOBIERNO MUNICIPAL

La calidad de Gobierno, le confiere al Municipio la responsabilidad de administrador del bien común. No se trata de una concesión ni de una gentileza del Poder Público la existencia de una jurisdicción y de una competencia municipal; es la necesidad de cumplir funciones específicas de satisfacción colectiva, que exigen el respeto de su personería jurídica; atentar contra ella es hacerlo contra la comunidad. Ella es hacerlo contra derechos y obligaciones; es la función de administrar, ligada a la acción de gobernar, que le impelen de manera permanente a tomar decisiones; no es una concesión ni una gentileza del Poder Público que el Gobierno Municipal ejerza jurisdicción y competencia; es la necesidad de actuar y de resolver necesidades colectivas, que obligan a sus titulares a una permanente actividad en el marco de la capacidad volitiva y discrecional que le nace del voto popular. Es su trabajo oportuno y eficaz el que justifica y refuerza su propia legitimidad ya que su legalidad es indiscutible. En ese actuar permanente, en las decisiones que adopta, está la falibilidad sometida a los procedimientos administrativos y jurisdiccionales para corregir agravios o excesos; en un Estado de Derecho no existe la irresponsabilidad administrativa ni la inimputabilidad absoluta; los derechos ciudadanos e institucionales tienen mecanismos claros para defenderse y sancionarse. La defensa de los bienes tutelados, le corresponde a los órganos administradores de justicia, la aplicación correcta de las medidas precautorias tomando en cuenta la racionalidad y la proporción correcta del daño causado, el derecho de protección y el sujeto responsable del agravio. Ese equilibrio mantiene también la paz social que así no se ve quebrantada por el juzgador jurisdiccional o administrativo. La correcta evaluación de estos elementos darán como consecuencia una justa aplicación de la justicia; la letra muerta y el dogma jurídico que no se conjuguen con la realidad, no podrán servir instrumentos para alcanzar una racional equidad entre las partes que se encuentran en disputa. En el presente caso, es doblemente preocupante la celeridad en la aplicación de las medidas precautorias y la desproporción de las mismas; el bien tutelado de mayor significación, la paz colectiva de 750.000 habitantes encuentra una traba jurídica producida por el celo funcional que aplica medidas legales que no responde a la justicia; el Gobierno Municipal no es una persona natural con el que se corra riesgo de huida, ocultamiento, ventas o quiebra fraudulenta; nos estamos refiriendo a un órgano del sistema de la administración pública que tiene características autónomas por la necesidad jurídica de su función, que por corresponder a una actividad permanente, destruye su eficacia en el momento que se le impide la misma. No puede ser confundido un problema de iliquidez financiera con otro totalmente diferente de insolvencia económica, y menos todavía si el ente cuestionado tiene naturaleza pública y posee la responsabilidad de satisfacer necesidades colectivas. Se plantea la irresponsabilidad del administrador ni de la institución que integra; se exige un equilibrado discernimiento entre la proporción de las medidas, el bien tutelado y los efectos jurídicos que intervienen. Desconocer la calidad jurídica de Gobierno al Municipio, someterlo en la misma calidad de las personas jurídicas privadas y condenarlo a la interdicción de la inercia, suicidio de la administración pública que debe caracterizarse por lo contrario. Mantener las medidas precautorias de congelamiento de cuentas bancarias, legales al encontrarse en el ordenamiento positivo, se constituye en una acción ilegítima que atenta contra el interés colectivo y el bien superior tutelado; el principio de la solidaridad, sostenido por el sistema de la seguridad social, no ha sido considerado por el juzgador que irónicamente aplica un precepto justificado en personas naturales sobre la que existe sobradas dudas de su inaplicabilidad, que no corresponde. El caso de Corte para su juzgamiento especial; corresponde a una acción que puede iniciar el reconocimiento de una estructura cuyo origen y destino, fundamentan plenamente la ejecución de las acciones realizadas en su contra, por equidad, hasta que existe sentencia ejecutoriada y no se haya podido llegar previamente a una transacción que justifique la suspensión de las medidas. De no ser así, estaremos condenando al Gobierno Municipal a la carencia jurídica de un club deportivo o una institución de caridad. La aplicación de la justicia atenta contra la verdad, solamente la prioriza.

Santa Cruz, 16 de abril de 1991

Percy Fernández Añez

### En una medida sin precedente en Perú Entregan armas a campesinos para enfrentar a la guerrilla

**LIMA, 17 (AP).** - En una medida sin precedente en este país, el gobierno del presidente Alberto Fujimori inició la entrega de armas a campesinos para que enfrenten a los guerrilleros comunistas, informó hoy una fuente militar. La primera entrega de este tipo, consistente en unas 500 escopetas y municiones de calibre 12, se realizó el domingo en el distrito de Comas, departamento Junín, dijo un portavoz del comando conjunto de las fuerzas armadas en entrevista telefónica con The Associated Press. Comas se encuentra en una zona andina a 210 kilómetros al Este de Lima, y sus pobladores se dedican a la agricultura y la ganadería. Según versiones de prensa, las armas fueron entregadas a 43 rondas campesinas de la región durante un acto realizado en la plaza de Comas, por el general del ejército Luis Pérez Documet, quien dijo: "En representación del Gobierno y del comando conjunto de las fuerzas armadas entregamos estas armas para su defensa, para el resguardo de su familia y de su pueblo".

"Hemos evaluado su organización, su disciplina, su lealtad y su identificación con la patria y la democracia... por eso son ustedes los primeros en recibir las", dijo el jefe militar, según el diario Expreso. El general Pérez Documet agregó: "Con estas armas venceremos a los enemigos de la patria... los subversivos de Sendero Luminoso y del Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA) serán antiquilados". Las rondas campesinas son grupos de lugareños organizados con apoyo gubernamental para enfrentar a guerrilleros del grupo maoísta Sendero Luminoso o de procastristas MRTA, que tratan de derrocar el sistema democrático y establecer un régimen de "Gobierno revolucionario". Los campesinos suelen utilizar para defenderse de los guerrilleros armas rudimentarias como lanzas, machetes, palos y escopetas de fabricación casera. El vocero militar dijo a AP que el Gobierno continuará entregando armas a otras rondas campesinas en diferentes lugares del país.

Diversos sectores afirman que se elabora convenio a espaldas del pueblo

### EE.UU. no enviará tropas a Perú para lucha antidrogas

**LIMA, 16 (EFE).** - El embajador de Estados Unidos en Lima, Anthony Quintano, afirmó hoy que su país, que negocia actualmente un convenio antidrogas con Perú, "no tiene deseos" de enviar tropas a esta nación andina para la lucha contra el narcotráfico. Diversos sectores políticos, organizaciones campesinas y un frente de defensa de los intereses del departamento selvático de San Martín, donde se encuentra la región del Alto Huallaga, pusieron objeciones a la firma del convenio, y argumentaron que se estaba elaborando a espaldas del campesinado y sin su intervención. Unas 250.000 familias dependen del cultivo del arbutado de la coca, del que el Perú es el principal productor mundial y cuya hoja es la materia prima de la cocaína, según fuentes oficiales. Quintano dijo hoy, durante una ceremonia en la que entregó un donativo de su país, consistente en equipos de comunicación por un valor de 42.000 dólares, que es "normal"

que se estén haciendo cambios "de último momento" en el "borrador" del texto del convenio. El diplomático reiteró que el Gobierno de Estados Unidos "quiere cooperar" con la estrategia integral de lucha contra el narcotráfico, que incluye aspectos de desarrollo alternativo de la región productora de coca y no sólo el represivo. El lunes, Fujimori dijo en una conferencia de prensa, que el convenio no implica "de ninguna manera" la participación o presencia de tropas militares norteamericanas en el Alto Huallaga. El presidente peruano admitió que el retraso en la firma del convenio antidroga entre Perú y Estados Unidos, se debía a una serie de discrepancias y objeciones respecto a varios puntos del documento, que diversos sectores habían expuesto ante el Gobierno. A finales de 1990 parecía un hecho que el convenio antidroga peruano-norteamericano se iba a firmar a principios de este año, según declaraciones de ambas partes.

### Cuando Salinas de Gortari se entreviste con el Papa México y el Vaticano restablecerán, en julio, relaciones diplomáticas

**MEXICO, DF, 17 (EFE).** - El Gobierno de México y el Vaticano se disponen a restablecer relaciones diplomáticas, suspendidas hace 126 años, el próximo mes de julio, cuando el presidente Carlos Salinas de Gortari se entreviste con el Papa. En una entrevista publicada en el semanario mexicano "Proceso" sobre la reanudación de relaciones diplomáticas, el delegado apostólico en México, Girolamo Prigione, declaró esta semana que "sólo falta que el presidente (Salinas de Gortari) se decida". "Todo depende de su decisión, la Santa Sede está abierta a cualquier paso. Estamos esperando", aseguró Girolamo, que podría ser el próximo nuncio apostólico en México, sucesor de Francesco Meglia, que cesó en sus funciones hace siglo y medio. Según Girolamo, "las actuales relaciones entre México y el Vaticano son como cuando uno vive con una mujer y no está casado. Hay que darle una forma legal a esta relación para que no sea un matrimonio salvaje". Prigione, delegado en México desde 1978, sostuvo que las relaciones diplomáticas entre las dos partes se reanudarán a más tardar en julio próximo, cuando Salinas de Gortari visite Roma. Aunque el viaje no se ha anunciado oficialmente, en medios políticos y de prensa se comenta la coincidencia de que el viaje se celebre 40 días antes de las elecciones federales en el país, donde el 90 por ciento de la población, de 85 millones de habitantes es católico. Extraoficialmente se ha confirmado que Salinas de Gortari tiene previsto viajar, antes de que acabe este año, a Italia, Hungría, Alemania, Checoslovaquia y la Unión Soviética. México y el Vaticano rompieron relaciones diplomáticas en 1865, poco después de concluir el mandato de Maximiliano de Habsburgo y tras la decisión del gobierno revolucionario de imponer un concordato que afectaba a los intereses del clero. A partir de la promulgación de la Constitución Mexicana de 1917, la iglesia en general fue desconocida como institución jurídica e independiente y pasó a ser sujeta de control de Estado e incluso se le prohibió adquirir y administrar propiedades y la enseñanza religiosa. Aunque el Vaticano y el Gobierno de México no mantienen lazos diplomáticos, el Papa Juan Pablo II ha visitado este país en 1979 y en 1990 en ambas ocasiones fue recibido, aunque no con los honores de jefe de Estado, por los presidentes de la época José López Portillo y Salinas de Gortari, respectivamente. Desde las fuentes consultadas por EFE coincidieron en señalar que ambas visitas "pueden servir para reavivar el deseo de la mayoría de los mexicanos de que se restablezcan relaciones diplomáticas con el Vaticano". Desde que Prigione asumió el cargo de delegado apostólico, ha estado "preparando el terreno" para la reanudación de las relaciones entre México y la Santa Sede a través de "discretos" encuentros diplomáticos con funcionarios gubernamentales. Desde 1978 a la fecha Prigione se ha entrevistado con los presidentes López Portillo, Miguel de la Madrid y Salinas de Gortari, así como con sus respectivos ministros de Gobernación (Interior). En las negociaciones con el actual gobierno -según se ha revelado extraoficialmente-, lo ha acompañado el cardenal Ernesto Corripio Ahumada, Arzobispo Primado de México y el arzobispo Adolfo Suárez Rivera, presidente del Episcopado Mexicano.

### Fueron liberados integrantes de DEA involucrados en una operación antidroga

**TEGUCIGALPA, 17 (AP).** - Un tribunal judicial ordenó la excarcelación de ocho personas, entre ellas dos norteamericanos, involucradas en una fracasada operación en la frontera de la Agencia Antidrogas de Estados Unidos (DEA). La juez de lo Criminal Fátima Balde de Mena dijo a la AP que "los detenidos serán puestos en libertad en las próximas horas, porque en ellos no hubo ninguna voluntad de delinquir...". "La DEA se responsabilizó de toda la operación, la cual no comunicó a las autoridades hondureñas por una omisión involuntaria", añadió. El presidente Rafael Leonardo Callejas dijo en rueda de prensa: "Los tribunales han actuado con justicia". "El Gobierno norteamericano se disculpó por el incidente de la DEA. Eso es suficiente para mi Gobierno, que considera que el caso ya está cerrado", indicó el mandatario. El avión de garga procedente de Belice y en viaje a Miami, aterrizó el 6 de abril en el aeropuerto internacional La Mesa, de San Pedro Sula, 200 kilómetros al norte de aquí, y fue incautado por la policía, al igual que su cargamento. Balde de Mena indicó que "DEA colocó los narcóticos en el avión, como parte de una entrega controlada de cocaína, que fracasó cuando la policía hondureña descubrió la droga".

La policía arrestó a los seis tripulantes del aparato, al cubano-norteamericano Rafael H. Nodarse, representante en Honduras de la Belize Air, y a su hijo Tadeo, bajo los cargos de tráfico de estupefacientes y posesión de cocaína. Según la juez, los norteamericanos Claude Hopking Woodhill y Alcides Díaz Aceituno, el canadiense Jean Denis Boileau, los guatemaltecos Salvador Edgardo Moran Keydel y Leonardo Antonio Moran y los peruanos José Abelardo Colmet Cruzado saldrán en libertad tras guardar prisión 12 días. Nodarse, sin embargo, "quedará en libertad provisional, sujeto a la vigilancia de las autoridades", agregó Balde de Mena.

**SOCIEDAD RURAL BOLIVIANA ASAMBLEA ORDINARIA**  
DE ACUERDO A ESTATUTOS, SE INVITA A LOS SOCIOS DE LA INSTITUCION A LA ASAMBLEA ORDINARIA A REALIZARSE EL DIA 30 DE ABRIL DEL PRESENTE, A Hs. 18:00, EN SU LOCAL: EDIFICIO EL CONDOR, PISO 10, OFICINA 1005. DE NO EXISTIR QUORUM SE CITA PARA Hs. 19:00 DEL MISMO DIA, ASAMBLEA QUE SE LLEVARA A CABO CON EL NUMERO DE ASISTENTES.  
LOS SOCIOS DEBEN JABARITARSE PREVIAMENTE, REINSCRIBIENDOSE CON 24 HORAS DE ANTICIPACION EN EL MISMO LOCAL Y RECABAR SU INVITACION.  
ORDEN DEL DIA  
1.- Lectura Acta anterior  
2.- Informe del presidente  
3.- Informe de tesorería  
4.- Varios  
5.- Elección de directores

La Paz, 18 de abril de 1991

ALEJANDRO A. PACHECO SOTOMAYOR RONALD RUIZ JORDAN  
MAGDA ALBERTA OCAMPO SUSANA ZALLES DE RUIZ

Participan el enlace matrimonial de sus hijos

ELBA JANICE y RONALD EDUARDO

que fue bendecido el día viernes 12 de abril en la Capilla de la Inmaculada Concepción - Montículo.

La Paz, abril, 1991

(No circularon partes ni invitaciones especiales)

EE.UU. y Europa

**EE.UU. pierde \$us 50 millones diarios por paro de trenes**

WASHINGTON, 17 (EFE).- La huelga de los trabajadores ferroviarios, que tiene virtualmente paralizado el servicio de trenes en Estados Unidos, se convirtió hoy en el primer conflicto laboral de magnitud para el Gobierno del presidente George Bush.

La paralización de los servicios comenzó en la madrugada del miércoles tras el fracaso de las negociaciones entre los dirigentes de los once sindicatos ferroviarios y las empresas, después de tres años de intentos de conciliación.

Un total de 235.000 ferroviarios, según los dirigentes sindicales, secundaron hoy la medida de presión en demanda de mejoras salariales y en los servicios de asistencia médica.

El paro ferroviario es el primero desde 1982, cuando los sindicatos del sector apelaron a la huelga para presionar a la suscripción de un convenio colectivo.

El Congreso, con autoridad para intervenir en caso de una huelga en el sector de los transportes, celebró hoy una sesión del Comité de Energía y Comercio de la Cámara de Representantes para buscar una salida al conflicto.

Samuel Skinner, Ministro de Transportes, solicitó al Congreso la búsqueda de una rápida solución y advirtió que la huelga tendrá inmediatas repercusiones sobre otros sectores de la industria y que puede convertirse en un revés para los esfuerzos que se hacen para salir de la recesión económica.

El ministro dijo que, por ejemplo, la industria automovilística puede verse obligada en el corto período de tres días a despedir temporalmente a parte de sus trabajadores por falta de piezas.

Skinner afirmó hoy que los efectos del paro se sentirán de inmediato en la industria química, la minería y el abastecimiento de alimentos a las grandes ciudades.

En su testimonio ante el Congreso, Skinner dijo que la solución de la huelga "cobra un sentido de urgencia por el estado crítico de la economía", que atraviesa desde finales de 1990 por un periodo de recesión.

El Comité de la Cámara de Representantes preparó el martes una propuesta que prevé una paga extraordinaria de 2.000 dólares cuando se suscriba el nuevo convenio colectivo y el aumento salarial del tres por ciento en 1993 y el cuatro en 1994.

**Se incrementa movimiento huelguístico en la URSS**

MOSCU, 17 (EFE).- El movimiento huelguístico en la URSS, que lejos de remitir se incrementa diariamente, adquiere proporciones amenazadoras para el Kremlin con los preparativos de una "jornada de protesta" general en Rusia, convocada hoy por los sindicatos independientes para la próxima semana.

Los debates sobre una ley para prohibir las huelgas políticas, iniciados ayer por el Soviet Supremo de la URSS, no han afectado a la resolución adoptada por los dirigentes de los sindicatos independientes de la mayor y más importante de las repúblicas soviéticas de

convocar la "jornada de protesta" general.

Un total de 5.000 trabajadores rusos acordaron que cada comité de huelga en las distintas empresas decida si "interrumpe la producción totalmente, sólo en parte o bien realiza mítines, el próximo día 26", según el comunicado, difundido por la agencia de noticias independiente rusa RIA.

Las dificultades de comunicación entre el vasto territorio ruso obligaron a que los participantes, que no se movieron de sus distintos puntos de origen, se comunicaran por radio, ante la imposibilidad de celebrar un encuentro en un único lugar.

Gobierno aceptó demandas

**Terminó huelga en S**

BELGRADO, (AP).- Unos 700.000 trabajadores en Serbia

repúblicas de Yugoslavia, pusieron hoy fin a una huelga que el gobierno comunista aceptara sus demandas de abonar salarios atrasados.

La mayor huelga que Yugoslavia ha visto en décadas, tras otras repúblicas rivales sobre el destino de Yugoslavia, que luchó por el control del país.

El comité de huelga anunció que había puesto fin formalmente a la huelga, que el parlamento de Serbia aprobó las promesas del gobierno de reducir impuestos y reformar el sistema de seguridad social.

La mayoría de los huelguistas, casi una tercera parte de los que se habían presentado a votar en las elecciones, se comprometió a volver al trabajo. Sus sindicatos con 200 dólares aproximadamente.

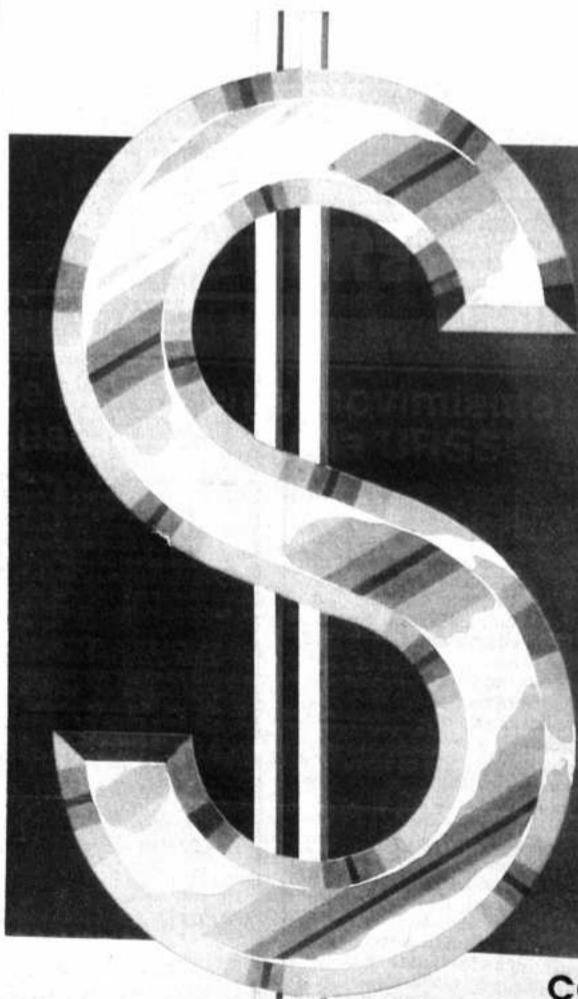
Serbia se había negado previamente a satisfacer las demandas del Estado estaban virtualmente vacías.

El gobierno de la República dijo que intentaba realizar los pagos de los salarios atrasados y reducir los impuestos al hacer que el gobierno federal redujera la autonomía del primer ministro federal.

Un nuevo servicio moderno y eficiente del:



**LA SUPERCUENTA**



La SUPERCUENTA corre en Dólares que le permite ganar y cobrar intereses

**diariamente**

La SUPERCUENTA corre que le otorga la comodidad

de cobrar cheques y

efectuar depósitos en Bolivianos o Dólares.

Manteniendo siempre sus saldos protegidos en Dólares

**Consúltenos**

con una SUPERCUENTA como ésta ¿qué más?

**BANCO MERCANTIL EN TODO, UN BANCO SUPERIOR**



Soldados norteamericanos Soldados de las fuerzas especiales de EE.UU. llegan a un campamento de refugiados de Iskveren para proporcionar ayuda. (Iskveren, Turquía, 17. Telefoto Reuters).

**Chernobyl: se desconoce número de víctimas**

MOSCU, ABR. 17 (REUTER).- Expertos soviéticos en salud pública dijeron hoy que no hay evidencias terminantes que vinculen miles de muertes registradas en la zona de Chernobyl con la contaminación radiactiva derivada de la catástrofe nuclear producida allí en 1986.

El quinto aniversario del peor accidente atómico del mundo se cumplirá el 26 de abril.

Viktor Gubanov, jefe del comité gubernamental especial sobre Chernobyl, manifestó en conferencia de prensa que hubo un incremento de enfermedades graves, a veces fatales, en la región, pero sin que pueda atribuirse ese incremento de manera concluyente a la radiación.

El domingo, un diario británico informó que un científico soviético había señalado que el accidente había conducido a la muerte de entre 7.000 y 10.000 personas, en su mayoría mineros y soldados que participaron en las operaciones de limpieza y descontaminación.

**Italia: mancha negra**

**llega a las costas**

GENOVA (ITALIA), 17 (EFE).- La marea negra provocada por el hundimiento del petrolero chipriota "Haven" ha llegado ya a algunas playas de la costa de Génova, informaron fuentes de la capitania del puerto.

El fuerte viento que sopló esta madrugada en el golfo de Génova, con fuerza de 15 a 20 nudos, empujó la marea negra hacia la costa comprendida entre las localidades de Varaze y Voltre, al este de Génova.

El empeoramiento de las condiciones climatológicas ha obligado a las pequeñas embarcaciones que participaban en la recogida del crudo a suspender su actividad.

Algunos expertos extranjeros que participan en los trabajos de recuperación de las cerca de 15.000 toneladas de crudo que, según los primeros cálculos, se han vertido en el mar a consecuencia de la explosión y el posterior hundimiento del "haven", consideran que la aproximación de la mancha de petróleo a las costas puede ser un factor beneficioso de carta a su recuperación en superficie.

**Checoslovaquia: piden autonomía**

**piden autonomía**

PRAGA, 17 (EFE).- Diversas manifestaciones en favor de la autonomía para el territorio checoslovaco de Moravia (centro del país) discurren hoy por sus principales ciudades, informó la agencia oficial checoslovaca CTK.

Las manifestaciones fueron convocadas por el Movimiento Autónomo Moravo y otros partidos nacionalistas, que llevan a cabo una campaña de concienciación nacional en la que piden que el ordenamiento tripartido de la federación checoslovaca, basado en el reconocimiento de eslovaquia, la república checa y la propia Moravia, se plasme en la próxima Constitución del país.

El presidente de los autonomistas moravos, Boleslav Barta, constató que el sistema de democracia autonómica es el "escudo más seguro contra todos los intentos totalitarios y responde a las tendencias europeas".

Barta criticó la política económica que practica el Gobierno federal y afirmó que las empresas del país se pueden convertir en una "presa barata" del capital occidental y los trabajadores en mano de obra "marginal" sin mayores derechos en su propio país.

EE.UU., Francia e Inglaterra protegerán a los kurdos

Washington, 16 (EFE).- Tropas estadounidenses, francesas y británicas velarán por la seguridad de los refugiados kurdos en el norte de Irak, a pesar de que los representantes de Bagdad manifestaron su oposición al proyecto...

CE y EE.UU. discutirán situación de kurdos y Oriente Medio

LUXEMBURGO, 17 (EFE).- El secretario de Estado norteamericano, James Baker, se reúne hoy con los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea (CE) para discutir los problemas de Oriente Medio y de la población kurda...

Los ministros comunitarios de Exteriores, presididos por el luxemburgués Jacques Poos, celebrarán una cena con James Baker en el castillo de Senningen para concertar cuál será el papel de la Comunidad en una futura conferencia de paz sobre Oriente Medio.

Este encuentro, que se realiza a petición de Washington, servirá para discutir la intervención de Europa en esa conferencia, que según los preacuerdos alcanzados entre la Casa Blanca y Tel-Aviv, será únicamente de carácter zonal.

Las intenciones israelíes es que en esa reunión participen tanto Estados Unidos como la Unión Soviética, pero reservan a la Comunidad Europea el papel de observador, con voz pero sin voto, lo que es rechazado de manera categórica por los "doce" que sostienen la necesidad de su plena intervención.

Al parecer, corresponderá al jefe de la diplomacia de Estados Unidos convencer a sus interlocutores israelíes, en especial al primer ministro, Isaac Shamir de que la CE no puede presenciar este proceso como mero espectador.

Sobre la mesa estará el plan elaborado por el comisario de Política Mediterránea, Abel Matures, para Oriente Medio, en el que se ofrece a Israel profundizar en el libre intercambio de productos, e incluso un avanzado acuerdo de cooperación económica que les permitiría beneficiarse de las ventajas del Mercado Unico europeo.

La CE condiciona los beneficios que obtendría Israel a que se solucionen los problemas que este país tiene con los palestinos.

Asimismo, estudiarán la propuesta comunitaria de llevar al presidente de Irak, Saddam Hussein, ante un tribunal internacional que le enjuicie por la persecución del pueblo kurdo, por haber invadido Kuwait y por la utilización de armas químicas en la guerra contra Irán.

Estados Unidos ha acogido satisfactoriamente esta propuesta de los "doce", pero al mismo tiempo ha advertido que el ejército norteamericano no efectuará ninguna acción para derrocar al presidente iraquí.

Falta de acuerdo prolonga cumbre entre URSS y Japón

TOKIO, 17 (REUTERS). El presidente soviético Mijail Gorbachov y el primer ministro japonés Toshiki Kaifu celebrarán una cuarta ronda de conversaciones, fuera de agenda, al no haber alcanzado hoy un acuerdo sobre el futuro de varias islas en disputa.

"No hubo nuevas propuestas y no hubo compromisos", fue la síntesis que hizo sobre las tratativas que se celebraron hoy un alto funcionario del oficialista Partido Democrático Liberal (PDL) a la agencia noticiosa nipona Kyodo. Kufu informó posteriormente a la cúpula del PDL sobre las conversaciones.

"La situación es difícil, pero (Kaifu) no modificará su posición mañana en relación con el diferendo territorial", agregó el portavoz en sus declaraciones a Kyodo.

Kaufu dijo a la prensa luego de la entrevista con Gorbachov que "si se hubiera resuelto, todo habría terminado hoy", al responder una consulta sobre la evolución del diferendo territorial.

Ambas naciones realizarán comunicado. La Unión Soviética reconocerá la existencia de un "problema territorial" con Japón en el comunicado conjunto que las autoridades de ambos países emitirán mañana sobre la visita que el presidente soviético Mijail Gorbachov, realiza a Japón señalando hoy fuentes diplomáticas.

Sin embargo, en este documento se dejará claro también que ambos países mantienen posturas distantes sobre como resolver el problema.

Japón reclama la soberanía de cuatro islas Kuriles en poder soviético, mientras que Moscú propone celebrar nuevas consultas a alto nivel para alcanzar un arreglo.

Según las mismas fuentes, en el comunicado Japón pedirá a la URSS que vuelva a confirmar el documento conjunto que se firmó en 1956 entre los dos países, según el cual, Moscú prometió la devolución de dos de las cuatro islas en litigio, Shikotan y Habomai.

Japón también pide que se reconozca su soberanía sobre las otras dos islas Etorofu y Kunashiri.

En el mismo comunicado se incluirá con toda probabilidad el argumento soviético sobre la necesidad de celebrar nuevas consultas a través de un foro al mayor nivel político para discutir al cuestión como un "problema futuro".

Sobre relaciones bilaterales ambas partes urdirán la necesidad de que sus líderes multipliquen sus visitas para poder hacer una "drástica" mejora en los acuerdos mutuos.



Japoneses repudian a Gorbachov. La policía impide el paso de demostradores que se aproximaban en un camión con autoparlantes a la casa en la que se aloja Gorbachov, gritando cosas contra Gorbachov. En el letrero dice: "Gorbachov vete a tu casa". (Tokio, 17, Telefoto Reuters).

Oposición de Taiwan reclama reformas democráticas

TAIPEI, ABR 17 (REUTERS). - Gritando consignas y empujando carteles con reclamos de reformas democráticas, aproximadamente 10.000 personas desfilaron en el centro de Taipei en una demostración de fuerza del principal partido opositor de Taiwan.

"¡Ojalá los viejos ladrones!", clamaron los manifestantes, reclamando la renuncia a los miembros del gabinete Partido Nacionalista, que participan en una sesión de la Asamblea Nacional convocada para aprobar las primeras enmiendas constitucionales importantes en 40 años.

Después de recorrer unos tres kilómetros por las calles de la ciudad, los manifestantes se vieron ante barricadas remanadas por alambres de púa y centenares de policías antidisturbios que les cerraban el paso hasta la plaza en la que dirigentes opositores proyectaban pronunciar disrupciones.

En la manifestación transcurrió sin incidentes y no hubo señales de los disturbios generalizados que afectaron a los 20 millones de habitantes de la isla habían terminado.

Un grupo de aproximadamente 150 estudiantes universitarios se enfrentaron a la policía en una de las últimas horas de la protesta, hubo incidentes aislados en los alrededores lanzaron piedras.

Las autoridades, que declararon ilegal la protesta, dispusieron un cordón de militares en torno de varias manzanas

en el centro de la ciudad. El martes por la noche, el presidente Lee Teng-Hui dirigió un inusual discurso a la nación, pidiendo guardar calma.

En una declaración difundida hoy, pidió a los dirigentes de la oposición negociar con su partido y los críticos por "volver la espalda a la democracia" al llevar a cabo el acto de protesta.

Diputados de la principal agrupación opositora, el Partido Democrático Progresista (PDP), abandonaron el lunes la Asamblea Nacional, diciendo que las protestas callejeras constituyen el único camino para reclamar reformas.

El Partido Nacionalista sostiene que las revisiones constitucionales a consideración de la Asamblea allanarían el camino hacia una nueva era de democracia en Taiwan, que inició un proceso de liberalización política poniendo fin a la ley marcial de 1987.

Pero el PDP, que fue legalizado en 1989 y es ampliamente superado en número en el parlamento, dice que los nacionalistas simplemente tratan de proteger su poder mediante la inclusión de reformas antidemocráticas.

La marcha de hoy fue encabezada por los máximos dirigentes del partido opositor y por disidentes, entre ellos Shin Mingteh, quien salió de prisión en mayo pasado después de haber estado recluido 25 años en base a acusaciones que incluían una conspiración contra el Gobierno.

Palestinos de territorios ocupados en estado de sitio

JERUSALEN, 17 (EFE).- Más de dos millones de palestinos en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza están hoy bajo estado de sitio, mientras Israel recuerda a 17.500 caídos en las guerras que libró con sus vecinos árabes desde 1948.

En un enfrentamiento anoche, junto a la "Mezquita Blanca" de la localidad cisjordana de Hebrón, soldados israelíes mataron a un palestino empujándolo, de 21 años, que junto con otros militantes apedreaba a vehículos israelíes, informaron fuentes militares.

El choque se produjo en una zona que se hallaba bajo toque de queda, agregaron. En enfrentamientos registrados en Rafah,

Yebalia y Jan Lunes, de la franja de Gaza, soldados israelíes hirieron a cuatro habitantes árabes, informaron fuentes palestinas.

El estado de sitio se prolongará hasta mañana por la noche, al finalizar los festejos del 43 aniversario de la independencia de Israel, que los celebra según el calendario hebreo y no según la fecha de la proclamación del Estado judío, el 14 de mayo de 1948.

En la mayoría de los campos de refugiados de Gaza, y en algunas localidades de Cisjordania, el Ejército de ocupación impuso el toque de queda preventivo.

Las celebraciones de la independencia comenzarán esta noche, al concluir la jornada de duelo nacional por los caídos en las cinco guerras con los países árabes vecinos, y en ataques palestinos.

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Ehid Barak, prohibió a militantes del movimiento ultranacionalista "Busay Emunim" (Bloque de los Fieles) efectuar su tradicional "Marcha de la Independencia" por Cisjordania ocupada.

La prohibición, por primera vez en los últimos quince años, fue ordenada después que los extremistas crearon ayer un nuevo asentamiento "privado" en esa zona ocupada, sin consultar con las autoridades militares.

¿AUD. LE SOBTRAN Bs. 300? Advertisement for vehicle registration in Bolivia. It asks if the user has more than Bs. 300 left over from their registration and offers a solution.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Gerencia de Exploración INVITACION PUBLICA. Advertisement for a public bidding process for exploration services.

Advertisement for vehicle registration in Bolivia. It states that registration is free until April 19th, after which a Bs. 300 fine will be applied. It encourages people to register to avoid fines and penalties.

INVITACION PUBLICA. Advertisement from the Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, requesting proposals for an artisanal training program.

Ante dificultades para acceder a banca comercial

# ONGs dan crédito campesino de libre disponibilidad

-50% de la población campesina del Altiplano Norte no es sujeto de crédito

Las dificultades de los campesinos para acceder al crédito de la banca comercial y cooperativas de ahorro en el país ha motivado a organizaciones no gubernamentales a incursionar en programas de apoyo financiero.

El experimento fue puesto en marcha en la región del Altiplano Norte de La Paz ( Omasuyos, Los Andes e Ingavi ), según informó la Fundación Sartawi, un organismo no gubernamental con experiencia de más de cinco años en el trabajo de apoyo a campesinos.

El nuevo proyecto de crédito rentable y operativo ha beneficiado a 549 campesinos de 20 comunidades. Ellos han recibido préstamos individuales de 300 bolivianos, con garantías solidarias y un interés del 2,5% mensual y a tres meses de plazo.

De acuerdo con Sartawi, se han desembolsado hasta el momento 48.000 dólares en préstamos de los cuales sirvieron 46% para el engorde de ganado, 24% para el comercio de productos pesqueros y agrícolas y 23% para compra de material de pesca y herramientas.

"Los resultados muestran que el crédito de libre disponibilidad no es utilizado sólo en el comercio, sino que, a pesar del monto reducido, es destinado a actividades productivas".

Los recursos desembolsados en los préstamos han resultado insuficientes debido a que el número potencial de beneficiarios que han mostrado su interés en recibir créditos de "libre disponibilidad" alcanza a 1.444 campesinos, todos ellos miembros de asociaciones.

que reúnen a varias comunidades de la zona. Los campesinos, que son menores de 20 años, no tienen tierras y son los más afectados por la falta de créditos.

Sartawi, a este respecto, estudia la posibilidad de ampliar los préstamos a montos de 500 bolivianos y con plazos más largos.

Eso permitiría a los prestamistas utilizar el dinero en actividades más productivas. Un estudio de la Institución ha comprobado que las necesidades de los campesinos van desde el engorde de ganado, compra de gallinas, botes y redes para la pesca, herramientas, repuestos para maquinarias, comercio y otros productos agrícolas, inclusive la salud.

Para acceder al crédito lo único que se necesita es formar parte de asociaciones de productores que asuman una responsabilidad solidaria por las deudas de grupo e individuales. Sartawi se muestra satisfecha por los resultados alcanzados hasta ahora con el crédito.

# Colombia interesada en método boliviano para controlar el cólera

Autoridades del Ministerio de Salud de Colombia están interesadas en el modelo boliviano de control epidemiológico contra el cólera. Un telex, emitido ayer por la embajada de Bolivia en ese país, solicita el método de sistema preventivo utilizado para combatir esa enfermedad, cuyo epicentro se originó en Perú a finales de enero.

El director nacional de epidemiología, Roberto Vargas, dijo que los medios de información colombianos "están admirados por las medidas preventivas adoptadas en Bolivia", motivo por el cual la representación diplomática pidió el envío del sistema epidemiológico. Según el médico, los contenidos centrales de esa metodología se basan en un control sanitario en la frontera con Perú, la información divulgada por los medios de comunicación y la educación relacionada al consumo de alimentos.

Indicó que en los próximos días se conocerán los resultados de un análisis de laboratorio, cuyas muestras biológicas corresponden a Tiquina y Copacabana. Sin embargo, dijo, a 100 metros del puerto de Puno las muestras resultaron negativas, por lo que se optó por colocar nuevos recolectores de pruebas en lugares más próximos.

Explicó que el análisis de las muestras biológicas relacionadas con el lago Titicaca continuará, por tratarse de un "estudio bacteriológico en serie". El epidemiólogo reiteró que aún no

hay casos de cólera en esa parte del país, pero en las últimas semanas se realizaron pruebas de laboratorio en muestras que presentaron síntomas de diarrea aguda.

También hizo referencia a la barrera sanitaria en Puno, norte del país, particularmente en Riberalta, Guayaramerín y el primer caso de cólera en esa zona nacional, "inmediatamente controlados en forma preventiva". Sin embargo, Vargas dijo que preocupado porque los afectados no acudan al médico por lo cual insistió a que permanecieran alerta a esa zona.

El estudio de laboratorio, cuyas muestras biológicas corresponden a Tiquina y Copacabana. Sin embargo, dijo, a 100 metros del puerto de Puno las muestras resultaron negativas, por lo que se optó por colocar nuevos recolectores de pruebas en lugares más próximos.

Explicó que el análisis de las muestras biológicas relacionadas con el lago Titicaca continuará, por tratarse de un "estudio bacteriológico en serie". El epidemiólogo reiteró que aún no

En Pando

# Autoridades culpan a explotadores de oro de conflicto en Araras

El conflicto de Araras tiene su origen en una "rivalidad de más de diez años entre los explotadores de oro que tratan de anularse mutuamente", según un informe del prefecto de Pando, José Luis Padilla, al gobierno. Explica que no es evidente que haya intercedido en favor de ninguno de los bandos "y menos de empresarios brasileros".

Entregó documentos que intercambió con la Aduana Departamental de Pando sobre la "legalización de maquinaria de explotación aurífera que entró de contrabando" y una aclaración del Comité Cívico de Pando que desmintió versiones periodísticas que vincularon a Padilla con una presunta interferencia en la labor aduanera.

"Lo que la opinión pública nacional tiene que saber es que en Araras existen intereses que no reparan en nada. Incluso pretenden

y a veces logran, el apoyo de algunos sectores para ocultar sus verdaderas intenciones". Sostuvo que "una de las empresas que más se mueve en esa dirección es Enmicol que es la que ha manejado las informaciones sobre el presunto apoyo de las autoridades pandinas a la explotación ilegal del oro. Lo único que hice fue sugerir, y de ninguna manera instruir y menos ordenar a la Aduana, que estudie la posibilidad de ampliar hasta el 15 de mayo el plazo para que los explotadores bolivianos de oro legalicen las maquinarias que introdujeron al país sin cumplir los requisitos legales".

Explicó que "mientras más bolivianos recibían apoyo para asentarse en estas ricas zonas, contribuían a consolidar la soberanía. Y otra cosa muy diferente es que una sola empresa pretenda un mono-

polio y a costa de eludir impuestos y las regalías. La empresa Enmicol, que trabaja desde hace más de diez años en las Araras no ha cumplido con la Ley e infringe las mismas disposiciones de las que acusa a sus rivales en la explotación del oro: tiene suscritos convenios particulares, naturalmente ilegales, con brasileros de quienes recibe el 27 por ciento de la producción aurífera. El pueblo de Araras conoce esta irregularidad y por eso protesta y en más de una oportunidad ha reclamado que no solamente se la sancione sino que se revertan las concesiones que se le entregó y por medios no totalmente claros".

La empresa Enmicol, por su parte, aduce que ha cancelado a la Corporación de Desarrollo de Pando 10.000 dólares en la gestión pasada, por concepto de regalías.

# COLEGIO DE ARQUITECTOS DE LA PAZ AÑO DE LA DEFENSA DEL EJERCICIO PROFESIONAL

Art 3: Para ejercer la profesión de Arquitecto se requiere:  
a) Poseer título universitario. b) estar inscrito en el Registro Nacional de Arquitectos del Colegio de Arquitectos de Bolivia.

El Directorio del Colegio de Arquitectos de La Paz, tiene el agrado de invitar a los colegas Arquitectos y personas interesadas a la Conferencia que dictará el Dr. Mario Castro Fiorilo, Secretario General de la Federación de Profesionales de La Paz, sobre el tema: "La ley 843 y la Doble Tributación", a efectuarse el día jueves 18 de abril a hs. 19:00 en la Sede del CADLP, Av. de Julio N° 1490, Edf. Avenida, piso 5.

Se comunica también la realización del Congreso Nacional de Arquitectos a efectuarse en la ciudad de Tarija, la primera semana de Mayo.

El costo de inscripción es de \$us. 20.- (veinte oo/100 dólares americanos). Mayores informes, en la Secretaría del Colegio.

# COMUNICADO

Con relación a cierta información solicitada que se publicó en la prensa local en días anteriores, respecto a la concesión en calidad de alquiler por parte de AASANA, de un terreno ubicado en la intersección de las carreteras a Oro y Viacha en "El Alto", destinado a la construcción de una estación de servicio para el expendio de combustible, la Fuerza Aérea Boliviana (FAB) y la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA) comunican a la opinión pública que después de haber efectuado una nueva revisión conjunta del análisis técnico-operativo, se ha llegado a las siguientes conclusiones:

- 1.- La ubicación de la citada estación de servicio queda completamente fuera del cono de aproximación para las operaciones de aterrizaje.
- 2.- Esta condición cumple con todos los requisitos y normas establecidas por el Anexo 14 del Convenio vigente de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI), en lo referente a las superficies limitadoras de obstáculos, y con el Reglamento para la Protección de la Navegación Aérea de los Aeródromos del país D.S. No. 19347 de fecha 16 de diciembre de 1982.
- 3.- La construcción quedará fuera del perímetro de seguridad de las instalaciones aeroportuarias, las mismas que seguirán siendo resguardadas por efectivos de la F.A.B.

Por todo lo expuesto, la indicada construcción no constituirá riesgo alguno para las operaciones de aeronaves que se realizarán en el Aeropuerto Internacional de "El Alto".

La Paz, 18 de abril de 1991

Fdo. Gral. Brig. Aé.  
Dardo Gómez García  
COMANDANTE DE LA  
I BRIGADA AEREA

Fdo. Cap. Juan Manuel  
Paz Hurtado  
DIRECTOR EJECUTIVO AASANA

## Superguía de Enseñanza Tel. 3532

**CBA CENTRO BOLIVIANO AMERICANO**  
la mejor enseñanza de  
**INGLES**  
\*CURSOS PARA NIÑOS, JOVENES Y ADULTOS  
\*CURSOS PARA EJECUTIVOS  
\*CURSOS DE POST GRADO  
PARQUE ZENON ITURRALDE N° 21 - AV. ARCE - TEL. 342548 - 354427 - 368008  
CALLE 23 N° 810 - CALACOTO - TELEFONO 792554  
50 LA FRONTERA # 100 - BOLIVIA - TEL. 3142000 - 3142001 - 3142002  
CALLE SAGAHANNA N° 485 - CASI 630 - MAX PARQUE - TEL. 317094

if you English, come to

**TEHT**  
Profesionales en Enseñanza  
Hotelería desde 1975  
• ADMINISTRACION HOTELERA • CAMAREROS  
• RECEPCION HOTELERA • BARMAN  
• GUIAS DE TURISMO • GARDONES Y MUEBLES  
• BOLETAJE AEREO • PASTELERIA

— INSCRIPCIONES ABIERTAS —  
Sánchez Lima 2099 Esq. Aspiazu - Tel. 3532

**INSTITUTO DE PEINADOS Y BELLEZA BERLIN**  
Profesora Carmen Clavijo  
Directora-Propietaria  
**GANADOR DEL 1er. FESTIVAL DE CORTE, COLOR, PEINADO, FANTASIA Y MODELAJE DE LA PAZ**  
• El Alto, Av. Antofagasta (lado Cine Pacajes)  
• Ciudad Satélite Plan 361 c. 5 No. 377 - T. 813108  
• Cochabamba: Nataníel Aguirre 550 - T. 50540  
• Potosí: Lallagua, Linares 950

**VEN Y TOCA CON NOSOTROS**  
CLASES PARA NIÑOS Y ADULTOS  
• ORGANO  
• PIANO  
• GUITARRA  
• BATERIA  
**CENTRO MUSICAL Capitán Ravelo**  
**YAMAHA** Tel. 390773

**INSTITUTO MODERNO R.M. 1126 TRAMMA LA PAZ - BOLIVIA**  
• COMPUTACION • AUX. DE OFICINA  
• CONTABILIDAD COMPUTARIZADA • SECRETARIADO EJECUTIVO  
• SECRETARIADO COMERCIAL • INGLES FUNCIONAL  
Loayza 250 Edf. Castilla P-3 (casi Mercado) - Tel. 328951

**INSTITUTO CURSOS DE COMPUTACION**  
OPERADOR-PROGRAMADOR Y ANALISTA GRAFICOS, LOTUS 1-23 CUARTO, DBASE III, BASIC IV, TURBO PASCAL, WORD PERFECT  
AUXILIAR DE CONTABILIDAD COMERCIAL • SECRETARIADO, DACTILOGRAFIA  
INSCRIPCIONES: Colón 339 P-3 T. 3532

**R.M. 2613 CENTRO EDUCACIONAL TECNICO 16 DE JULIO**  
• SISTEMAS DIGITALES  
• MICROPROCESADORES  
• MANTENIMIENTO DE COMPUTADORES  
C. Almirante Grau 288 Esq. Yacuma (San Pedro)

**SOFITECH SOFTWARE SYSTEMS & TECHNOLOGY**  
EL MAS ALTO NIVEL EN INSTITUTOS DE COMPUTACION  
Colombia 1405 Esq. México

**LINGOIN INSTITUTE**  
**RELACIONES PUBLICAS**  
CURSO VESPERTINO PARA FUNCIONARIOS Y SECRETARIAS EGRESADAS  
Cap. Ravelo 2066  
Tel. 342222-324028

**65 ANIVERSARIO DECANO DE LA ENSEÑANZA COMERCIAL DE LA PAZ**  
Av. Villazón Bernardo Topa Tel. 322777

**ACADEMIA DE MUSICA HELIOS**  
PIANO • CHARANGO  
ORGANO • MANDOLINA  
ACORDEON • TROMPETA  
GUITARRA • Y VIENTOS  
11 tiempo 816 - Tel. 362749

**ESTABLECIMIENTO DE EDUCACION FISICA EN BELLEZA INTERIOR COSMETICA CIENFES**  
R.M. 289/77-R.M. 128/90-D.S. NIVEL SUPERIOR: Contador, Economista, Mercadotecnia, Secretariado Ejecutivo, Nivel Medio: Bachillerato Diversificado, Secretariado Administrativo  
CATACORA 779 - TEL. 342222

**INSTITUTO WESTINGHOUSE**  
CURSOS DE COMPUTACION OPERADOR -PROGRAMADOR Y/O ANALISTA  
Comercio 810 P-1 Tel. 350609

**INSTITUTO DE ENSEÑANZA EN BELLEZA INTERIOR COSMETICA CIENFES**  
PELUQUERIA • COSMETOLOGIA • PEINADOS • BELLEZA INTERIOR  
El Alto, Plz. Juana Azurduy de Padilla / c/s N.º 100

responsables: ...n Mendoza

que de almacena... primer tanque de almacenamiento de ubicado en el lugar nombrado Koskana, sistema de agua potable a la ciudad de ... así como a la Empresa Nacional de Ferrocarriles del Estado, nuevo proyecto, actualmente con algunas observaciones, busca regular el volumen de almacenamiento para la población durante las 24 horas.



Foto Walter Arce

idad UOPAR incineró ...caína decomisada el aeropuerto

TRINIDAD, 17 (PRESENCIA) Hoy fueron incinerados, aquí, 20.500 gramos de cocaína decomisada, que habían sido incautados en el aeropuerto local, de una red de traficantes de droga hacia Europa.

El segundo día consecutivo UOPAR negó la participación de las dos personas detenidas con el alijo de cocaína, porque continúa la investigación en busca de los integrantes de la banda que operaba en Santa Cruz y otras ciudades del país.

El comandante de la unidad local, Luis Caballero, dijo que la investigación continúa en coordinación con los agentes de la DEA y el FBI, por tratarse de una operación hasta Europa.

El jefe de UOPAR, Beni ... las 4 maletas, utilizando un doble fondo para el transporte lícito de la droga, serán enviadas al Ministerio Público como prueba de delito.

Cochabamba

Cámara de Comercio ...haza "forma" de ...reto de salarios

COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA) La Cámara Departamental de Comercio impugna la Ley del Decreto 22739 que obliga a la empresa privada a cumplir los convenios obrero-patronales en los que consiste el ingreso salarial.

La información fue proporcionada por el presidente de esta entidad, Oscar Bakir, quien afirmó que el comercio le ha establecido "no rechaza el aumento salarial", sino el problema empleado por el gobierno, que el Ministerio de Trabajo tiene la tutela sobre los salarios.

El empresario no está en desacuerdo con el aumento salarial, rehusa el tiempo de asegurar que los salarios y empleados siempre tendrán buenas relaciones de trabajo y acordaron incrementos en distintas ocasiones y períodos a la producción y productividad.

Estamos de acuerdo con el aumento, pero la disposición citada se refiere no sólo a la Ley de Salarios, sino también a los Decretos 21060 y 22407, este último en vigencia por el gobierno.

El ordenamiento jurídico establece la prioridad de la oferta de trabajo, es decir, el primer que se registra en el principio legal de registro en todas las acciones del Poder Ejecutivo que, se le ha encargado de respetar y hacerlo respetar.

Repetir que no estamos en desacuerdo con el aumento, es más, el empresario tiene conciencia de que los salarios deben ser revisados cada cierto tiempo; así lo hemos venido haciendo. No estamos en desacuerdo por principio con la Ley, como se ha procedido en el pasado, es decir, contraviniendo disposiciones legales en vigencia.

# Beni reclama otra vez solución a sus problemas

## Asamblea cívica declaró emergencia y anuncia huelga general para el 30 de abril

TRINIDAD, 17 (PRESENCIA).- El movimiento cívico beniano se declaró otra vez en emergencia y amenazó con iniciar una "huelga total", en protesta porque el Gobierno no ha atendido sus problemas conforme a compromisos contraídos anteriormente, a la vez que los dirigentes reconocieron haberse dejado sobrepasar por los reclamos del pueblo.

En una asamblea convocada anoche, por el Comité Cívico de la Capital y Provincia Cercado, los delegados de las instituciones locales hicieron severas críticas al Gobierno Central, por la continua postergación de los asuntos del Beni, pese a que se han suscrito convenios específicos.

Aunque la reunión estuvo mal encaminada, mezclándose los reclamos con las críticas a la administración de la Corporación de Desarrollo Regional (CORDEBEN) y a la directiva del Comité Cívico Departamental, los representantes locales coincidieron en que es necesario "asumir de una vez, posiciones concretas, para obtener el mejoramiento de las condiciones mínimas de vida en la ciudad y el

resto del Departamento", como afirmó el dirigente juvenil, Brian Hillman.

Por su parte, el ex-presidente del Comité Cívico del Beni Eloy Avila dijo que "en todo el Beni se alza una voz que pide que el Comité Cívico tome las riendas para guiar, proteger y controlar el patrimonio regional", obteniendo precisamente por la lucha del pueblo beniano. Propuso dar un plazo perentorio y declarar paro de actividades.

A su vez, el presidente de la Asamblea de Derechos Humanos reclamó porque "es el sentimiento de frustración el que mueve a este pueblo a exigir mejores condiciones de vida, a las que tiene derecho" y alertó que el plazo no debía ser extenso por la proximidad del aniversario patronal de Trinidad y "en el que se podrían escuchar nuevas promesas".

El también ex-presidente del ente regional, Jorge Hurtado, fue más vehemente en criticar la postergación de los problemas regionales y dijo que los dirigentes "deberíamos estar dispuestos al máximo sacrificio, no sólo de la huelga de actividades, sino la huelga

de hambre y la propia crucifixión" en las torres de la Catedral, para hacerse escuchar de una vez.

Otros dirigentes coincidieron en que era necesario adoptar medidas efectivas y, a la vez, de "movilización del pueblo, como únicas formas de lograr solución definitiva a los diferentes problemas. Al final, se concluyó en declarar estado de emergencia, y dar plazo hasta el 30 de abril; caso contrario, se declarará huelga general indefinida y huelga de hambre masiva, hasta exigir atención favorable a los planteamientos.

Estos son, entre otros, inicio del recapamiento de la faja de aterrizaje y construcción de la terminal de pasajeros y cargo del aeropuerto de Trinidad; conclusión del sistema de alcantarillado sanitario, pavimentación de la Av. Circunvalación asfaltado de la carretera Trinidad-Santa Cruz, construcción del gasoducto Santa Cruz-Trinidad, atención urgente a los damnificados por las inundaciones, revisión de la tarifa de energía eléctrica y apoyo al SENAC para la reconstrucción de los caminos vecinales destruidos por las inundaciones de esta temporada.

Cochabamba

# Productores de coca inician hoy protesta contra militarización

COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA).- Los productores de coca de este departamento iniciarán mañana (hoy), una serie de movilizaciones destinadas a protestar contra la militarización del Chapare que culminará con una marcha desde la zona tropical hasta la ciudad de La Paz.

El dirigente de la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Trópico (FTCTC), Felipe Cáceres, dijo a PRESENCIA que para este jueves se ha convocado a los dirigentes de sindicatos y centrales quienes protagonizarán una manifestación conjunta con representantes de la Central Obrera Departamental (COD), el Comité Cívico, la Federación de

Juntas Vecinales y otras organizaciones populares.

Afirmó que el objetivo es explicar a la ciudadanía los motivos por los que los campesinos productores de coca se oponen al ingreso de tropas militares a las zonas productoras de la hoja. "No nos oponemos por oponernos, la militarización afectará grandemente no sólo a los campesinos, sino también a la región y a todo el país", declaró.

Indicó que sus organizaciones sindicales han presentado estudios, programas y proyectos para concretar el desarrollo alternativo del Chapare, sin embargo, "los gobernantes no nos escuchan, no nos hacen caso y no sabemos por qué".

Señaló que unas 800 personas se concentrarán en la plaza de la Libertad, donde se encuentra la sede de la FTCTC -desde donde partirá la marcha que recorrerá las principales calles y avenidas y llegar hasta plazas y plazuelas en las que distintos oradores darán a conocer la posición de los campesinos sobre la militarización.

Cáceres anunció que la demostración será el comienzo de medidas "más drásticas" como el bloqueo de caminos dispuesto ayer por la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), para el 13 de mayo y la marcha a pie desde el Chapare hasta la ciudad de La Paz.

Oruro

# Comité Cívico-COD hoy realizan movilización popular

ORURO, 17 (PRESENCIA).- El Comité Cívico de Oruro y la Central Obrera Departamental, convocan a una movilización popular que se cumplirá mañana (hoy), acatando la resolución aprobada por el Comité de Defensa de la Soberanía y los Recursos Naturales, recientemente conformado.

La marcha de protesta se realizará a las 14:30 horas desde el Parque de la Unión Nacional hasta la Avenida Cívica, habiendo asegurado su participación, entidades e instituciones inscritas al Comité Cívico y las organizaciones laborales afiliadas a la organización matriz de los trabajadores.

La marcha tiene como objetivo principal, rechazar la aprobación del nuevo Código de Minería y la militarización de las áreas de producción de coca, además de exigir al gobierno sanciones ejemplarizadoras para los funcionarios, policías y otros personajes que están involucrados en la corrupción denunciada. La convocatoria conjunta emitida por la COD y el CCO. El dirigente Lucio Gonzales y el presidente Daniel Solís Flores, respectivamente, señalaron que la asistencia a la movilización será masiva y militante, "porque el pueblo está cansado de ofrecimientos, exige

respeto de la soberanía nacional y freno a la corrupción". Estamos seguros que todos los bolivianos rechazan la política de entrega y estatista del actual régimen, por eso los trabajadores salimos nuevamente a las calles a reclamar nuestros derechos, señaló Lucio Gonzales, haciendo notar que esta acción se efectuará mañana (hoy), en las ciudades de Potosí, Cochabamba y Oruro.

Por su parte, el presidente del Comité Cívico Orureño, Daniel Solís Flores, afirmó que los distritos de Cochabamba y Potosí, ratificaron la realización de esta marcha de protesta "por la dignidad y en defensa de nuestra soberanía".

Lamentó que la aprobación del Código de Minería o la militarización de las áreas de producción de la milenaria hoja de coca, se determinen contra la opinión de la mayoría del país, a través de una mayoría relativa en el Parlamento, que constituye una minoría en Bolivia, reiteró.

Los gremiales, transportistas, mineros de los distritos aledaños, fabriles, comerciantes, relocalizados, universitarios, maestros urbanos, municipales, Corporación de Desarrollo, SEJA y otras instituciones confirmaron su participación.

# La Paz

## Prefectos de todo el país se reúnen hoy en La Paz

Los prefectos de todo el país se reúnen hoy, para analizar la labor que las prefecturas cumplieron el año pasado y la que emprenderán este año. El encuentro se realizará durante dos días en La Paz y las primeras autoridades departamentales tomarán contacto con el ministro del Interior y representantes del Ministerio de Relaciones Exteriores.

La información fue proporcionada por el prefecto de La Paz, Fernando Cajías, quien señaló que uno de los puntos básicos de análisis será la situación financiera de las prefecturas y el papel de éstas en la descentralización.

Otro de los puntos de análisis es la situación de las prefecturas del país, que se encuentran en una situación económica grave. La más grande, la Prefectura de La Paz apenas recibe un millón y medio de bolivianos anuales, hecho que le dificulta asumir una serie de tareas, indicó esa autoridad.

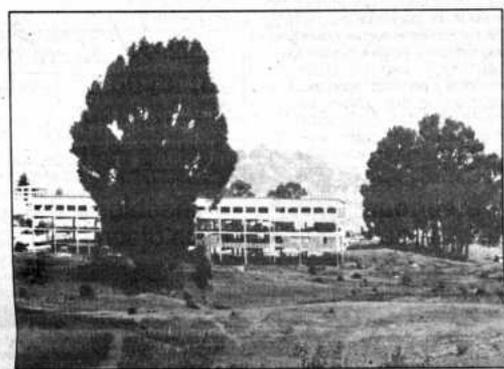
La reunión será presidida por el ministro del Interior, Carlos Saavedra y la agenda de temas es la siguiente: Informe y balance de la gestión 1990, perspectivas y programas para 1991, descentralización y gobiernos departamentales, y situación económica y financiera de las prefecturas.

El prefecto paceño puso énfasis en el hecho de que la reunión será de gran beneficio para la coordinación de acciones conjuntas y lineamientos generales, con perspectivas hacia la descentralización política administrativa.

Al concluir la reunión, se tiene prevista una entrevista con el Presidente de la República.

Respecto a la situación financiera de la Prefectura, indicó que la diferencia es abismal con la Alcaldía de La Paz, que proyecta manejar este año 200 millones de bolivianos, y similar situación ocurre con CORDEPAZ.

La reunión de prefectos con el Ministerio de Relaciones Exteriores será para tratar la cooperación de los comités departamentales, en el quinto centenario del descubrimiento de América.



Problemas geotécnicos En la Ciudad Universitaria, Cota Cota zona Sur de La Paz, las paredes del Instituto de Hidrología corren el peligro de desplomarse, debido a problemas geotécnicos. Se afirma que ese problema se debe a los rios subterráneos, existentes debajo de la facultad de Ciencias Puras.

## En la Ciudad Universitaria de Cota Cota Instituto de Hidrología de la UMSA a punto de desplomarse

Una de las paredes del extremo noreste del Instituto de Hidrología e Hidráulica, perteneciente al área de Ciencia y Tecnología de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), está a punto de desplomarse debido a causas geotécnicas.

El edificio se encuentra en la zona sur, más propiamente en la Ciudad Universitaria de Cota Cota. En un informe proporcionado por el jefe de Departamento de Infraestructura de la UMSA, Raymundo Ojeda, el posible desplome no será sólo del instituto sino también de la facultad de Ciencias Puras, que corre el mismo peligro.

Construir edificios en la ciudad universitaria "actualmente es un peligro, debido a que existen comportamientos anómalos de la tierra y de rios subterráneos, que limitan la resistencia de construcciones elevadas, ese hecho produce rajaduras, inclusive en las viviendas de los vecinos de Cota Cota", añadió.

El actual edificio de la facultad de Ciencias Puras, construido en 1974, hasta la fecha sólo cuenta con el acabado de obras en las aulas del último piso. La planta baja, el primero y el segundo piso no están concluidos, ya que en ese entonces se temía su desplome. Hoy a casi 20 años se pretende terminarlo.

POLITICA DE CONSTRUCCION Ojeda manifestó que existe la política de construir viviendas livianas, de un piso, en toda la Ciudad Universitaria, debido a que no se garantiza la construcción de edificios elevados.

Dijo que la comisión de infraestructura, conformada en el Consejo Universitario, señalará los lineamientos generales para la futura construcción de bloques por carrera (Agronomía, Arquitectura, Ciencias Puras e Ingeniería), "con la idea de ocupar los terrenos de Cota Cota en un ciento por ciento".

Los costos son elevados, "no sabemos a cuánto ascenderán", dijo al admitir que se pedirá el financiamiento tanto del gobierno como de las organizaciones internacionales, "para que la construcción sea una realidad". LIMITES DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA

La Ciudad Universitaria se encuentra en la parte sur de la ciudad de La Paz, cuenta con una extensión de 59 hectáreas, doce de ellas están destinadas a la construcción de la Facultad de Agronomía, y en las 47 hectáreas restantes, que se hallan entre el río Hulusaya y la avenida principal de Cota Cota, se construirán los bloques de las facultades de Arquitectura, Ingeniería, Ciencias Puras y se remodelará el Instituto de Hidrología e Hidráulica.

## Subalcaldesa de Obrajes responderá en Concejo casos de loteamiento

La subalcaldesa de la Zona Sur y los ejecutivos de la Comisión Municipal de Urbanismo deberán responder ante el Concejo, sobre casos de loteamiento perpetrados en Segténcoma.

El Concejo Municipal de La Paz resolvió ayer convocar a esas autoridades para la sesión del lunes 22, a fin de que ellas presten informe sobre esos problemas que vienen ocurriendo en esa zona. La información oficial del Concejo señala que los funcionarios señalados son los directos responsables de esa área urbana y deberán ser ellos quienes respondan ante el Concejo sobre los casos de ilegalidad.

En la sesión de Concejo de ayer se abordó el loteamiento de los campos deportivos en la zona de Segténcoma, conocidos como los de la Asociación Deportiva del Sur (ADESUS).

En días pasados y en dichos terrenos se iniciaron trabajos de loteamiento, aprovechando la circunstancia de que por las inmediaciones pasará la avenida Costanera.

## Oruro

## Bloque Oruro asume defensa de intereses regionales

ORURO, 16 (PRESENCIA). - El Bloque Oruro solicitó hoy aquí a las autoridades políticas administrativas identificarse con los requerimientos y ansiedades de la población demostrando mayor sensibilidad y activa participación en la solución de los problemas regionales que datan de tiempo atrás, postergando el desarrollo y progreso del Departamento.

La resolución fue emitida a la finalización de la primera mesa redonda de análisis sobre el rol que cumplen instituciones localistas, a nivel cívico, profesional, económico, social y cultural, ratificando que "los orureños no renunciaremos a nuestras justas reivindicaciones regionales en todos los campos y sectores del desarrollo del departamento en el derecho que tenemos de lograr mejores condiciones de vida".

La mesa redonda recomendó apoyar activa y efectivamente al Comité Cívico Orureño, reconociendo su carácter supra-institucional en tanto organismo regulador su estructura jurídica elaborando y aprobando sus estatutos, tarea en la que deben participar las entidades afiliadas, conociendo los documentos y sugiriendo al mismo tiempo exigencias y regulaciones que más se adecuen a la realidad regional.

Sugieren para lograr un eficaz funcionamiento del Comité Cívico y consecuentemente una mejor defensa de las aspiraciones regionales, fortalecer su estructura económica en base a la cotización y aporte que de las instituciones previo un estudio de posibilidades.

Asimismo en el área empresarial la entidad cívica propone ensanchar el mercado fortaleciendo la producción y productividad local de manera que el flujo comercial sea incrementado, dando importancia y vigencia a los procesos de industrialización e impulso a la Zona Franca.

Debe fortalecerse e incentivar la política de las exportaciones tradicionales y no tradicionales, reconociendo las singulares perspectivas regionales para posibilitar un incremento de la capacidad económica, propender también a fortalecer los procesos de privatización selectiva, a la reactivación de la capacidad de producción de las empresas estatales, facilitar inversiones privadas para llenar el vacío dejado por el proceso estatista en cuanto al funcionamiento de empresas productivas, para acceder a los beneficios de la economía del mercado.

Según el Bloque Oruro, todas estas tareas permitirán reemplazar la distorsión actual existente donde la región produce más servicios que bienes.

En el campo profesional, se reconoce la alta significación que tienen los profesionales y técnicos en el desarrollo regional, por lo que,

como una de las tareas inmediatas se debe encarar el problema de la descentralización política administrativa que se aplicará en breve en todo el país.

En ese sentido recomiendan al Comité Cívico la convocatoria a un seminario, mesa redonda u otro evento de análisis y debate para expresar con carácter integral su punto de vista, las repercusiones, las dificultades y los resultados que implica la descentralización para Oruro.

Recuerdan a los profesionales en diversos colegios, asociaciones y organizaciones que tienen la misión de orientar técnica y científicamente a la región elaborando y asesorando en los planes, programas u proyectos de desarrollo regional.

Los profesionales deberán responder auspiciando actividades técnico-científicas que permitan a las instituciones y a la población en general, conocer plenamente las pautas de solución a los problemas regionales, señala el documento de conclusiones.

Finalmente recomienda la conformación de una entidad departamental de servicio social no gubernamental, solicitando al Comité Cívico que en el plazo de 15 días convoque a una asamblea general donde participen los miembros de la Brigada Parlamentaria para delinear, priorizar y actualizar los objetivos y métodos de acción para alcanzar reivindicación, ordenando planteamientos y reconociendo que la realidad abarca el sub desarrollo político, económico, socio cultural y técnico.

## Alcaldía y Cáritas inician obras de mejoramiento urbano

ORURO, 17 (PRESENCIA). - La Alcaldía Municipal y Cáritas Diocesana a través del Convenio de Infraestructura Urbana Alimentos por Trabajo, firmado por ambas instituciones iniciaron la construcción de 60.000 metros cuadrados de aceras y 29.000 metros de cordones en siete zonas para el mejoramiento urbano de esta ciudad.

Del convenio suscrito participaron los vecinos, con un aporte consistente en bolsas de cemento y la inversión total en ambos rubros alcanza a 1.835.959 bolivianos, equivalente a \$us. 523.065, recursos que provienen del Programa Municipal de Alimentos, administrado por Cáritas.

Las zonas que se beneficiarán con este trabajo son consideradas las más deprimidas de la ciudad, consignándose la construcción de aceras y cordones en las calles Peralta Soruco-Magallanes, Villa Armonía y Rafael Pabón en la zona Este; barrio Miraflores, ciudadelas mineras, barrio San Pedro y Barrio Litoral, en las zonas norte y noreste, respectivamente.

Por otra parte, el municipio gestiona ante Cáritas la construcción de aceras y cordones en el barrio Uru-Uru, conociéndose que la primera obra que será ejecutada es la construcción de 4.819 metros cuadrados de acera y 2.064 metros lineales de cordones en la calle Peralta Soruco-Magallanes, con una inversión de Bs 51.558.

## PRESENCIA

## Potosí

## Continúan obras de complejo turístico de Tarapaya

POTOSÍ 17. (PRESENCIA). - El presidente de la comisión técnica del Concejo Municipal, Ing. Gil Villegas Michel, hizo conocer a PRESENCIA que "se cumplió con normalidad el programa trazado para la ejecución de obras del complejo recreacional y turístico de Tarapaya", a 22 kilómetros de la Villa Imperial.

Tarapaya se caracteriza por la existencia de sus aguas termales y asimismo por su tradición histórica que está íntimamente relacionado al descubrimiento del Cerro Rico, y una de las ventajas es la carretera asfaltada que existe hasta ese lugar, y las características benignas de su clima y su abundante vegetación.

Tomando en cuenta éstos y otros antecedentes, la Alcaldía junto con el Comité Cívico Potosinista han decidido ejecutar el proyecto, recreacional y turístico con fondos provenientes de los aportes económicos de la Compañía Minera del Sur. COMSUR.

El costo de la obra demandará una inversión total de más de medio millón de dólares que están garantizados porque dicha empresa minera que es una de las más importantes de la minería privada nacional, ha efectuado los desembolsos correspondientes.

El presidente de la comisión técnica del Concejo dijo que existe una comisión supervisora conformada por profesionales entendidos en la materia que tienen a su cargo la inspección permanente de los trabajos que se efectúan en Tarapaya.

## Mineros de Catavi permitirán retiro de personal médico

SIGLO XX, 17 (PRESENCIA). - Los trabajadores de la Empresa de Catavi no permitirán el retiro de personal médico del Hospital de Catavi.

"Una vez más COMSUR quiere que la clase obrera ya se nos quite el trabajo mediante un radiograma pide reducir al personal paramédico y personal de situación que no son trabajadores de la Empresa dirigente sindical de Catavi".

Anuncie en PRESENCIA 68 agencias en el país

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE MEDICINA CURSO DE MAESTRIA EN SALUD PUBLICA

## SEGUNDA CONVOCATORIA

## CURSO DE POST-GRADO DE SALUD PUBLICA A NIVEL MAESTRIA

Atendiendo solicitudes de entidades interesadas en propiciar profesionales postulantes al Curso de Maestría en Salud Pública especialmente del interior del país, se reitera la convocatoria publicada en fechas 17 y 21 de marzo con la siguiente información ampliada:

- Requisitos de los postulantes:
  - Ser profesional con grado de licenciatura en carreras de Ciencias de la Salud, Políticas, Sociales, Económicas, exactas.
  - Tener experiencias de ejercicio profesional mínimo 3 años.
  - Ser dependiente de una entidad de Salud o relacionada con el área, que lo auspicio o lo postule. Los postulantes independientes dependiendo de plazas vacantes.
  - Ser ciudadano boliviano (plazas limitadas para extranjeros).
  - Inscribirse en la oficina del Curso de Maestría, Facultad de Medicina piso 12, presentando:
    - Solicitud escrita de participación en el Curso Propedéutico, dirigida al señor Decano de la Facultad de Medicina.
    - Curriculum profesional.
    - Documento de patrocinio de su entidad.
    - Fotocopia legalizada del Título Académico y en Provisión Nacional.
- Fecha de vencimiento de inscripciones:
  - Las inscripciones se hallan abiertas en plazo ampliado hasta el día 25 de abril del presente año.

Mayores informaciones: casilla 10367, piso 12 Facultad de Medicina (Miraflores) Telef. 359590 int. 42.

La Paz, 3 de abril de 1991

Dr. Lic. Roberto Auchén H. Dr. Armando Peredo L.  
DIRECTOR a.i. C.D.MSP COORDINADOR ACADEMICO a.i.

Vo. Bo.  
Dr. Gustavo Leguía I.  
DECANO FACULTAD MEDICINA

Sello.- UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES Curso de Post - Grado en Salud Pública MAESTRIA La Paz

## Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos Gerencia de Exploración

## INVITACION PUBLICA

LA GERENCIA DE EXPLORACION DE YACIMENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a las firmas y/o personas interesadas, a presentar propuestas para la provisión del servicio en alquiler de los siguientes vehículos

Nº de invitación	Descripción
1ra-INV-23-91	Alquiler vehículo tipo jeep (DVAX)
1ra-INV-24-91	Alquiler vehículo tipo jeep (DVAX)
1ra-INV-25-91	Alquiler vehículo para transporte de persona (para 12 a 15 pasajeros) (DVXS)
1ra-INV-26-91	Alquiler camioneta 4x4 tipo Pick-Up Cap. 1.5 Toneladas equipada con guinche (BS-25)
1ra-INV-27-91	Alquiler camioneta 4x4 tipo Pick-Up Cap. 1.5 Toneladas equipada con guinche (BS-25)
1ra-INV-28-91	Alquiler Camioneta 4x4 tipo Pick-Up Cap. 1.5 Toneladas equipada con guinche (BS-25)
1ra-INV-29-91	Alquiler Camioneta 4x4 tipo Pick-Up Cap. 1.5 Toneladas equipada con guinche (BG-42)

El Pliego de Especificaciones cuyo valor es de Bs 20,00 (VEINTE 00/100 BOLIVIANOS), puede ser retirado de la SECRETARIA DE LA DIVISION DE MATERIALES DE LA GERENCIA DE EXPLORACION DE Y.P.F.B. y las propuestas deberán ser entregadas en sobres cerrados y lacrados en la misma secretaría ubicada en el Km 2 1/2 sobre la carretera a Cochabamba teléfono 338789, hasta horas 15:00 (Tres de la tarde del día lunes 6 de mayo de 1991.

Santa Cruz, 16 de abril de 1991

EL  
**20**  
DE  
**ABRIL**

VENCE EL PLAZO PARA EL PAGO DEL:

RC **IVA** CD

REGIMEN COMPLEMENTARIO AL IVA -CONTRIBUYENTES DIRECTOS-  
PROFESIONALES INDEPENDIENTES: dueños, socios o accionistas de empresas; propietarios de inmuebles en alquiler/anticrético; ahorristas etc.  
¡ CUMPLA CON SUS OBLIGACIONES !

Nota: Dado que la fecha de vencimiento es en día no hábil, se puede pagar hasta el siguiente día hábil.

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

## UROLOGOS

## Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga próstata, etc.  
Venéreas. Problemas sexuales, Urología infantil.  
CONSULTORIO: Edificio Cine Monje Campero, primer piso  
Telf. 326703 - Domicilio Telf.: 785617  
CONSULTAS 18 a 20 HORAS

## PEDIATRAS

RECEN NACIDOS - NIÑOS - ADOLESCENTES  
PEDIATRA NEONATOLOGO  
Dr. Jorge H. Ríos Aramayo  
Atiende de Lunes a Sábado  
de 11 a 13 y de 16 a 19 horas

RECEN NACIDOS: Recepción en el parto - vacunas  
NIÑOS: Atención niño sano - problemas crónicos en general - falta de peso y/o estatura - Desnutrición - falta de apetito - problemas crónicos de: Bronquitis, Amigdalitis, Nasitis, Intestino en base a vacunas.  
ADOLESCENTES: (Entre 18 años) Orientación al adolescente y los padres - problemas de crecimiento y desarrollo físico y psíquico.  
POLICONSULTORIO ALAMEDA (EL PRADO) Edif. Alameda Planta Baja Consultorio 36667 - 32248 Domicilio 36846  
URGENCIAS BUSCAPERSONAS 387 854

## Centro Médico de Especialidades "LA PAZ"

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261  
Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIQUIRIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Hernán Navia Chinel
- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez (POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

## CONSULTORIO MATERNO-INFANTIL

## Dra. Susana Guzmán M.

PEDIATRA

Atención del recién nacido, crecimiento y desarrollo.  
Enfermedades del lactante a la adolescencia.  
Atención de horas 15:00 a 17:00  
Buscapersona: 387465

## Dr. Edward Ibañez Chano

GINECOLOGIA OBSTETRICIA PERINATOLOGIA

Prenatal, Pos-natal, infertilidad y esterilidad.  
Planificación Familiar. Enfermedades mamarias y ginecológicas. Incontinencia urinaria y descenso de órganos.  
Detección del cáncer femenino.  
Atención de horas 17:30 a 20:00

CONSULTORIO: Edif. Shopping Miraflores  
Telf. 357335. Buscamóvil 390223

VISA FAVOR RESERVAR HORA

## DENTISTAS

## CENTRO ODONTOLÓGICO DE IMPERIAL

## Dr. René León Guzmán

ESPECIALIZADO EN FRANCO

Implantes dentales parciales y totales.  
Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de apoyo.  
Odontología General. Quirofano. Rayos X.  
CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado) S. 38195  
Tels.: 351814 - 362876 Dom. 38195

HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 18:00  
FAVOR RESERVAR HORA

## LABORATORIO

## Dr. Ruben Tejada Andrad

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, LCR, jugos gástricos y duodenal, pruebas de parasitológicas y bacteriológicas.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal de Zepita Cruz Nº. 861 Esq. Pasaje Progreso  
"A" 2do. piso Of. 201 entre Pasaje Progreso y Francisco y Pérez Velasco Telf.: 324528  
324528 Telf.: Dom. 321122 - Casilla 10367

AVISOS ECONOMICOS

INDICE

100 INMUEBLES
101 Administradoras
102 Departamentos alquiler
103 Departamentos ventas
104 Casas alquiler
105 Casas compra
106 Casas compra
107 Casas compra
200 VEHICULOS
201 Venta hasta sus 1.000
202 De sus 1.000 a 5.000
203 De sus 5.000 adelante
300 ARTESANOS
301 Albañiles
302 Plomeros
303 Modistas
400 ANIMALES
401 Veterinarias
402 Perros
403 Gatos
500 SERV. PROFESIONALES
501 Abogados
502 Administradores
503 Admetologos
504 Dibujantes
505 Fotografos
506 Profesores
507 Contadores
508 Chofers
600 EQUIPOS DE HOGAR
601 Alambas
602 Alambas
603 Cortinas
604 Tapiceros
700 EQUIPOS DE OFICINA
701 Computadoras
702 Reparacion de maquinas
703 Sistemas de seguridad
800 EQUIPOS
801 Deportivos
802 Fotograficos
803 Mirinos
804 Video
900 DOMESTICOS
901 Camareros
902 Domesticas
1000 OBJETOS PERSONALES
1001 Tizas
1002 Cuchillos
1003 Cuchillos
1004 Club del intercambio
1100 SERVICIOS PERSONALES
1101 Pedicuros
1102 Mensajeros
1103 Vendedores
1104 Meseras
1105 Meseras
1200 HOSPEDAJE
1201 Hoteles
1300 VARIOS
1301 Extravios
1302 Invenos
1400 ULTIMO MOMENTO

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1.00
Palabra adicional Bs. 0.20
CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del articulo que va a negociar. Ofrezca la mayor informacion posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta mas rapida favorecerá a su inversion.

INMUEBLES

ALQUILO tienda y habitacion telefono 320397 (14-20)
SE OFRECE Un departamento independiente en alquiler Telefono 341166 Zona Norte. (6-9)
SE OFRECE Un departamento independiente en alquiler Telefono 341166 Zona Norte. (6-9)
103 Deptos. en venta
VENDO Departamento en Achumani Ref. Tel. 796528
LOS PINOS Venta departamento de 3 dormitorios, closet, calefón, teléfono y todas las dependencias en Bloque 97 Dpto. 302. Referencias 325576 mañanas y 791926 tardes. (12-14).
ALQUILO Amplio departamento media cuadra Universidad. Telefono 790357 (17-22)
DEPARTAMENTO Vendo, amplio de 3 dormitorios Ref. Tel. 343658.
DEPARTAMENTO anticretico 3 dormitorios, garaje, telefono. Dólares 15.000 ubicación calle Chaco esquina Gral. Lanza 1020 (Frente Iglesia Cristo Rey) Sólo interesados (11).

106 Casas venta

OCASION VENDO casa Alto Obrajay, sector A, sobre 372 m2. Sus 32.000. Dos departamentos y dependencias. Ref. Tel. 355307 - 377167 (9-11)
EN VENTA Una casa en la calle Eloy Salmón No. 1043 zona Gran Poder entre las calles R. Bustamante y A. Gallardo. Telefono 355223. (6-12)
EN VENTA Una casa en la calle Eloy Salmón No. 1043 zona Gran Poder entre las calles R. Bustamante y A. Gallardo. Telefono 355223. (6-12)

206 Tractores

ALQUILO Casa Bolognia Telefono 793269 (27-10. Abril)
TERRENO Vendo hermoso terreno zona sur. Ref. Tel. 790923 (lunes a viernes)
EN VENTA terreno 346 mts. 2 Achumani. Referencias 329094 (19-24)
TERRENO En anticretico doy 1.000 mts.2 en Villa Dolores. Ref. Tel. 359139

108 Terrenos venta

CHASQUIPAMPA Ovejuyo vendo lotes y casita 510 mts.2 baratos. Tel. 350589 Tardes (17-23)
TERRENO Vendo hermoso terreno zona sur. Ref. Tel. 790923 (lunes a viernes)
EN VENTA terreno 346 mts. 2 Achumani. Referencias 329094 (19-24)
TERRENO En anticretico doy 1.000 mts.2 en Villa Dolores. Ref. Tel. 359139

300 ARTESANOS

301 Albañiles
PINTOR interiores, decoraciones. Telefono 300660 (26-2)
PINTOR interiores decoraciones. Telefono 300600 (26-2 marzo)
DECORACIONES pintor interiores. Telefono 300600 (5-12)
CEPILLAMOS Colocamos parquet. Tel. 377095
PINTOR Interior 332066 (27-3 Abril)
305 Pasteleros
NECESITO Pasteleros especializados en pasta fina. Llamar al teléfono 350021
COCINERO y ayudante de cocina con experiencia se necesita. Llamar al Tel. 356856.

500 SERV. PROFESIONALES

PSICOLOGO. Universidad Católica Boliviana, especializado en la Universidad Complutense de Madrid, atiendo casos clínicos y dificultades escolares. A domicilio o en consultorio. Telefono 351173 (2-4).
NECESITAMOS 2 mineros perforistas con mucha experiencia para Nor Yungas. Ubicarse en el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral a horas 2:30 p.m.
REPARO Y siso artefactos sanitarios de porcelana avenida Tejada Sorzano 908, detrás de Iglesia (28-31)
CHOFER Deseo trabajar como chofer profesional. Experiencia de 20 años. Referencias teléfono 378252 (9-13).
SE NECESITA señorita para atención de caja Ref. Calle Figueroa esquina Graneros Nº 117. (25 al 28/03)
GRABADOR DE LETREROS Necesita empresa líder. Dirigirse a casilla 13883 La Paz (22-2 abril)
OSBAL Plastica toda clase de documentos. Edificio Cámara de Comercio, planta baja, oficina Nº 14 (22-2 abril).

200 VEHICULOS

GARAJE MALDONADO, Av. Arce 2799 ofrecio en venta. Auto V.W. 1964. Vagoneta For Belina - 1979. Camioneta V.W. con motor de Mitsubishi 2.000 1982. Auto V.W. Brasilia - 1975. Camion Hinoconca con el motor en mal estado - 1969
202 De sus 1.100 a 5.000
VENDO LADA 1.600, modelo 88. Fono 368607 (2-5)
VENDO Volvo F89, modelo 75 telefono 810597 (11-14).
VENDO COMBI 1988 Nuevo LUZ-889 Calle Linares 983 (tardes) (17-23)

202 De sus 1.100 a 5.000

VENDO LADA 1.600, modelo 88. Fono 368607 (2-5)
VENDO Volvo F89, modelo 75 telefono 810597 (11-14).
VENDO COMBI 1988 Nuevo LUZ-889 Calle Linares 983 (tardes) (17-23)

203 De sus 5.000 adelante

VENDO Nissan Sunny, modelo 88. Ref. Gato Blanco. Potosí 1020, telefono 323659.
TOYOTA CRESIDA Vendo primer postor. Telefono 783848.

600 EQUIPOS DE HOGAR

602 Alfombras
LAVADO De alfombras, lavado de vidrios interior, exterior, pintado interior, exterior. Referencias telefono 325730. (16-18).

606 Electrodomesticos

URGENTE vendo por viaje cortadora de flambres, Industrial, italiana 220 vol., caja fuerte, carrito de carga para 1.000 kilos.
PROBLEMAS electrodomesticos, reparacion en general. Telefono 323117
VENDO Una cocina a gas, un lavavajillas, ventanas grandes metálicas. Referencia telefono 358217 (17-23).

902 Domesticas

NECESITO Empleada doméstica con garantías. Referencias Tel. 793032 (17-20)
OBJETOS PERSONALES
1008 Libros
VENDO LIBROS EN FRANCÉS Historia de Francia, Derecho, otros Presbítero Medina 2825 frente Sauna (24-25/02).

1100 Limpiezas

LIMPIEZA alfombras mantenimiento c/limas. Telefono 353220 (2-7)
1300 VARIOS
MENSAJERO menor 18 años necessitamos. Telefono 330611 (18-19) (307)
AVISO Por extravío queda anulado el RUC Nº. 601734 (12).

801 Deportivos

BOLAS DE BILLAS, CARAMBOLAS. Juego nuevo Bs. 380.- Calle Bolívar 810. (26)
MESAS DE FUTBOLINES usados compro. Calle Bolívar 650. (9-10).
804 Video
BOLAS DE BILLAS Juegos nuevos y sueltos regalo. Calle Bolívar 650.
T.V. Betamax expertos reparan. Referencias telefonos 354594 (22-8 marzo)
805 Sonido
REPARACION y reconstrucción de concertinas. Buenos Aires 1874. Tembladerani.

806 Musicales

WALTER ZEGADA Organista Telefono 343575 (19-26)
808 Imprenta
VENDO IMPRESORA tipográfica antigua marca "Marinoni" también satinadora. Referencias Presbítero Medina 2825 frente sauna (26-2 marzo)
809 Teléfonos
TELEFONO en anticretico doy. Referencias telefono 331021 (26-8 marzo)
VENDO o PERMUTO linea telefonica con otra similar en Cochabamba. Referencias 784220 La Paz Honduras 561 Cochabamba (22-26).

808 Muebles

VENDO Juego de living de ocasión. Tel. 361085.
DE OCASION Vendo juegos de comedor y living 6 de Agosto 2782 Depto (14-21)
SERVICIO TV color video, grabadora Beta VHS audio, amplificadores. Calle Ballivián 1487 Telefono 323117 (14-20)
Crema aceite Rosamocqueta para manos y cuerpo. Importada Bs. 60 la docena. Vv y tratar Pedro Kramer 775 (10-19) (600/606)
VENTA Acero inoxidable en Chapas de 2 x 1 mts. Varios espesores Aisi 430 - Aisi 304. Tumusia 412 telefono 357757 (12-16).

801 Deportivos

VENDO Bicicleta alemana flamante, también Caloi, usada 3 velocidades. Telefono 784482 (12-19).
TIENDA EN anticretico ofrezco con trastienda. Referencias Armenia Nº 531 (12-16).

806 Musicales

CORTADORA Fiambras Industrial Pedro Kramer 775 (15-22)
VENDO liquido cartulina duplex 250 grs. cada hoja Bs. 1.20.- Referencias tel. 357490 (14-23)
CORTADORA De flambres liquido Pedro Kramer 775 (27-1 Abril)
AVISO Talonario No. 002650 a No. 002701 de Silvestre Huancá Mamani con RUC 02612205. Queda nulo (3-5)

808 Imprenta

ALQUILO Garaje cerrado Villa Armonia, calle 6 Nº 17 Ref. Fono 300109.
VENDO COCINA, eléctrica alemana a medio uso. Tel. 343224.

809 Teléfonos

POR EXTRAVIO queda nulo el RUC 03939840 de Juan Mario Fradellin. (20)
NECESITO Una señora o señorita experta en conseguir publicidad. Pago excelente comisión. Tumusia 710. (6-7)
VENDO Restaurant de lujo, alrededores de la Alcaldía, funcionando y con clientela acreditada. Ref. Tel. 370722.

806 Musicales

NECESITO Empleada múltiple, cama adentro. Referencias calle Conchitas No. 499 Sra. Rita. (6-7)
NECESITO Una señora o señorita experta en conseguir publicidad. Pago excelente comisión. Tumusia 710. (6-7)
HUEVOS Al por mayor, directo del productor. Referencias Santa Cruz Tel. 346725 (8-16)
ALQUILO piano por horas Convento 714 por plaza Maestro (21-27)
APRENDIA Matemáticas. Telefono 341599 (12-18).

808 Imprenta

NECESITO Empleada múltiple, cama adentro. Referencias calle Conchitas No. 499 Sra. Rita. (6-7)
NECESITO Una señora o señorita experta en conseguir publicidad. Pago excelente comisión. Tumusia 710. (6-7)
HUEVOS Al por mayor, directo del productor. Referencias Santa Cruz Tel. 346725 (8-16)
ALQUILO piano por horas Convento 714 por plaza Maestro (21-27)
APRENDIA Matemáticas. Telefono 341599 (12-18).

900 DOMESTICOS

CRUZEIROS vendo 1000/13 telefono 791322 (5-8/1300).

1301 Englishs Add

AVISO Habiendose extraviado la chequera N° 637558 al 637600 del Banco Mercantil a nombre de la Cooperativa El Ceibo Ltda. Queda nula y sin valor. (11-12)
AVISO al público por extraviado del talonario del 000001 al 000500. Quedan anulados RUC 03934340 (10-11) (1301)
NECESITO Muñita recepcionista Plaza Murillo 551 Nava. (10-12) (509)

SE OFRECE en venta o explotación el invento denominado "Aparato y método de inspección de tubería de revestimiento" patente N° 4343-B de Petroleum Research and Development Corporation. Referencias casilla 3923 (10-13) (1301)

SE OFRECE en venta o explotación el invento denominado "Métodos y aparatos mejorados para investigar la longitud de las formaciones terrestres" patente N° 4344-B de Petroleum Research and Development Corporation. Referencias casilla 3923 (10-13) (1301)

ALQUILO, permuto departamento, casita en Sucre. Telefono 321385 (10-12) (102)

OCASION Regalo acción Complejo Achumani. Tel. 354897 (17-22).

EL ALTO

EN ALQUILER tienda entre avenidas Juan Pablo II y Expolitecnico Ceja Alto (15-17)

SE OFRECE en venta o explotación el invento denominado "Métodos y aparatos mejorados para investigar la longitud de las formaciones terrestres" patente N° 4344-B de Petroleum Research and Development Corporation. Referencias casilla 3923 (10-13) (1301)

ALQUILO, permuto departamento, casita en Sucre. Telefono 321385 (10-12) (102)

OCASION Regalo acción Complejo Achumani. Tel. 354897 (17-22).

EL ALTO

EN ALQUILER tienda entre avenidas Juan Pablo II y Expolitecnico Ceja Alto (15-17)

ECONOMICOS DEL PAIS

En Santa Cruz se ofrece de ocasión madera de encofrado a Bs. 0.65 el pie cuadrado. También ofrecemos mara, roble, etc. Referencias Tels. 343060-345609. (26-3-1-4)

ECONOMICOS TARIJA

VENDO Terreno Tarija Tabladita. Mejor precio Telefono 794271 Tarija 2218 Sra. Lumen (9-10)
EN TARIJA vendo lote contiguo a Cerveceria Astra 2.000 m2 Sus. 8.000. Referencias telefono 2-5249 (19-17).

ECONOMICOS COCHABAMBA

VENDO CASA amplia en Cochabamba, dos departamentos completos, 540 metros, calle J. Maria López Nº 1258 prolongación Calama frente Universidad Tel. 32226 CBB. (18-20)

EN COCHABAMBA Vendo lote de repuestos linea Volkswagen. Referencias telefono 28735 CBB (8-15).

EN COCHABAMBA Máquinas industriales de telar DRAPER americana Sus. 2.000.- y 1.500 y engomadora flamante Sus. 40.000.- Ref. Tel. 21664 Cochabamba (16-19)

EN COCHABAMBA vendo retroexcavadora 580 H, perfecto estado. Informes: telefono 42748 Cochabamba. (16 al 25/04)

EN COCHABAMBA Anticretico departamento de 2 dormitorios, living, comedor, cocina y baño en casa con piscina y agua abundante Sus 4.000 Ref. Telefono 43662 (17-23).

En Cochabamba vendo compactadora, bombas de agua 2" y 3" Motorguy. Ref. Tel. 206065. (29-03 al 6-04)

COCHABAMBA Lote en venta 829 m2 el mirador amurallado Referencias 812089 Cbb 261 67 (3-4)

ECONOMICOS ORURO

COMPRO Talonario. Referencias Telefono 21299 Oruro (16 al 18/04)
SE NECESITA panadero o repaero de pan. Referencias Barrio Catalani Nº 81 Oruro (16 al 22/04)

EN COCHABAMBA vendo automóvil Toyota Celica Supra, modelo 1983, importado por diplomático. Techo solar, caja quinta, super lujo elegante, deportivo, vidrios eléctricos. Excelente estado, precio de ocasión. Seis mil dólares. Telefono 40045. Avenida Teófilo Vargas 370 (11-14).

ECONOMICOS POTOSI

SE OFRECE en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Telf. 22052 Potosí.

ECONOMICOS CHUQUISACA

CASA EN VENTA EN SUCRE a media cuadra de plaza central construcción nueva de dos pisos. Referencias al telefono 2-4005, de horas 13 a 14 Sucre (5-10).

Tarija

Se realizan primeras jornadas jurídicas entre Salta y Tarija

**TARIJA, 17 (PRESENCIA)** María Luisa Pacheco de Morales, presidenta de la Corte Superior del Distrito inauguró aquí las Primeras Jornadas de Salta y Tarija y el Encuentro Nacional de Jueces de Vigilancia, acontecimientos que han despertado marcado interés en el foro local.

Como invitados especiales, han llegado aquí el presidente en Ejercicio de la Corte Suprema de Justicia Hugo Salvatierra Oporto, el Fiscal General de la Nación Ángel Baldivieso Echazú, el presidente de la Corte Superior de Cochabamba Hugo Tapia Frontanilla y la Directora General de Penitenciarias Raquel Galarza.

La delegación de magistrados argentinos está encabezada por el presidente de la Corte de Justicia de Salta Roberto Frías e integrada por el Juez de la Corte Héctor Patricio Sossa, el Secretario Relator de la Corte de Justicia José Luis Said, el Juez de Ejecución Carlos Héctor Pucheta, el Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Jorge Garnica López y el Defensor de Oficio del

Juzgado Federal Víctor Abel Cornejo. También se encuentra en esta ciudad Eduardo Rodríguez Veltzé, Coordinador de ILANUO en Bolivia.

Temario  
El temario de las deliberaciones es el siguiente:

Procesal Civil.- Nulidades Procesales: a) en la doctrina; b) en el ordenamiento jurídico y c) nulidades en las diferentes situaciones. Procesal Penal: a) la estructura y el contenido del fallo; b) apreciación de la prueba testifical usando el método referido al sujeto, a la forma y al contenido; c) la confesión en su divisibilidad e indivisibilidad; d) la prueba circunstancial con los medios de apreciación.

El Narcotráfico.- a) estudio comparado de la legislación boliviana y la legislación argentina de la tipificación de los delitos.

Estructura legal sobre ejecución: El Juzgado de Ejecución de Penas.- a) de los sistemas penitenciarios y d) tratamiento de la rehabilitación de los internos.

Policía iniciará construcción de nuevas oficinas

**TARIJA, 17 (PRESENCIA)** La policía boliviana iniciará la construcción de las dependencias de Criminalística en esta ciudad en un terreno que ha sido cedido por la Alcaldía Municipal.

Las nuevas dependencias policiales, estarán localizadas en el lugar que ocupaba el antiguo matadero y de esta manera se logrará el traslado de las oficinas policiales, que, desde hace muchas décadas, ocupan un inmueble dependiente del Municipio en la plaza "Luis de Fuentes".

Según se ha informado, el Comandante General de la Policía Boliviana, Gral. Jaime Céspedes Sarrientos, en su reciente visita a esta capital, con motivo de la ferretería departamental, hizo una primera entrega de fondos con destino a la construcción mencionada.

El Comando Departamental de Institución, actualmente a cargo del Cnel. Abdón Laguna Poppe, se trasladará a las instalaciones ocupadas por la administración de Correos en el edificio de la Prefectura del Departamento. Este traslado tendrá lugar cuando se inaugure el nuevo edificio del servicio postal, en el transcurso de las próximas semanas.

CODETAR construyó sistema de riego en Buena Vista

**TARIJA, 17 (PRESENCIA)** La Corporación Regional de desarrollo de Tarija, dentro del convenio de cooperación que mantiene con la Cooperativa Americana de Remesas al Exterior (CARE), ha construido un sistema de micro riego en la localidad de Buena Vista, provincia Cercado de este departamento.

Este proyecto que irrigará 28 hectáreas aptas para diferente cultivos del valle ha demandado una inversión total de 7.553 dólares americanos, habiendo participado con trabajo la comunidad beneficiaria.

Las obras están constituidas por dos tajamares con un reservorio para 10 mil litros de agua, un canal aductor de 1.880 metros de longitud.

En el acto inaugural se puso de relieve la cooperación brindada por CARE a obras de beneficio social en este departamento destinado a incrementar la producción y levantar el nivel de vida de los habitantes del área rural.

Santa Cruz



LADYMAR introduce nueva línea

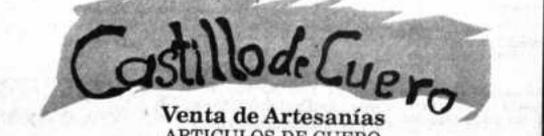
La actual es una era de vertiginoso progreso en el campo de la fabricación de productos industriales. Las innovaciones en el área industrial se suceden una tras otras. Como muestra de ello, Gladymar llevó a cabo el lanzamiento de la nueva línea en cerámica esmaltada CAPRI, que se produce equipando tecnología italiana de avanzada en la fábrica. CAPRI, procesada bajo estrictas normas de calidad por vía prensada y sometida a monococción para el logro de mayor adherencia del esmalte con la pasta cerámica. CAPRI, se presenta en las dimensiones de 20 x 25 y 30 x 30 centímetros inicialmente para el abastecimiento del mercado nacional.

Este nuevo producto Gladymar, viene a llenar las expectativas de profesionales en la construcción y decoración con exigente gusto en estilo y elegancia para la terminación en pisos y paredes.

CAPRI, presenta continuidad en la gama de colores y diseños originales de las placas Gladymar, fina textura, resistencia y gran calidad como característica exclusiva de la producción del Grupo Industrial Roda.

Esta es una muestra más del ahínco de hacer desarrollo productivo industrial, con el sólo propósito de contribuir con trabajo de calidad a la producción nacional para competir internacionalmente y ocupar sitios de relevancia industrial.

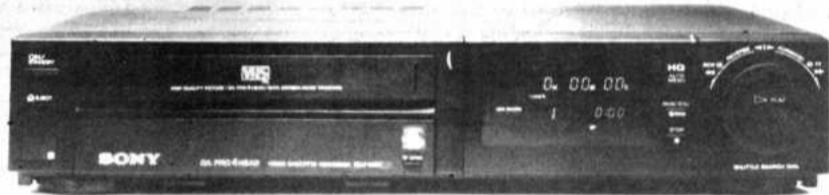
En la fotografía, arriba, el arquitecto Cristóbal Roda, propietario de la empresa acompañado de invitados especiales en un recorrido por las instalaciones y muestra el nuevo producto "Cerámica CAPRI".



Ofrecemos: Chamarras, Carteras, Billeteras, Chamarras de Napa.

SAGARNAGA 270 - TEL. 362808 LA PAZ - BOLIVIA

¿IGUAL?



VHS SONY

O

BETAMAX SONY



Sinceramente, es difícil responder porque ambos tienen la mejor tecnología, son Sony. Sin embargo, Ud. puede elegir uno u otro según el formato de video que desee. Como ve, la pregunta parecía complicada y resultó ser de fácil respuesta: ambos son Sony, y eso es el mejor argumento.

SONY

Servicios Técnicos recomendados por Sony.  
LA PAZ: Multitronic, calle León de la Barra 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A-19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800.  
SANTA CRUZ: Electrónica Sonitel, Av. Viedma 600, Tel. 5-1239. Electrónica CEM/SAT, Av. Grigotá 92, Tel. 3-0831. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 735, Tel. 3-6099. Laser Importadora, Av. Uruguay 735, Tel. 3-2878. Fax: 3-6099. Télex: 4405. Casilla: 1240. COCHABAMBA: Electrónica Krel, calle Jordán 0-0201, Tel. 2-7777.

La Paz, Bolivia.  
A las 18 de abril  
de 1991

## Beni

### Ribalta Juntas vecinales exigen renovar directorio de cooperativas de servicio

**RIBERALTA, 17 (PRESENCIA)** Las Juntas vecinales con las firmas de sus principales dirigentes han hecho conocer su preocupación porque las cooperativas se han convertido en botín de sectores de ciudadanos. El blanco principal es la cooperativa eléctrica Ribalta que mantiene un directorio elegido en 1988 a la cabeza del director Sergio Roca Salvatierra. Las Juntas vecinales dicen que este directorio no ha respondido a las exigencias de la población en su crecimiento, porque hay muchos barrios que continúan en la inseguridad.

La directiva de la cooperativa eléctrica respondió que convocará a elecciones dentro de 60 días. La Junta Municipal, que fue presionada por los vecinos, emitió una ordenanza convocando a todas las cooperativas de energía, teléfonos y de agua potable a que renueven su directorio en el plazo de 20 días. El Dr. Sergio Roca, presidente de la cooperativa eléctrica justificó su permanencia, debido a que habían muchos planes que cumplir, como la adquisición de nuevos generadores y que esta gestión debió de terminarse con el traslado de la planta afuera de la ciudad.

## Parlamentario del MNR

### El gobierno está entregando nuestra soberanía

**RIBERALTA, 17 (PRESENCIA)** El diputado del movimientoista Fernando Barthelemi dijo que "el gobierno de Unidad Nacional no tiene dignidad, porque está entregando la soberanía a países extranjeros" y anticipó que con la militarización Bolivia va a vivir momentos muy difíciles. "Habrá una situación muy delicada que nos puede llevar a un derramamiento de sangre de nuestros conchadados y que el pueblo boliviano no merece ese trato", dijo el diputado movimientoista.

Añadió que no es sólo el hecho que lleguen asesores norteamericanos al país lo que está en juego, sino que lo más grave es permitir que las fuerzas del ejército incursionen en un campo donde ocasionarán problemas. "Si no se corrompen las Fuerzas Armadas por el contacto con el narcotráfico, lo que puede suceder es que se genere violencia" dijo el ex ministro del Interior. Barthelemi llegó a Ribalta para informar a sus correligionarios sobre la nueva organización que internamente está adoptando el MNR.

## AASANA elevó peaje de uso de parqueo

**TRINIDAD, 17 (PRESENCIA)** La Administración de Aeropuertos (AASANA) elevó también la tasa de peaje -por uso del parqueo- en la terminal de aeropuerto local. Lo que provocó reclamos entre los usuarios que cubren el sector.

## Sindicato del SENAC en emergencia

**TRINIDAD, 17 (PRESENCIA)** El Sindicato de Trabajadores del Distrito 9, del Servicio Nacional de Caminos, ratificó su advertencia de tomar medidas de hecho si no se reconocen las exigencias de las autoridades, que están obligando a desafiarse de la organización.

El dirigente Victor Hugo Tórrez, que también es miembro de la Central Obrera Departamental, dijo que la dirección del SENAC deberá dejar sin efecto los memorandos de llamadas de atención y trasposas, aplicados como sanción porque se acató el paro de 24 horas, de la COB, el pasado martes 9.

Tórrez denunció que los ejecutivos del distrito están exigiendo a muchos trabajadores a desafiarse del sindicato, bajo presión de despido, lo que es rechazado por los afectados.

## Cochabamba

### Seminario sobre situación de la familia comienza hoy

**COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA)**.- El Primer Seminario Nacional sobre la Situación Jurídica de la Familia comenzará mañana (hoy), en esta ciudad con el auspicio del Colegio Departamental de Abogados, la Comisión de la Mujer de la Cámara de Diputados y el Consultorio Jurídico de la Mujer.

El evento tendrá una duración de dos días durante los cuales se analizarán varios temas que son considerados "muy importantes" por los factores negativos que afectan a la familia boliviana que, en la mayoría de los casos, no conoce sus derechos y obligaciones.

La inauguración estará a cargo de Oscar Crespo Soliz, presidente del Colegio Departamental de Abogados. Previamente, Miriam Villa Gómez Michel, presidenta del Consultorio Jurídico de la Mujer, pronunciará el discurso de bienvenida.

Los temas a tratar mañana, son los siguientes: "La Familia en el Régimen Constitucional" a cargo de William Scarborough Montaña; "Enfoque Sociológico de las Uniones Libres", por María Teresa Daza T. de la Vega, directora del Centro Nacional de Educación Familiar; "Enfoque Jurídico de las Uniones Libres o de Hecho", con la exposición de Gualberto Toranzo.

El viernes, desde las nueve horas, se efectuarán las siguientes exposiciones: "Análisis Jurídico y Sociológico de la Indagación de la Paternidad", por Emma Navajas, presidenta de la Comisión del Menor de la Cámara de Diputados; "Determinación Científica de Paternidad", por Gonzalo Taboada, director del Instituto de Genética de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA); "Asistencia Familiar y la Prueba", por Martha Villazón, Vocal de la Corte Superior del Distrito de Cochabamba; "Doctrina y Jurisprudencia sobre el Divorcio", por Marlene Terán, Vicepresidenta del Colegio de Jueces y Magistrados de La Paz; y "Los Procesos de Divorcio en ejecución de Sentencia, Daño Moral, Material y Costas Judiciales", por Teresa Rivero, presidenta de la Corte Superior del Distrito de Beni.



**FUNDACION NATANIEL AGUIRRE**  
**COCHABAMBA (PRESENCIA)**.- El directorio de la Fundación "Nataniel Aguirre" fue posesionado en ceremonia especial que se cumplió la semana pasada. Esta fundación tiene como principal objetivo llevar adelante el proyecto de creación de la Universidad Tecnológica Boliviana (UTB) dependiente de los empresarios privados. El directorio en funciones está presidido por Fernando Illanes (tercero desde la derecha).

## Clientes de financiera toman Palacio de Justicia

**COCHABAMBA, 17 (PRESENCIA)**.- Clientes de la financiera "Multiactiva" ocuparon hoy las instalaciones del Palacio de Justicia como medida de fuerza para que el gerente de esta firma, Freddy Fernández, sea dejado en libertad.

La actitud de los prestamistas -que bloquearon la esquina de la avenida San Martín y la calle Sucre, en el centro de la ciudad- obligó a las autoridades de la Corte Superior de Justicia a disponer el cierre del edificio y a la Policía a custodiar el edificio.

No fue posible obtener informaciones oficiales sobre los móviles que originaron la protesta de estos ciudadanos. Se sabe que el citado gerente fue detenido por mandamiento judicial como consecuencia de querrelas presentadas en su contra por clientes que exigen devolución de su dinero.

De acuerdo a declaraciones obtenidas de los manifestantes en el lugar, Fernández enfrenta cuatro o cinco procesos judiciales conocidos por los juzgados Tercero y Cuarto en el Perú por incumplimiento en el pago de capitales e intereses.

Los prestamistas consideran que la detención del mencionado ejecutivo o "Multiactiva" impedirá el funcionamiento normal de esta, hecho que perjudica a unas 10.000 personas que dependen de los intereses del dinero que prestaron.

### EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE) invita a presentar ofertas para:

Suministro de: Respuestas para Motores Caterpillar (Trinidad)

**INVITACION N° OP-E3844**

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi, Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$US 10.- ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al DS. 21660. Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 20 de mayo de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, abril de 1991

### CORPORACION MINERA DE BOLIVIA EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA URURO

## INVITACION PUBLICA N° 011/91

El Comité de Contratación Administrativa de Empresa Minera Subsidiaria Ururo, dependiente de la Corporación Minera de Bolivia, convoca a las Empresas, firmas comerciales y personas naturales y jurídicas legalmente establecidas en el país a presentar sus ofertas para la provisión del siguiente requerimiento formulado por el Centro Minero Huanuni:

-Pedido 04.2.7895 5.625 Kilogramos de XANTATO ISO-PROPILICO de SODIO.C<sub>3</sub>H<sub>7</sub>-OC-S<sub>2</sub>-Na

Las ofertas deberán ser presentadas hasta horas 18:00 p.m. del día martes 30 de abril de 1991, en sobres "A" y "B", respectivamente, procediéndose a la apertura de los mismos el día jueves 2 de mayo de 1991.

El Sobre "A", deberá contener la documentación legal dos puesta en el Anexo 3 de D.S. 21660, normas del Código de Comercio y otras disposiciones vigentes en la materia.

El sobre "B", deberá contener la cotización respectiva del pedido de referencia.

Las cotizaciones serán recibidas hasta la fecha indicada en las oficinas de la Dirección de Adquisiciones EMSO (calle Junín y Camacho, Oruro-Bolivia).

El pliego de especificaciones podrá ser recabado de la Sección Caja de EEMSO (calle Camacho y Junín, Oruro-Bolivia), previo empoce no reembolsable de Bs. 20.00

DIRECCION DE ADQUISICIONES EMSO

## SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

# COMUNICADO

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras en cumplimiento al Art 25o del Decreto Supremo 22203 de 26 de marzo de 1989 y Resolución de este Organismo Fiscalizador N° 016/91 del 21 de febrero de 1991, ha creado el "Registro de Valuadores", en el que deberá estar inscrito todo perito tasador, como condición previa para efectuar avalúos o tasaciones en cualesquiera de las entidades financieras supervisadas por esta Institución.

Los interesados en inscribirse en este Registro deberán presentar una solicitud de inscripción en las oficinas de la Superintendencia de Bancos en las ciudades de La Paz, Santa Cruz, Sucre y deberá estar acompañada de la siguiente información y documentación:

**I. Personas naturales**

- Original del certificado de inscripción en el colegio profesional respectivo;
- Fecha de inicio de actividades como profesional y como tasador;
- Domicilio, casilla de correo, fax, telex y teléfono;
- Fotocopia de la inscripción en el Registro Unico de Contribuyentes;
- Curriculum vitae documentado (copias de títulos, certificados de cursos o seminarios; memorándums de asignación de trabajos, cartas de certificación, etc.);
- Copia del certificado de afiliación a asociaciones profesionales nacionales o internacionales;
- Original del certificado de buenos antecedentes emitido por la Policía Nacional;
- Relación de clientes a los que prestan o han prestado servicios de valuación;
- Políticas y procedimientos sobre control de calidad de los trabajos que realizan;
- Documentación respaldatoria de las relaciones con firmas nacionales o internacionales, especificándose el tipo de relación (asociación, representación, corresponsalia, etc.)
- Fotocopia del carnet de identidad

**II. Personas jurídicas**

- Testimonio de escritura de constitución de la sociedad;
- Fecha de inicio de actividades;
- Nómina de los socios y porcentajes de participación en la sociedad;
- Copia legalizada del poder otorgado al representante legal;
- Una lista del personal profesional permanente con que cuenta la sociedad, clasificado de acuerdo a la especialidad;
- Fotocopia de la Matrícula de inscripción de la sociedad en el Registro de Comercio y Alcaldía respectiva;
- Domicilio, casilla de correo, fax, telex, teléfono y dirección de oficinas o representaciones en el país;
- Fotocopia de la inscripción en el Registro Unico de Contribuyentes;
- Copias de certificados de afiliación a asociaciones profesionales nacionales o internacionales;
- Relación de clientes a los que prestan o han prestado servicios de valuación;
- Políticas y procedimientos sobre control de calidad de los trabajos que realizan;
- Documentación respaldatoria de las relaciones con firmas nacionales o internacionales, especificándose el tipo de relación (asociación, representación, corresponsalia etc.) y
- La información señalada en los incisos a), e), f), g) y k) del presente artículo para cada uno de los socios y/o representantes.

Los profesionales inscritos en el Registro de Valuadores deberán regirse por lo establecido en la resolución mencionada al comienzo y a las demás normas complementarias que emita esta Superintendencia.

**DIRECCIONES**

Calle Loayza N° 155  
Casilla N° 447  
La Paz

Calle Chuquisaca esq. Ballivián  
Edificio Oriente Piso 4° Of. 405  
Casilla N° 1359  
Santa Cruz

Calle Arenales N° 111  
Casilla N° 511  
Sucre

**EDITORIAL DEL**

CIENCIAS DE LA NATURALEZA 2° Intermedio

FISICA 3 Medio

Tel: 329102 343968

**TEXTOS ESCOLARES según programas oficiales**

**FACTURAS ANULADAS**

INCELCO LTDA. comunica a la Banca, Comercio, Industria y Público en General que sus facturas Nos. 13001 al 13200 y del 13751 al 14000 han sido sustraídas de nuestras oficinas, por lo que quedan anuladas y sin efecto, se investiga el caso.

## ORGANISMO INTERNACIONAL

Requiere alquilar tractor D6D modelo 1988 adelante en perfectas condiciones de funcionamiento para trabajos en la zona del Chapare. Operador con experiencia mínima de 5 años en construcción de caminos.

Asimismo, solicita transportistas y/o Empresas Constructoras para trabajos de acopio, carguío y transporte de ripio natural. Presentar propuestas por m<sup>3</sup>-Km. recorrido.

Enviar ofertas a casilla N° 256 Cochabamba-Bolivia, hasta el día viernes 26 de abril 1991.

## LLANTAS Y NEUMATICOS para BICICLETAS marca "EASTMAN"

### TROMPETAS "LARK" CERRADURAS y CHAPAS "DIAMOND"

Hojas de afeitar ASTRA

Variedad de MATERIAL ELECTRICO

BOLITAS de vidrio

**VENTAS AL POR MAYOR EN:**

# LA SALVADORA S.R.L.

Pasaje Tumusla N° 670. Tels. 342948 - 340617. Plaza Murillo 575. Tel. 340944

Potosí

# Preocupa explotación irracional de empresas en el Cerro Rico

**POTOSÍ, 17 (PRESENCIA)** El Cerro Rico de esta ciudad, considerado como un símbolo nacional y que fue declarado por la UNESCO como Patrimonio Natural de la Humanidad, está siendo irracionalmente explotado con graves riesgos de dañar su estructura, por lo que varias organizaciones sindicales y laborales han expresado su preocupación, por lo que piden registrar la función de las empresas que trabajan allí.

De acuerdo a una visita que efectuó PRESENCIA a un sector del Cerro Rico, se ha podido advertir que en la parte este, en la zona posterior al cerro chico donde se encuentra el Sagrado Corazón de Jesús, existen deslizamientos peligrosos de tierra o de los desmontes que están ubicados en la parte posterior.

En esa visita, el ex-concejal y ex-dirigente minero Walter Cortez explicó que "los trabajos que se cumplen en ese sector del cerro, representan una verdadera depredación del legendario cerro

potosino". Se ha observado con evidente preocupación que existe un gran "boquete" que en cualquier momento podría originar deslizamientos de magnitud y de hundimiento en la parte este del cerro.

Al respecto, Walter Cortez denunció que "varias empresas mineras privadas y también las cooperativas mineras, vienen efectuando trabajos de explotación del Cerro Rico en forma irracional y hasta imprudente.

"Se debería reglamentar este tipo de trabajos en el Cerro Rico, tomando en cuenta que son más de cuatro siglos que esta montaña de plata continúa siendo explotada de una manera irracional e irresponsable", remarcó el ex-dirigente minero.

Por su parte, el dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, regional Potosí, Eduardo Catata sostuvo que "de esta manera queda demostrado que determinadas empresas privadas y de otros sectores de la minería están explotando el Cerro Rico sin ningún cuidado ni recelo".

Estas formas de explotación irracional y en algunos casos ilegal, son consecuencias funestas de los que ahora pretenden convertirse en ejecutores del nuevo código de minería que fue aprobado recientemente en el parlamento", puntualizó Eduardo Catata.

Por otra parte, tanto Walter Cortez como el dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores mineros de Bolivia Eduardo Catata manifestaron su preocupación por lo que ellos denominaron la "proliferación desmedida de empresas comerciales de minerales en Potosí en los últimos meses".

"No nos oponemos a la existencia de nuevas empresas y tampoco de modernos ingenios en la zona de Cantumarca, pero, sin embargo, será importante reglamentar su funcionamiento y asimismo exigir que tributen o dejen algún beneficio en favor de Potosí". Dijeron ambos dirigentes en la vista efectuada al sector donde se ha denunciado que existe una depredación del Cerro Rico de Potosí.

Finalmente, convocaron a las instituciones representativas de Potosí a pronunciarse en ese sentido de manera que por una parte se tenga que resguardar la estructura física del Cerro Rico y al mismo tiempo propender a que las empresas y comercializadoras de minerales, tengan que generar regalías, aportes económicos para la ejecución de proyectos desarrollo en Potosí.

# Postergaron elecciones en Sindicato de la Prensa

**POTOSÍ, 17 (PRESENCIA)** Al haberse presentado una sola candidatura para las elecciones del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Potosí, dicho acto fue postergado por diez días.

De acuerdo a convocatoria, para renovar el actual directorio del sindicato de la Prensa, en caso de registrarse una sola candidatura, se ampliará el plazo de inscripción y otras fórmulas por diez días, y persistir una sola, ésta será automáticamente declarada, anadora.

La única candidatura que se ha presentado para las elecciones del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Potosí, postula la elección del actual secretario ejecutivo, Dinky Castillo que está a la cabeza del organismo sindical y los periodistas potosinos desde hace dos años, pues en 1989 no convocó a elecciones como estipulan los estatutos de esta organización sindical.

De acuerdo al criterio recogido

de los periodistas potosinos, se descarta toda posibilidad de conformar una nueva candidatura ya que la reelección de los actuales directivos es casi un hecho por la "manifestación" condicionada que se hizo al afiliarse a más de 30 reporteros populares que votarán por dicha fórmula y que en realidad representan la mayoría de los afiliados y habilitados para participar en las próximas elecciones.

Como consecuencia de dicha "manifestación" inédita hasta ahora en el Sindicato de la Prensa de Potosí, muchos de los periodistas potosinos con amplia trayectoria sindical y profesional, virtualmente han quedado marginados, por lo que se presume que no habrá otra candidatura para las próximas elecciones.

Como consecuencia de esta situación se tiende a debilitar y crear una división preocupante, entre sus afiliados, aseguraron varios periodistas.

**POLICIA NACIONAL**  
**COMANDO DPTAL. DE POLICIA**  
 Organismo Operativo de Tránsito  
 La Paz - Bolivia

**ACLARACION PUBLICA**

En el matutino "Presencia", en su edición de fecha 17 de abril del presente año, en la primera página figura una nota con el título "DETENIDO HOMBRE CLAVE DE LA RED DE POLICIAS QUE PROTEGE AL NARCOTRAFICO".

En dicho artículo aparece el nombre de FREDDY CHAVEZ como el principal protagonista de un hecho que tiene que ver con el problema del narcotráfico.

Al respecto y precavulando mi dignidad personal, aclaro públicamente que se trata de un HOMONIMO con mi nombre y apellido PATERNO de esa persona involucrada en asuntos del narcotráfico.

Esta publicación afecta a mi condición profesional, social y familiar ya que me considero un digno Jefe de la Policía Nacional, destinado actualmente en funciones específicas como COMANDANTE DEL ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO DE LA PAZ, con 23 años de servicios ininterumpidos en la Institución Policial al servicio pleno de la sociedad, sin tener nada que ver en actividades del narcotráfico.

La Paz, 17 de abril de 1991  
 (Fdo) Cnl. DESP. Dr. Freddy Chávez SAAVEDRA  
**COMANDANTE DEL ORGANISMO OPERATIVO DE TRANSITO**

Chuquisaca

Según la Acusación

# Sería una aberración pedir declaración de Arce Gómez

Primero se debe restablecer la institucionalidad democrática afirmó Juan Granado y acusó al gobierno de falta de voluntad para el esclarecimiento de los delitos de la dictadura

**SUCRE, 17 (PRESENCIA)** La Acusación en el juicio de responsabilidad que sigue el Ministerio Público contra el ex dictador, Luis García Meza Tejada, no solicitará la declaración del ex ministro del Interior del régimen de facto, Luis Arce Gómez, condenado a 30 años de presidio por un tribunal del Estado de Florida, dijo hoy a PRESENCIA el abogado de la parte civil, Juan del Granado.

de cargos por los que Arce Gómez debe responder a la justicia en el país, de la que es prófugo, mediante un auto supremo dictado el 18 de julio de 1986 y firmado por el actual ministro en ejercicio de la presidencia de la Corte Suprema, Hugo Salvatierra Oporto.

Fue la parte civil -recorrió el principal acusador- la que condenó energicamente la entrega del ex ministro del Interior a las autoridades norteamericanas, porque fue un acto en contra de la Constitución Política del Estado y las leyes.

De ese modo, matizó, se viabilizaba un margen de impunidad de Arce Gómez con relación a los delitos cometidos en Bolivia.

Entreviendo la normalidad del

órgano jurisdiccional como el juicio de responsabilidad (Corte Suprema); la acusación formularía la realidad procesal de la condena dictada en el auto supremo.

En todo caso, el Poder Judicial está obligado a recabar, por vía diplomática, todas las diligencias que el proceso seguido en Miami requiera para el esclarecimiento de los delitos cometidos por García Meza y Arce Gómez; la misma falta de voluntad de esclarecer y sancionar a los responsables de los delitos cometidos por el primero de ellos, también se evidencia desde el 12 de enero de 1986.

## GRAN NEGOCIO

Lavandería automática para ropa. Funcionamiento mediante tarjeta. Excelente lucratividad y única en su tipo. Referencias en LA PAZ, TEL. 335328. En SANTA CRUZ, TEL. 348469.

## SUBASTA PUBLICA Nº 01/91

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PROVINCIA DE SUD CHICHAS TUPIZA, MEDIANTE RESOLUCION Nº 012/91 DE LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL INVITA A PARTICIPAR EN LA SUBASTA PUBLICA DE CUEROS DE RES SALADOS, BAJO LAS SIGUIENTES ESPECIFICACIONES:

- 1.- SE PONDRAN EN SUBASTA 1.000 (UN MIL) PIEZAS DE CUEROS DE RES SALADOS, OREADOS A LA SOMBRERA.
- 2.- EL VALOR BASE PARA CADA PIEZA ES DE \$US. 200 (VEINTE 00/100 DOLARES) O SU EQUIVALENTE EN BOLIVIANO AL DIA DE LA SUBASTA.
- 3.- LA FECHA DE LA SUBASTA SERA EL DIA 30 DE ABRIL DEL PRESENTE AÑO A HORAS 15,00 EN EL PATIO DE LA COMUNA.
- 4.- CADA PARTICIPANTE EN FORMA PREVIA A LA REALIZACION DE LA SUBASTA, DEBERA DEPOSITAR EN EL DEPARTAMENTO FINANCIERO LA GARANTIA DE SERIEDAD DEL 10% SOBRE EL VALOR TOTAL DE LAS PIEZAS DE CUEROS OFERTADOS.

Lic. AIDA MORENO DE CLAROS  
 H. ALCALDESA MUNICIPAL

# PETROLEROS DE CAMIRI EN HUELGA DE HAMBRE A LOS TRABAJADORES PETROLEROS Y A LA OPINION PUBLICA

El Sindicato de Trabajadores Petroleros del Distrito Sur-Camiri, conjuntamente los Delegados de Sección y trabajadores de base, después de largas gestiones enmarcadas en la voluntad férrea de hacer respetar el mandato de sus bases y una vez constatada la intromisión directa del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral que entorpece la vida democrática del sindicalismo en el Distrito Sur, declara:

**CONSIDERANDO:**

- Que la vigencia de nuestro Sindicato es un legítimo derecho laboral amparado fundamentalmente por la decisión mayoritaria de los trabajadores de base, quienes con su respaldo buscan la consolidación de un sindicalismo que responda a sus intereses, desterando el nepotismo, el caudillismo, la corrupción y la dictadura sindical;
- Que, amparados por un legítimo derecho laboral, enmarcado en el Artículo 159 y Artículo 7, inciso c) de la Constitución Política del Estado, Art 99º de la Ley General del Trabajo, Art. 132º de su Reglamento y Decreto Supremo Nº 07822 de fecha 23 de septiembre de 1966;
- Que, el mencionado ordenamiento jurídico faculta a la clase trabajadora de Bolivia de la libre asociación, cuando así lo recomiendan las circunstancias y por libre y soberana voluntad constituirse con libertad y justicia social;
- Que, como consecuencia del prorrogismo sindical de diez años en el Distrito de Camiri a la cabeza del Sr. Enrique Martínez Cabrera, los trabajadores de base por propia voluntad manifestaron su decisión de cambio;
- Que, por la constatación de una serie de abusos por el anterior y actual Gobierno, existe una protección interesada a dicho prorrogismo por el actual Ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral, Dr. Oscar Zamora Medinacelli, que causa malestar y repudio en las filas de los trabajadores petroleros del Distrito Sur-Camiri;
- Que, la politización del Sindicato de Camiri protagonizada por el señor Martínez da una muestra clara de pisoteo a la democracia sindical con un grave perjuicio a la clase trabajadora como el ocasionado el año 1988 en el que a consecuencia de la inconducta del Sr. Martínez en concomitancia con el anterior Gobierno se procedió al despido de 600 trabajadores petroleros de Bolivia;
- Que, existe contradicción en el Gobierno porque mientras se pregona que está en contra del paralelismo y la corrupción, protege a los que se sirven del partido político de turno como el Sr. Martínez por medio del Ministerio de Trabajo;
- Que, es decisión firme del Sindicato de Trabajadores Petroleros del Distrito Sur-Camiri hacer respetar las libertades sindicales enmarcadas en los preceptos democráticos y los Estatutos de nuestra F.S.T.P.B.;
- Que una vez agotado el diálogo franco con autoridades de Gobierno y al no encontrar una pronta solución al conflicto desde hace ocho meses, ante la falta de consideración e intromisión del Ministerio de Trabajo, por mandato de la Asamblea General de fecha 10 de abril del año en curso en el Distrito de Camiri, los trabajadores petroleros, resuelven:

- PRIMERO** Exigir al Gobierno que mediante el Ministerio de Trabajo y D.L. se dé curso al trámite de reconocimiento del Directorio Sindical del Sindicato de Trabajadores Petroleros del Distrito Sur.
- SEGUNDO** Dicho reconocimiento debe ser otorgado a la brevedad posible, ya que los trámites por orden del señor Ministro de Trabajo se encuentran paralizados en las Oficinas de Promoción Sindical.
- TERCERO** El Directorio Sindical acompañado de los delegados de Sección y trabajadores de base, nos declaramos en HUELGA DE HAMBRE a partir de horas 10:00 am. del día 17 de abril del presente año.
- CUARTO** Los trabajadores petroleros del Distrito Sur-Camiri, repudiamos la actitud divisionista del Dr. Eusebio Gironda, Subsecretario de Desarrollo Laboral, quien negó el diálogo a trabajadores petroleros Sur-Camiri, descartando la posibilidad de una solución oportuna y eficiente.
- QUINTO** En el caso de no encontrar pronta solución al conflicto, nos reservamos el derecho de tomar las medidas que el caso aconsejen.

Es dado en la ciudad de La Paz, a los diecisiete días del mes de abril de mil novecientos noventa y un años.

**p' EL SINDICATO DE TRABAJADORES PETROLEROS DISTRITO SUR**

- |  |   |   |
|--|---|---|
| Mauro Fernández Calvo<br><b>SECRETARIO-GENERAL</b> | Luis Olivera<br><b>STRJO. PRENSA Y PROP</b> | Julio Soliz<br><b>STRIO C.O. C.P.S.</b> |
| <b>p' DELEGADOS DE BASE</b>                        |   |   |
| Daniel Jochanj<br><b>DPTO. PERFORAC</b>            | David Arenas<br><b>ZONA COMERCIAL</b>       | Adolfo Mendoza<br><b>TRANSPORTES</b>    |
| Daniel Azurduy<br><b>MAGISTERIO</b>                | Rafael Padilla<br><b>PERSONAL</b>           | Juan Romero<br><b>CONTABILIDAD</b>      |

REPUBLICA DE BOLIVIA  
 MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

La Paz, 17 de abril de 1991

Señor  
 René Meier y Dr. Jaime Ríos C.,  
**PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE DE LA CAMARA DEPARTAMENTAL DE MEDIOS DE COMUNICACION**  
 Presente

Distinguidos señores:

Adjunto a la presente, tengo el agrado de enviar a ustedes fotocopia de la Resolución Ministerial Nº 7244 de la fecha, en la cual se autoriza la conformación de la Comisión Técnica, agradeciéndoles se sirvan designar representante de esa Institución, a la reunión que se efectuará el día de mañana jueves 18 a hrs. 10:30 en las oficinas de la Dirección General de Telecomunicaciones.

Con este motivo, me es grato saludarlos a ustedes muy atentamente.

(Fdo.) Willy Vargas Vacafior  
**MINISTRO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL**

Incls. lo mencionado

**RESOLUCION MINISTERIAL Nº 7244**  
 La Paz, 17 ABR. 1991

**VISTOS Y CONSIDERANDO:**

Que el Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, con la finalidad de determinar y evaluar la viabilidad técnica o no para la operación del Canal 5 de Televisión en la ciudad de La Paz, es necesario la conformación de una Comisión Técnica integrada por Representantes Técnicos de la Dirección General de Telecomunicaciones (D.G.T.), de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) y representantes Técnicos de la Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social.

**SE RESUELVE:**

- 1o.- Se conforma la siguiente Comisión Técnica con el objeto de evaluar la viabilidad técnica para la operación del Canal 5.
- 2o.- Esta Comisión estará integrada en la siguiente forma:
  - El Director General de la Dirección General de Telecomunicaciones, que presidirá la Comisión.
  - El Director General de Radio y Televisión de la Dirección General de Telecomunicaciones (D.G.T.).
  - El Gerente Técnico de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL).
  - Ingeniero de Transmisión de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL).
  - Representante Técnico de la Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social.
- 3o.- La Comisión queda facultada para invitar a los técnicos que considere necesario para que se efectúe un análisis integral que permita apreciar las condiciones y normas requeridas para asegurar una solución de transmisión y recepción libre de interferencias de los Canales concesionarios de licencias de operación.
- 4o.- La anterior Comisión elevará su Informe en Conclusiones al señor Ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil al término de sus labores.

Regístrese, comuníquese y archívese.

(fotocopiar firmas)



**SOLICITADA**

# RESPUESTA OBLIGADA A LOS DIRIGENTES CUPEROS

Industrias "La Bélgica" S.A. con relación a la solicitud publicada en fecha 17 del mes en curso expone lo siguiente:

**Al Primer Considerando:** Legalmente no existe cupos de caña desde la dictación del D.S. 21060 de 29 de agosto de 1985. Las disposiciones legales que prohíben el monopolio: D.S. N° 22407, Ley de Inversiones y la Ley de Reforma Agraria, citados por "la Asamblea" de los Cañeros, son una aplicación del Art 134 de la Constitución Política del Estado que protege el derecho al trabajo, al comercio e industria, que tiene toda persona por disposición al Art. 7 inc. d).- No se puede, por consiguiente, negar el derecho que tiene cualquier ciudadano a plantar, producir o sembrar, industrializar la caña de azúcar y a comercializar el producto, por qué negarle este derecho a CUALQUIER CIUDADANO...?

**Al Segundo Considerando:** LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, tiene aún fe en la Justicia y en los procesos legales y siendo respetuoso con la Ley, NO INTENTA HACERSE JUSTICIA POR SUS PROPIAS MANOS y eso no representa "PLEITOMANIA".

**Al Tercer Considerando:** El deseo de LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA, Presidente de Industrias La Bélgica S.A. es también vivir en paz y tranquilidad, producir bajo las reglas de la libre oferta y demanda, no interferida por las prácticas monopólicas o oligopólicas de los componentes de CONALCA, que constituyen verdaderos monopolios y oligopolios, que no admiten la libre decisión de los cañeros en forma individual.-

**Al Cuarto Considerando:** El Presidente de Industrias La Bélgica S.A. no precisa esconderse de atrás de términos como "LA ASAMBLEA" que no tiene firma responsable y que ocasiona la presente contestación, para defenderse de las agresiones injustas de sus detractores. Los firmantes de todos los comunicados que defienden los derechos de la Libre Empresa y de la Ley, han sido suscritos por convicción propia y no como sucede con "algunos apoyos a los cañeros" como el VOTO RESOLUTIVO DEL COMITE CIVICO DE GENERAL SAAVEDRA, publicado el día 16 de abril en periódico El Día, donde aparece el sello de "CONALCA".

Este mismo considerando, habla de cobardía, corrupción, incurriendo en los delitos de injurias y calumnias, escondiendo a sus autores bajo el término de La Asamblea quiénes son los cobardes y corruptos...? (Arts. 283 y 287 C. Penal).

**Al Artículo Primero:** Manifiestan su decisión de impedir la zafra del Ingenio A BELGICA S.A., violando el derecho al trabajo reconocido por el Art. 7 inc. d) de la Carta Magna,

atentándose igualmente contra el derecho a la propiedad privada garantizada por el inc. i) de la misma norma Constitucional porque se pretende que transfiera el Ingenio a otra persona así como también se viola el derecho a la libertad personal establecido en el Art. 8 de Código Civil, porque se amenaza con expulsión de las zonas productoras de caña y finalmente se viola también el derecho a ingresar, permanecer, transitar y salir del territorio nacional establecido en el inc. g) del ya citado Art. 7 de la Ley de Leyes.

Más aún cuando manifiestan los Dirigentes componentes de LA ASAMBLEA haber resuelto HACERSE JUSTICIA POR SU CUENTA Y RIESGO, incurren también en los delitos tipificados por los Arts. 293 y 294 del Código Penal, cometiéndose al mismo tiempo el delito de desacato (Art. 162 c.p.) cuando hablan de inoperancia del Gobierno.-

**Al Artículo Segundo,-** Califican de PLEITOMANIA a LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA por el hecho de cumplir y someterse únicamente a la Ley, en defensa de sus propios derechos, mientras que los Dirigentes Cañeros, amenazan con HACERSE JUSTICIA POR SU CUENTA Y RIESGO (Art. 293 Cod Penal).

**Al Artículo Tercero.-** No es más que el fruto de ignorancia de los acuerdos suscritos entre las partes interesadas, siendo el BANCO DE COCHABAMBA S.A. persona jurídica distinta a la de LUIS GUILLERMO GUTIERREZ SOSA.

**A los Artículos Cuarto, Quinto, Sexto y Séptimo** Constituyen una confesión pública en la conformación de una Asociación Delictuosa (Art. 132 C.P.) CONJURADOS para ratificar su voluntad de HACERSE JUSTICIA POR SU CUENTA Y RIESGO, ya iniciada con los atentados perpetrados el día de ayer y que son de conocimiento público y que configuran el delito previsto y sancionado por el Art. 133 del Código Penal (Terrorismo).

**CONCLUSION.-** En consecuencia, la publicación anónima a que nos referimos y que carece de firma responsable, solamente contiene actos delictuosos en contra del propio Gobierno, de la convivencia social y del orden público, que merecen la sanción establecida por Ley.

Industrias La Bélgica consciente de su responsabilidad ha iniciado la zafra azucarera del presente año porque sus actos están encuadrados en la Ley, y es su legítimo derecho, así como la obligación producir azúcar para el consumo del pueblo boliviano.

**Centros Mineros**

**Campamentos de Siglo XX amenazados de corte de luz**

**SIGLO XX, 17 (PRESENCIA)**  
 La falta de cancelación de la factura correspondiente al pasado mes, COBEE amenazó a los campamentos de Siglo XX, que a partir del próximo 1 de mayo cortarán el suministro de energía eléctrica hasta la total cancelación de los adeudos.  
 Ante esta situación, los miembros de la Cooperativa de Luz San- ta Bárbara instan a las familias de cooperativistas, que alquilan en estas viviendas cum- pliendo con sus obligaciones pen- dentes y en caso contrario comen- zarán a ser desahuciados por la suspensión del servicio, por cuanto los usuarios reciben energía eléctrica

de COBEE no pueden rehuir sus obligaciones y por eso reiteran se cumpla oportunamente con los pagos.  
 Para forzar a que se cancelen facturas pendientes, COBEE per- manentemente recurre a esta amenaza para obligar a las fami- lias de cooperativas a cumplir con su aporte, que siempre se ha tro- pezado con la indiferencia, en ra- zón de que la mayoría de estos cooperativistas son extrabajadores y cuando funcionaba la empresa, tenían derecho al servicio eléctri- co gratuito y por este antecedente difícilmente cumplen con los pa- gos, aunque paulatinamente mu- chos van adquiriendo conciencia de cumplir con esta obligación.

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**

**SUBGERENCIA DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO**  
**COMUNICA LA EMISION 1691 DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO**  
**NEGOCIABLES (CDs) DE FECHA 17.04.91 REGISTRADOS EN LA**  
**COMISION NACIONAL DE VALORES BAJO EL SIGUIENTE DETALLE:**

MONEDA	PLAZO (SEMANAS)	NUMERO DE TITULOS	TASA DE DESCUENTO (% ANUAL)	TASA DE RENDIMIENTO (% ANUAL)
MN	4	6,635	34.50	35.45
	13	1,077	36.45	40.15
	26	---	---	---
ME	4	20,389	13.50	13.64
	13	2,516	13.70	14.19
	26	110	14.05	15.12
	51	800	14.65	17.14
MV	4	225	13.50	13.64
	13	---	---	---
	26	---	---	---
51	---	---	---	---

**RESUMEN**

MONEDA	N.º TITULOS	VALOR NOMINAL
MN	7,712	Bs 7,712,000
ME	23,815	\$us. 23,815,000
MV	225	\$us. 225,000

Las Tasas de Descuento y Rendimiento corresponden a la Subasta de fecha 17 de Abril de 1991

A BARRY LEVINSON FILM

# AVALON

SOLO EN TANDA Y NOCHE

APT. PARA TODO PUBLICO

SOLAMENTE EN MATINEE  
 VUELVE ALASPANTALLAS  
 LA ESTRELLA DEL CIRCO

# DUMBO

MAÑANA GRAN ESTRENO

# CINE 16 DE JULIO

**SOFTWARE DE CONTABILIDAD**

**CONTABILIDAD OPERATIVA INTEGRAL**

EL MAS COMPLETO, SENCILLO Y MODERNO SISTEMA DE CONTABILIDAD COMPUTARIZADA EN DOBLE MONEDA Y CON AJUSTES POR INFLACION TOTALMENTE AUTOMATICOS

SOLICITE MAYOR INFORMACION Y/O DEMOSTRACION EN... **DIGITAL SHOP** Av. 8 DE AGOSTO Nº 2255 TELEFONO: 350940

**ECA**

**APARICIO ASOCIADOS Ltda.**

Miembros de CPA Associates, Inc.

Edif. "Litoral", piso 11, Of. Nº 1  
 Calle Colón Nº 150  
 Esq. Av. Mcal. Santa Cruz  
 Tels: 371958 - 356258 - 358925

**CONTADORA GENERAL**

**REF. 123**

Nuestro cliente lider en una actividad industrial nos ha solicitado la búsqueda de una profesional para el cargo de **CONTADORA GENERAL** con experiencia y práctica en sistemas computarizados, cuyas responsabilidades estarán orientadas fundamentalmente a:

- Dirección de labores operativas del departamento a su cargo.
- Información periódica sobre administración financiera-contable.
- Establecimiento de un sistema de registro y control computarizado contable, según el modelo diseñado para el efecto.
- Administración integrada y control sobre tesorería, almacenes, producción y comercialización.
- Implementación del sistema de Costo de Producción.
- Conocimientos impositivos.
- Presupuestos y tareas afines.

Los requerimientos y pretensiones al puesto, serán determinados en función a los antecedentes que tengan a bien remitirnos al Edificio Litoral, Piso 11, Of. 01, Av. Mariscal Santa Cruz esq. Colón, en la Secretaría de nuestra oficina, hasta el día lunes 22 a Hrs. 18:30 en sobre cerrado para su evaluación y selección respectiva.

**ESTUDIO DE CONSULTORIA EN ADMINISTRACION Y AUDITORIA**

**FRENE CON MINTEX**

La balata inglesa de calidad garantizada

Exija la marca **MINTEX** impresa en la balata

Distribuye en Bolivia: **CRESPO VELASCO S.A.**  
 Teléfono: 353051 - 323980 - Casilla 66 La Paz

**ECA**

**APARICIO ASOCIADOS Ltda.**

Miembros de CPA Associates, Inc.

Edif. "Litoral", piso 11, Of. Nº 1  
 Calle Colón Nº 150  
 Esq. Av. Mcal. Santa Cruz  
 Tels: 371958 - 356258 - 358925

**CONTADOR GENERAL**

**REF. 122**

Nuestro cliente lider en una actividad de comercialización de vehículos, repuestos y derivados en el país, nos ha encomendado la búsqueda de un profesional para asumir las responsabilidades importantes de **CONTADOR GENERAL**.

El perfil del candidato deberá acreditar experiencia y práctica en sistemas computarizados como una edad ideal hasta 32 años, cuyas responsabilidades asumidas serán:

- Dirección operativa a su cargo.
- Información periódica y oportuna sobre la administración financiero-contable integrado a los sectores que se involucre.
- Manejo de programas contables Lotus 1.2.3, Word Perfect y otros.
- Conocimientos tributarios
- Presupuestos y tareas afines

Los requerimientos y pretensiones al puesto, serán determinados en función a los antecedentes que tengan a bien remitirnos al Edificio Litoral, Piso 11, Of. 01, Av. Mariscal Santa Cruz esq. Colón, en la Secretaría de nuestra oficina, hasta el día martes 23 de abril de 1991 a Hrs. 18:30 en sobre cerrado para su evaluación y selección respectiva.

**ESTUDIO DE CONSULTORIA EN ADMINISTRACION Y AUDITORIA**

**LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD**

**LOTERIA INSTANTANEA**

# INFORMAN

**Raspe SOLAMENTE este ESPACIO**

**NO RASPE** ni compre billetes que tengan **RASPADURAS** en el espacio señalado

**NO RASPAR**

- \* La parte señalada con **NO RASPAR** es de uso exclusivo de la empresa y sirve para convalidar los premios.
- \* Cualquier daño, raspadura o alteración en el espacio **NO RASPAR** anula automáticamente la validez del billete premiado.
- \* Observe el buen estado de su billete en el momento de su compra.

Lea con mucha atención el **REGLAMENTO**, contenido en el reverso del billete

La Paz

# En suspenso la construcción del puente de Las Américas

Por deficiente diseño

Se pone en duda la entrega del puente de Las Américas a comienzos del próximo año. Las observaciones que la Comisión Técnica presentó al Concejo, pueden impedir su construcción. Según explicó el presidente de dicha Comisión, Guido Capra, el Concejo tiene la capacidad para objetar cualquier proyecto de contrato con cualquier empresa y el Ejecutivo no tiene la capacidad de rechazarlo.

Capra indicó que luego de analizar el diseño del puente se constató que esta obra es mínima a los requerimientos que necesita la ciudad. El diseño es sólo para dos vías, cuando lo primordial es para cuatro rutas.

Por su parte, el oficial mayor administrativo, Jaime Larrazabal, señaló que si se desea construir el indicado puente se tendría que duplicar los costos, porque se tendría que recurrir a expropiaciones de varias viviendas de las calles Capitán Ravelo y Juan de Vargas. Las edificaciones cercanas a la avenida Arce están entre las más caras que existen en la ciudad.

Capra señaló que no hay necesidad que sea precisamente el próximo año en que se entregue este puente, sino que debe hacerse en un tiempo prudente, pero hay que rediseñarlo, de acuerdo a las necesidades futuras de La Paz.

Consultado por los periodistas si esta obra es prioritaria para la ciudad, dijo que desde su punto de vista sería más importante instalar agua potable y alcantarillado a la mayor parte de las viviendas. Empero, indicó que ahora lo importante, teniendo en cuenta que ya hay el crédito para la construcción del puente es que éste tenga un diseño óptimo.

El Oficial Mayor Administrativo explicó que el puente es una aspiración de la ciudad y que este deseo data desde 1940 pero que la gestión Mac Lean postergó el propósito de construirlo.

Según la explicación de los técnicos franceses de la firma Jean Muller Internacional, autora del proyecto, el puente de "Las Américas", incluyendo el diseño costará \$US 2.298.492.

Este proyecto que se encuentra en un avance de obra del 15%, unirá Sopocachi con Miraflores a través de la plaza Isabel La Católica, altura de las calles Capitán Ravelo y Juan de Vargas, en el otro extremo. El objetivo de esta obra es el de descongestionar el tráfico y cambiar el panorama de esa zona.

El puente tendrá una longitud de 240 metros. El tablero de hormigón pretensado tendrá un espesor variable entre 25 y 35 centímetros.

La estructura descansará entre dos pilones que, a su vez, reposarán cada uno sobre otros cuatro pilones cilíndricos coronados por una platea.

El ancho del puente tendrá 13,5 metros incluyendo las aceras. Estas llevarán barandados de protección de una altura de alrededor de 70 centímetros.

# En la ciudad de El Alto El 60% de las calles no cuentan con empedrado ni cordones de acera

El 60% de las calles y avenidas de la ciudad de El Alto en la actualidad no cuentan con empedrado ni con cordones de aceras. El cinco por ciento, que corresponde a la parte céntrica, vale decir carretera a Oruro Viacha y Copacabana, están asfaltadas. Un 15% cuenta con enlosado como ser Villa Dolores, 16 de Julio, Ciudad Satélite y 12 de Octubre. Finalmente, el 20% corresponde al empedrado de algunas calles y avenidas de Villa Santa Rosa, Nuevos Horizontes, villa Añela, y de otras zonas alejadas.

El Oficial Mayor Técnico, Juan Carlos Torrez, informó que en el último trimestre se efectuaron trabajos de empedrado en un 60% en Villa Dolores, Coja El Alto, Milluni, Pedro Domingo Murillo, Villa Primavera, Candelaria, Calama, Rosas Pampa y sector norte de 16 de Julio, el resto, dijo, se pretende ejecutar hasta fines de año. Asimismo, señaló que conjuntamente a los trabajos de empedrado se vienen ejecutando los de cordones de aceras en un total de 52 calles, en diferentes zonas de El Alto.

**DIRECCIONES DE TRABAJO**

La Municipalidad junto a otras organizaciones no gubernamentales facilitan el mejoramiento urbano, efectuando dos direcciones de trabajo. La primera de acción comunal con los vecinos (alimento por trabajo) y la segunda que parte de la Dirección de Obras Públicas de la comuna con obreros propios.

En ambas situaciones, afirmó el Oficial Mayor Técnico, "para ejecutar las obras de empedrado o pavimentación de las calles se requiere que las mismas estén saneadas en los servicios de agua potable y alcantarillado, de modo que no se vuelvan a tocar una vez empedrada o pavimentada".

**PRESUPUESTO**

El Oficial Mayor Técnico afirmó que la ejecución de las obras en el mejoramiento de las calles o avenidas tienen el presupuesto de un millón de bolivianos, aunque, "contamos casi siempre con el apoyo de los trabajos de las juntas vecinales".

Finalmente, dijo que las obras de mejoramiento de las calles y avenidas, requieren la suma de cuatro millones de dólares.

# Decomisaron tomates provenientes del Perú

Un camión lleno de productos del Perú habría evadido el control. Inspectores controlan minuciosamente expendio de alimentos.

Efectivos de la Intendencia Municipal de El Alto procedieron la noche del martes a un decomiso en la zona de Río Seco, de 19 cajones de tomates provenientes del Perú, sector norte de esa ciudad.

En el transcurso de las próximas horas, se incinerarían los tomates confiscados, debido a que los productos alimenticios del Perú están prohibidos para el consumo en el país, ya que pueden portar la bacteria del cólera.



De acuerdo con el Informe de allegados a la propiedad de los 19 cajones del producto, la mercancía tiene un valor de Bs 500.

Esa cantidad de tomates formaba parte de la carga de un camión que internó el producto y que, hasta ahora, no fue interceptado por las autoridades de la alcaldía ni por los que realizan el control en las tranacas, indicaron a PRESENCIA fuentes informadas. Con la finalidad de prevenir la penetración del cólera, contingentes de inspectores recorren los centros

municipal de El Alto, "para prevenir el decomiso y se evalúe si fuera necesario se procese la muestra del local", dijo.



LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta del  
**MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL  
Y SALUD PUBLICA (M.P.S.S.P.)**  
y con el financiamiento de la  
**ASOCIACION INTERNACIONAL DE FOMENTO**

**INVITA**

A los interesados en presentar ofertas para las siguientes licitaciones:

	Fecha y hora de Entrega	Fecha y Hora de Apertura	Valor del Pliego Bs.
OSP/BOL/286/357 Adquisición de equipos de radio	3/6/91 12:00	3/6/91 15:00	100.-
OSP/BOL/286/358 Adquisición de equipo y material odontológico	3/6/91 12:00	3/6/91 16:00	200.-
OSP/BOL/286/359 Adquisición de equipo de laboratorio, material y mobiliario	3/6/91 18:00	4/6/91 9:30	200.-
OSP/BOL/286/364 Adquisición de vehículos	3/6/91 18:00	4/6/91 11:00	200.-
OSP/BOL/286/416 Adquisición de material médico de stock	4/6/91 12:00	4/6/91 15:00	200.-
OSP/BOL/286/428 Adquisición de instrumental médico	4/6/91 18:00	5/6/91 9:30	200.-

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 16 de abril de 1991 en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ Edificio Santa Isabel Avenida Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine Fax 2-357447 Telfs. 356069 362174	PNUD/OSP COCHABAMBA Edif. Cámara de Comercio Calle Sucre E - 0336 2do. Piso Oficina 14
PNUD/OSP SUCRE Casarón de la Capellania Casilla No. 156	PNUD/OSP TARIJA Federación de Empresarios Privados Calle Bolívar No. 413 esq. Gral. Trigo, 2do. Piso
PNUD/OSP U.S.A. 220 East 42nd. Street Office 1540 New York, N.Y. 10017 Fax (212) 906-6864	



**LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
OSP/BOL/303/469**

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS  
ENTIDAD DEL  
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO  
Y  
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la  
**PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA  
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL**  
y con el financiamiento del  
**BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO**  
Contratos de Préstamo No. 601/OC-BO y No. 846/SF-BO

**INVITA**

A las firmas interesadas en presentar ofertas para la  
**ADQUISICION DE EQUIPO  
PARA EL ASEO URBANO**

La adquisición de estos bienes se sujetará a las disposiciones de los referidos contratos de préstamo con el BID, al Régimen de Adquisición de Bienes para el Sector Público del D.S. 21660 y a las disposiciones legales vigentes en Bolivia.

La elegibilidad con respecto a la nacionalidad de los posibles licitantes y al origen de bienes y servicios será determinada de acuerdo a las normas del BID. La lista de los países miembros del BID se detalla a continuación:

Argentina	Dinamarca	Israel	Portugal
Austria	Ecuador	Italia	Reino Unido
Bahamas	El Salvador	Jamaica	Rep. Dominicana
Barbados	España	Japón	Rep. Fed. de Alemania
Bélgica	Estados Unidos	México	Suecia
Bolivia	Finlandia	Nicaragua	Suiza
Brasil	Francia	Noruega	Surinam
Canadá	Guatemala	Países Bajos	Trinidad-Tobago
Colombia	Guyana	Panamá	Uruguay
Costa Rica	Haití	Paraguay	Venezuela
Chile	Honduras	Perú	Yugoeslavia

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 1º de abril de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ Edificio Santa Isabel Avenida Arce 2529 Bloque "C", 2do. Mezzanine Telfs. 329156-362174 Fax 2-357447	PNUD/OSP COCHABAMBA Edif. Cámara de Comercio Calle Sucre E - 0336 2do. Piso Oficina 14
PNUD/OSP SUCRE Casarón de la Capellania Calle San Alberto No. 413	PNUD/OSP TARIJA Federación de Empresarios Privados Calle Bolívar No. 413 esq. Gral. Trigo, 2do. Piso
PNUD/OSP U.S.A. 220 East 42nd. Street Office 1540 New York, N.Y. 10017 Fax (212) 906-6864	

La documentación podrá ser retirada de las Oficinas del PNUD/OSP en Bolivia, con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta la fecha y hora correspondiente a cada licitación; y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el día y hora indicados.

La documentación podrá ser retirada de las Oficinas del PNUD/OSP en Bolivia, con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 11:00 horas del día 3 de junio de 1991, procediendo al Acto de Apertura el mismo día a horas 11:15.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 1.000.-

# deportiva



La Paz, Bolivia, jueves 18 de abril de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

▽ Por título latinoamericano Fuentes - Quilla



▽ Nómina de la selección se conocerá hoy



▽ Chaco promete ganar en Sucre

## Bolívar denunció intento de soborno en Uruguay

Bolívar denunció un intento de soborno efectuado el martes en Montevideo. La denuncia fue formulada por el presidente del club, Mario Mercado, en una conferencia de prensa. Debo comunicar un hecho ingrato para el fútbol. El pasado martes, en horas de la noche, luego del arribo de la delegación del club a Montevideo un señor se acercó al doctor Mario Aramayo para pagar 8.000 dólares, por el resultado favorable del partido con Nacional. Lógicamente que sacariamos un buen sueldo si lo que cueste, según este personaje - que está atrás estuvo vinculado referato internacional", afirmó Mario Mercado.

Dijo que desconoce el nombre de dicho personaje. Esta situación fue comunicada inmediatamente a la persona y la verdad que me da tristeza, porque lo único que hace, es vincular al fútbol y a Bolívar a cosas oscuras".

La denuncia ya le hemos presentado a la Confederación Sudamericana de Fútbol y a la justicia uruguaya, para que inicien una investigación sobre este asunto muy grave", agregó Mercado, a tiempo de recordar que el pasado 25 de febrero envió una nota a la CSF, puntualizando estos aspectos "en lo que ahora precisamente se dio".

"No podemos permitir que el fútbol se mezcle con cosas antidemocráticas y peor ahora, cuando se lo relaciona con el narcotráfico y otras vías que crean un mal social", agregó. Bolívar no necesita de ayudas extras para lograr sus propósitos. Nosotros solos podemos, y quiero decir que nunca entraremos en este juego sucio", finalizó Mercado.

Por Heriberto Aramayo F. Bolívar cayó en el estadio Centenario de Montevideo ante un rival muy superior en todos los aspectos.

El subcampeón nacional demostró una vez más que cuando sale de La Paz, baja notablemente su rendimiento y es presa fácil de sus rivales. Anoche, Bolívar desnudó todas sus flaquezas defensivas, que las aprovechó debidamente Nacional para lograr un categórico triunfo por cifras elocuentes que incluso pudieron ser más.

Los delanteros del equipo uruguayo llegaron con facilidad sobre la valla defendida por Zeoli que fue el sacrificado de la noche. El argentino Giuntini no se complementó debidamente con Ferrufino, que otorgaron grandes ventajas, fracasando rotundamente ante la habilidad del panameño Dely Valdéz y del pequeño pero gran jugador de color, Borges, que junto a Noe, se constituyeron en verdadera pesadilla para la extrema defensa de Bolívar, que no tuvo recursos para frenar lo que fue un permanente ataque. También los marcadores laterales, Montaño y Rímiba estuvieron a tono con sus compañeros, cumpliendo una pobre actuación.

Dio la impresión de que el campo pesado, influyó para que los jugadores bolivianos no pudieran hacer pie, porque fueron rebasados en base a la fuerza característica del fútbol uruguayo.

Jugadores con temperamento como Borja y Soria, tampoco pudieron cortar la salida de Nacional en el medio campo y Etcheverry quedó muy aislado, cuando se produjo la expulsión de Hirano en los primeros minutos del partido, cuando el árbitro brasileño Wright, que fue actor principal del encuentro también había expulsado a otro jugador de Nacional. Ambos equipos jugaron el resto del partido con 10 hombres.

Al término del primer tiempo, Nacional aventajaba a Bolívar por 2-1. El primer gol de Nacional fue producto de un tiro de esquina que empalmó muy bien Borges con un remate inatajable y el segundo ante un regalo de Giuntini que rechazó a los pies de Dely Valdéz.

El descuento fue conseguido por Etcheverry al ejecutar un tiro penal bien ejecutado, por falta que le cometió Revezel.

El segundo tiempo, Bolívar

Anoche en el Centenario

## Nacional apabulló a Bolívar 4-1

Ahora "celestes" necesitan ganar por 4 goles



fue un desastre. No tuvo la fuerza y la capacidad para contener los ataques de Nacional que fue dueño absoluto del terreno y del balón. Como consecuencia fueron llegando los goles. Borges nuevamente ante gran pase de Dely Valdéz, ante falla de Giuntini y finalmente Dely Valdéz cuando se jugaban descuentos anotó el cuarto superando la marcación de Ferrufino.

Además de los cuatro goles, Zeoli evitó la caída de su valla en un par de ocasiones y otra Ferrufino cuando la pelota ya transponía la

línea del gol.

Bolívar fue impotente para frenar a Nacional que logró un categórico triunfo, por cifras que le permitirán venir a La Paz, con tranquilidad ya que Bolívar para clasificarse estará obligado a ganar por una diferencia de 4 goles.

Esta noche en Santa Cruz

## Oriente y Cerro en un duelo apasionante

Cotejo comenzará a las 20:30

**SANTA CRUZ, BOLIVIA, ABR 17 (REUTER).** - Los campeones de fútbol de Bolivia y Paraguay, Oriente Petrolero y Cerro Porteño, se enfrentarán el jueves aquí en un partido de ida por la segunda ronda de la Copa Libertadores de América que promete ser un duelo de tácticas ofensivas.

El encuentro se disputará a las 21:00 hora local (01:00 GMT del viernes) en el estadio Tahuichi Aguilera con capacidad para 22.000 personas.

El cuadro paraguayo, que llegó ayer a esta ciudad tropical boliviana, buscará, junto con su clasificación, tomarse la revancha de la eliminación que por el mismo torneo sudamericano sufrió en 1988 a manos del equipo petrolero.

Cerro Porteño jugará con el antecedente de haber ganado el Grupo cuatro de la primera ronda de la Copa, en tanto que Oriente lo hará tras ubicarse tercero en el grupo Uno, un mérito que la parcialidad local considera no menos valioso, habida cuenta de que para ello tuvo que dejar en el camino al campeón argentino River Plate.

Decidido a lograr mañana una victoria contundente, el técnico de Oriente, el brasileño Antonio de Lacerda, decidió alinearse a tres delanteros.

"Queremos un triunfo holgado para encarar

con ventaja la revancha en Asunción", dijo de Lacerda.

Cerro respeta a Oriente pero está en condiciones de mostrar su efectividad ofensiva, dijo por su parte el técnico del cuadro paraguayo, Sergio Markarian.

"Por algo Oriente dejó en el camino a un grande de América del Sur como River Plate, tiene un plantel frondoso, con hombres fuertes como Molina, la ductilidad de García y la rapidez de Da Silva", afirmó Markarian, refiriéndose al trío ofensivo local.

Añadió, sin confirmar nombres, que Cerro Porteño presentará el jueves a "sus mejores figuras".

El partido será arbitrado por el ecuatoriano Elias Jacome, secundado en las líneas por sus compatriotas Jorge Orellana y Milton Villavicencio.

Oriente presentará la siguiente alineación: Dario Rojas; Romer Roca, Rolando Coimbra, Roberto Brunetto y Marciano Saldias; José Luis Medrano, Wilson Avila y Celio Alvez; Carlos Da Silva, Modesto Molina y Arturo García.

Cerro Porteño mantenía en reserva su alineación.

Cerro Porteño: Navarro; Barrios, Rivarola, Jacquet, Cristaldo, Samaniego, Hicli, Ojeda, Sotelo, Román y Villagra.



# LA COPA AL DIA

## Boca Juniors venció a Corinthians 3 a 1

**Buenos Aires, 17 (EFE).**- Boca Juniors de Argentina venció hoy al Corinthians brasileño por 3 a 1 en el partido de ida de la segunda fase de la Copa Libertadores de América disputado en el estadio "La Bonbonera" de Buenos Aires.

Los goles boquenses fueron anotados por Alfredo Graciani a los 11 minutos y Gabriel Batistuta a los 50, de penalti, y 74. Para el conjunto paulista marcó Giba, de penalti, a los 39 minutos.

El partido fue presenciado por el futbolista Diego Armando Maradona y su familia desde la primera fila del palco oficial, invitados por el presidente de Boca Juniors, Antonio Alegre.

## Colegiales y Olimpia empataron uno a uno

**Asunción, 17 (EFE).**- El Olimpia, actual campeón de la Copa Libertadores de América, empató hoy uno a uno con el Atlético Colegiales en partido de ida de la segunda fase del torneo sudamericano de clubes disputado en el estadio Defensores del Chaco.

El gol del Atlético Colegiales lo marcó Lillo Torales, de cabeza, en el minuto 30, mientras que el del Olimpia fue obra de Samaniego en el minuto 60.

## Colo Colo igualó con Universitario 0 a 0

**Lima, 17 (AP).**- En un partido reñido, el campeón chileno de fútbol Colo Colo empató esta noche 0 a 0 con el Universitario de Deportes de Perú, en su partido de ida por la segunda etapa de la Copa Libertadores de América.

Fue el primer encuentro entre los dos equipos desde 1967, cuando Uniritario ganó los dos partidos disputados.

Ante un nutrido público en el estadio Nacional, Universitario dominó ampliamente el primer tiempo, pero no pudo aprovechar sus constantes ataques y convertirlos en gol.

El equipo chileno, los favoritos para ganar, no lucieron sus cualidades hasta los minutos finales del partido, cuando era ya muy tarde.

La oportunidad más clara de un gol chileno vino a los 30 minutos del segundo tiempo, cuando el mediocampista Gabriel Mendoza lanzó un violento disparo al arco peruano, que fue detenido con apuros por el portero de Universitario, Juan Carlos Zubzuck.

## LDU y Nacional de Medellín igualaron 2-2

**Quito, 17 (AP).**- Con un gol de último minuto, Atlético Nacional de Medellín empató hoy 2 a 2 con Liga de Quito en su partido de ida por la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

Omar Dueñas, de Atlético Nacional, abrió la cuenta a los 9 minutos. Empató Carlos Berrueta a los 17 y Diego Herrera puso a los ecuatorianos arriba a los 62. Faltando un minuto para la finalización del encuentro, Mauricio Serna marcó el tanto del empate definitivo.

Los dos equipos volverá a medirse la semana que viene en San Cristóbal, Venezuela, donde los colombianos harán de locales.

Según Reuter

# Nacional logró su objetivo

**MONTEVIDEO, ABR 17 (REUTER).**- El subcampeón uruguayo Nacional hoy 4-1 al Bolívar de Bolivia y dio un importante paso hacia su clasificación a la tercera fase de la Copa Libertadores.

Nacional, que dominó netamente a su rival, ganó el partido de ida con goles de Edgar Borges a los 15 y 68 y de Julio Dely Valdez a los 88 y 90 minutos.

El gol boliviano fue anotado de penal por Marco Etcheverry a los 38, en lo que se constituyó como el único remate al arco efectuado por su equipo en todo el cotejo.

La diferencia lograda por el conjunto uruguayo obliga al Bolívar a ganarle por lo menos por cuatro goles de diferencia en su encuentro revancha del próximo miércoles, a disputarse en La Paz, para lograr clasificarse.

El cotejo, en el que se contabilizaron más de 60 faltas, casi 40 del

Bolívar, tuvo también dos penales dudosos, uno de ellos atajado por el guardameta Javier Zeoli, del Bolívar, dos expulsiones y más de media docena de tarjetas amarillas mostradas por el árbitro brasileño José Wright.

Wright pareció convertirse en el protagonista de la primera mitad del cotejo en la que aplicó drásticamente el reglamento.

Previo al cotejo, la delegación boliviana denunció que un ex-árbitro uruguayo les había reclamado 6.000 dólares por "lograr que la terna brasileña los favoreciera".

El propio Wright exigió la realización de una denuncia policial y dirigentes de Nacional dijeron que al parecer había sido un intento de estafa.

La expulsión a los ocho minutos del uruguayo Jorge Cardaccio por protestar y dos minutos después del delantero Jorge Hirano del Bolívar por demorar el juego, volvie-

ron el juego enredado y nervioso, con una constante lucha del mediocampo que finalmente fue ganada por los locales.

La sanción de dos penales, uno para cada lado, en los que los delanteros parecieron zambullirse en el área, aumentó la presión del público sobre el árbitro que, empero, condujo la segunda mitad con más calma, pese a mostrar por lo menos seis tarjetas amarillas.

En esa etapa Nacional se mostró muy seguro de sus fuerzas y logró crear numerosas jugadas de gol, conjuradas en muchas ocasiones por Zeoli o el zaguero argentino Alejandro Giuntini, el mejor de su equipo.

El encuentro se disputó en el estadio Centenario de esta capital ante unos 16.000 espectadores.

El brasileño Wright fue secundado por sus compatriotas Ulises Tavarez y Wilson Dos Santos.



Acción del partido que jugaron anoche en el estadio Centenario de Montevideo, los planteles de Nacional y Bolívar. (Telefoto-El País-especial para PRESENCIA).

## Deficiente actuación del juez

La actuación del juez brasileño, José Roberto Wright, fue deficiente en la conducción del cotejo de los equipos Nacional de Uruguay y Bolívar de Bolivia.

Mostrando una rigidez en la aplicación de los reglamentos perjudicó al equipo de Bolívar con la expulsión del delantero Hirano, por haber demorado la reanudación del juego.

Tal expulsión fue un acto de compensación a una anterior que afectó a un jugador de Nacional que se fue al descanso por jugada brusca.

Cobró infracciones con la pena máxima en jugadas muy dudosas, en especial en contra de la portería de Zeoli, cuando en evidente posición de adelantado el delantero Valdés fue trabado por el arquero.

Tuvo que apelar a las tarjetas amarillas para amonestar a los jugadores "celestes" por faltas menores a los cometidos por los jugadores uruguayos.

Según EFE

# Goleada tranquiliza a uruguayo para jugar en La Paz

**MONTEVIDEO, 17 ABR (EFE).**- El Nacional, campeón del fútbol uruguayo, venció hoy por 4-1 al Bolívar, de Bolivia, en partido de ida de la segunda fase de la Copa Libertadores, logró los dos puntos y un marcador amplio que le permitirá viajar tranquilo para jugar a domicilio y afrontar los problemas de la altura de La Paz.

El partido se caracterizó por los nervios que mostraron los jugadores, a lo que contribuyó el árbitro brasileño José Roberto Wright con una serie de fallos que perjudicaron a los dos equipos.

Wright, a los 10 minutos, había mostrado tarjeta roja a Jorge Cardaccio, del Nacional, y Jorge Hirano, del Bolívar, por faltas menores, si se comparan con las que luego dejó de señalar, pese al muestrario, a veces sin sentido, de cartulinas amarillas a los jugadores bolivianos, en los últimos 20 minutos.

El clima no fue propicio para controlar normalmente el partido, después de que los directivos del Bolívar anunciaron un intento de soborno al colegiado brasileño, poco antes de comenzar el encuentro.

Entre los errores que se le han criticado a Wright está el haber marcado un penalti para el Nacional, tras una posición adelantada de tres jugadores que no señaló.

Luis Noé disparó a los 21 minutos desde los once metros, pero el árbitro lo anuló y ordenó un segundo lanzamiento, por una presunta invasión del área, que detuvo Zeoli.

Wright, quien siguió el juego desde mucha distancia, señaló en el minuto 38 un segundo penalti, esta vez para el Bolívar, por una infracción de Revelez, que Etcheverry convirtió en gol.

En nerviosismo en la cancha se tradujo en el primer tiempo en un juego con muchas interrupciones, sin lucimiento y con protestas permanentes de los jugadores.

El Nacional buscó ponerse rápidamente por delante en el marcador y un bonito gol de Edgar Borges, a los 15 minutos, le dio tranquilidad a su juego.

El Bolívar estuvo desorientado, intentó recuperarse tras el penalti fallado por Noé, pero a los 31 minutos, el gol del panameño Julio Dely

# Defraudó Bolívar

En 1989, el Bolívar de Uruguay se convirtió en el primer equipo de América del Sur en ganar la Copa Libertadores de América.

Un 4-1 que marcó el inicio de una racha que Bolívar mantuvo durante tres años consecutivos.

Bolívar sale a buscar siempre el empate. El experimentado delantero aguantó muy poco y le vino abajo la defensa.

Los hombres de defensa llegaron a convertirse en un nervios.

Especialmente el argentino Giuntini que no pudo evitar que los pelotas al arco de Ferrulino que tuvo una actuación en un momento.

A pesar del 4-1, Zeoli fue el mejor del equipo, junto a Etcheverry que anotó tanto mediante tiro.

Quizás el primer fue más parejo y el reflejo de lo que pasaba en la cancha.

En la parte complementaria, Bolívar se defendió y no pasó de mediocancha.

El venezolano Dely fue el "verdugo" de Bolívar que tuvo una excelente actuación anotando 3 goles.

Borges, otro delantero uruguayo, convirtió el gol en una genial jugada.

El 4-1 no admitió dudas y la derrota de Bolívar evidencia que jugar en local, empero de ser es un desastre.

Ahora tiene una alternativa el subcampeón boliviano: ganar 4-0 o 5-1, para lograr el pase a la tercera ronda.

No es nada impenable empero pensar como jugó Bolívar, no es muy trabajoso.

Tampoco podría Jorge Hirano, equipo brasileño de José Roberto de pésima actuación.

Jorge Habegger:

# "La derrota es castigo a nuestros errores"



Jorge Habegger

**Montevideo, 17 (PRESENCIA) por Carlos Badano.**- El entrenador argentino Jorge Habegger expresaba en su semblante una profunda preocupación por la derrota que sufrió esta noche el subcampeón

boliviano, Bolívar, frente a Nacional, en partido que corresponde a la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

Tocándose repetidas veces la cabeza, articuló pocas palabras ante los periodistas para expresar que "la derrota fue el producto de los errores que cometió el equipo. Desde luego, un castigo".

"Para lograr la clasificación debemos trabajar con más intensidad y buscar un resultado de cuatro a cero", explicó sobre el panorama futuro que se presenta para pasar a la próxima ronda.

Para el técnico y los dirigentes, estaba presente en sus memorias los problemas que se originaron desde el mismo momento del viaje, por la falta de equipo y también las versiones sobre un supuesto chantaje para influir en el arbitraje, a los que se sumaron los errores del brasileño Wright.

El resultado del encuentro no fue cuestionado por el entrenador, pero sí calificado como exagerado porque Nacional, en su opinión no tuvo tanta potencia para vulnerar a los defensores de su equipo.

El estado de ánimo de los jugadores de Bolívar no era el ideal para entablar conversaciones prolongadas, porque el impacto de la derrota resultó muy fuerte. El camarín se mantuvo por mucho tiempo en silencio después de la finalización del partido.

El arquero Javier Zeoli, que se constituyó en una figura importante al salvar situaciones de riesgo, dijo: "El fútbol tiene estas cosas. Nos faltó experiencia para frenar a Nacional, que aprovechó nuestras deficiencias".

No quiso abundar en más detalles sobre los goles que ingresaron a su arco. "Únicamente podemos prometer a nuestra hinchada,

# Tristeza en el camarín de Bolívar

Por Carlos Badano



Javier Zeoli Alejandro Giuntini Marcos Ferrufino Vladimir Soria

El estado de ánimo de los jugadores de Bolívar no era el ideal para entablar conversaciones prolongadas, porque el impacto de la derrota resultó muy fuerte. El camarín se mantuvo por mucho tiempo en silencio después de la finalización del partido.

El arquero Javier Zeoli, que se constituyó en una figura importante al salvar situaciones de riesgo, dijo: "El fútbol tiene estas cosas. Nos faltó experiencia para frenar a Nacional, que aprovechó nuestras deficiencias".

No quiso abundar en más detalles sobre los goles que ingresaron a su arco. "Únicamente podemos prometer a nuestra hinchada,

cumplir con ellos anotando los cuatro goles que necesitamos para clasificarnos".

El más apesadumbrado era el zaguero central Alejandro Giuntini, que en un rincón del vestuario parecía golpearse el pecho, tratando de encontrar la respuesta sobre su deficiente actuación en los partidos que jugó hasta el momento.

"Finalmente los errores determinaron nuestra caída. De nada sirvió el esfuerzo que realizamos en el primer tiempo por controlar a Nacional", dijo.

El defensor Marcos Ferrufino, sostuvo que la derrota con un resultado abultado, pone en ries-

go la permanencia de Bolívar en la Copa Libertadores. "Tal vez como consuelo personal me queda el hecho de haber salvado un gol, porque de otro modo la cuenta pudo haber sido mayor", manifestó.

Finalmente entre los jugadores que entrevistamos esta noche se encontraba el mediocampista Vladimir Soria, quien confía en cobrarse revancha en el estadio Hernando Siles. "El resultado define todo. Nada que cuestionar, Nacional fue superior y nuestra única esperanza es ganar por la cantidad necesaria de goles en el partido que se jugará la próxima semana en La Paz".



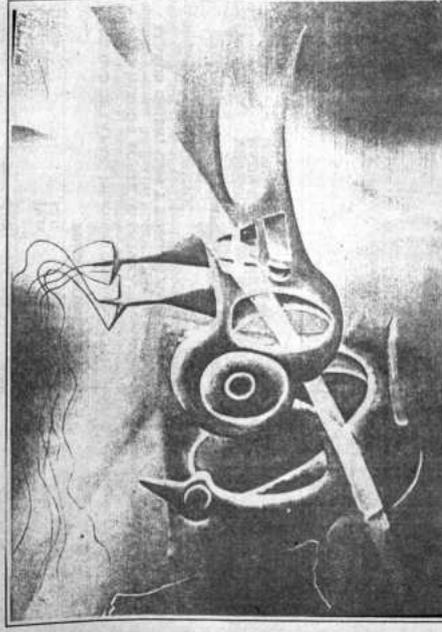
Javier Zeoli arquero de Bolívar disputa por la pelota con Luis Noé, volante de Nacional. El golero del club de la Libertadores de América (Telefoto-Reuter).

## Exposición conjunta

Mucho es lo que se dice en la ciudad acerca del "glorioso" pasado cultural y acerca de un supuesto "apogeo" de la actividad cultural y artística en el tiempo presente. Y en palabras altisonantes nuestras autoridades se refieren con jentitud acritud a un futuro magnífico que "rescate" o "recupere" para nuestra población las glorias de ese pasado, variamente mitificado.

Sin embargo, a pesar de la incansable repetición de estas pseudo verdades de engratulo, nadie hace nada por lo que, finalmente y adoptando un aire intelectual, figuran como "de la cultura cultural"; así que la cultura tiene a ser simplemente lo que es, inventándose que su desarrollo entre los "poceros" de una u otra manera. Y es así que a pesar de que se diga que en Sucre no hay pintores o no los hay como "los de antes", resulta que sí los hay y que realizan (juicios de valor aparte) y viven su obra en esta ciudad, configurando: aunque a muchos no les guste, el panorama de las artes plásticas "chiquisquenas" o, siendo menos pretenciosos, "sucreses" y aportando (juicios de valor aparte) a la formación de la cultura boliviana.

una muestra de este quehacer es la que presentamos en esa exposición de cinco pintores que actualmente trabajan en Sucre.



Roberto Prudencio F. Estudió en la Academia de Bellas Artes "Zacarías Benavides", Sucre. En la Escuela Superior de Arte del pabellón México, Córdoba, y en la Universidad de Belgrano "Alfredo Fozio" e la ciudad de Buenos Aires. Excatadrático de la Escuela Superior de Arte de la Universidad "San Francisco Xavier" de Chuquisaca. Fundador de la Escuela de Arte del Ministerio de Educación en Sucre.



Félix Arceñaga M., pintor para unos, malo para otros. No tiene currículum ni fama, tampoco le interesan.

**Sucre**  
Material extraído de la revista "Hacheh"

## Danzante

Por René Antezana Juárez

Vientes

De la palabra olvidada  
Al cuerpo dormido  
Al descender

A la figura

Figuras las formas del Universo:  
Una herida en el aire  
Por donde pueda  
Huir

El cuerpo  
(del poemario Memorias de los cuatro vientos)

VIII

La vida  
Oscuridad cómplice de mi corazón  
Cuerpo modelado en otra prisa

(Ya lejos, en mi propia lejanía  
El mundo es minúsculo y duele menos  
Sobre los surcos donde la cebolla crece  
Y los hombre hablan a terrones  
Un zorro bebiendo agua  
El pato que extraviado levanta vuelo mientras aplaude

-la luna en su camino-

Los paraísos dorándose al viento

Mientras al pie de mi puerita  
De cabelleras enterradas sale el mani  
Y el mundo mudo de la noche  
Es anunciado por pájaros gregarios

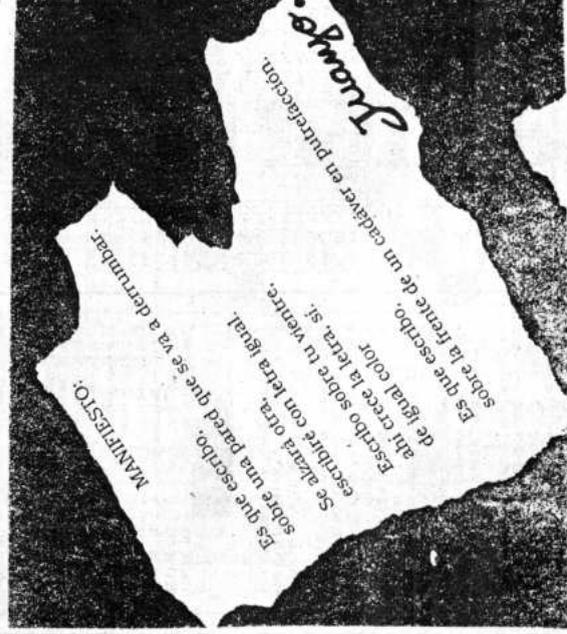
Frutos blancos que vuelan  
Sobre arboles donde se posan como nieve  
En el cielo enrojecido

por el instante)

-En la ventana

Todo perece  
Las sombras del sueño y el gato entre las sombras  
Hasta el mismo asombro de las sombras-

(del poemario EL LABRADOR INSOMNE)



MANIFIESTO:

Es que escribo, sobre una pared que se va derrumbando  
escribe con letra igual  
Se azarará otra, sobre tu vientre,  
escribe sobre tu vientre,  
de igual color,  
Es que escribo, sobre la frente de un cadáver en putrefacción.

Siempre.  
Es que escribo, sobre la frente de un cadáver en putrefacción.

# puert Abierta

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, jueves 18 de abril de 1991

- Celebración del Día Nacional del Libro

- Indígenas piden indemnización a España

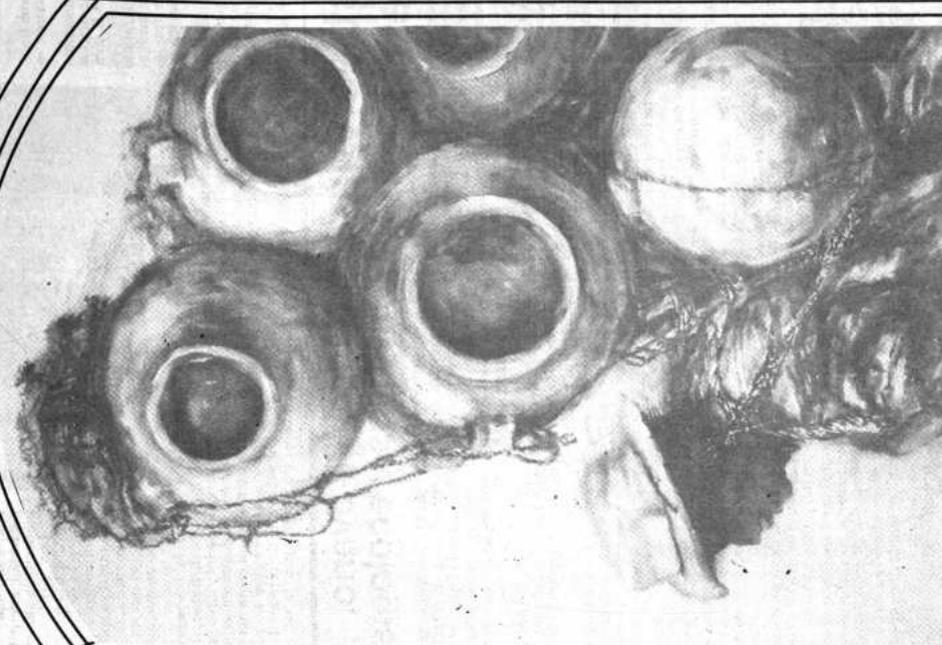
- Homenaje a Carvalho Urey

- Charanguista Espinoza en concierto

- Venezuela y Brasil en la "Aventura 92"

- La mujer y la historia de América

- Distinción en Colegio de Abogados



PTI KANTA, obra del artista boliviano Efraín Avila, es parte de la exposición de Arte Boliviano Contemporáneo organizada por la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos en ocasión del Primer Encuentro Regional de Artistas, que cuenta con el apoyo de la UNESCO. La muestra permanece abierta en Espacio Portales.



**programación**

**canal 2**

06:50 Carta de ajuste  
07:00 CNN 24 horas del Mundo  
07:45 Deportivo Dos - 1a. Ed.  
08:10 "La gran mentira"  
09:00 Paralelo  
09:30 Cienmo al cielo  
10:15 Matinée Hs. 15:45 Tandá  
10:40 Bim-Bum-Bum (Matinée)  
11:10 Los cuernos de mamá  
12:25 Daniel el irreversico Baby's  
13:00 Perspectiva Internacional  
13:30 Deportivo Dos - 2da. Ed.  
13:50 Perspectiva Dos - Atrevidiano  
14:20 79-14-1 Ban - Los Frutiles - La Zona Espiral  
14:30 La Hora de Walt Disney  
14:45 En Chup y Dale-Duckley  
17:55 Música en...  
18:25 Paralelo  
18:35 Show de Jacky  
18:50 Show de Jacky  
19:00 Show de Jacky  
19:15 Show de Jacky  
19:30 Show de Jacky  
19:45 Show de Jacky  
19:50 Show de Jacky  
20:00 Show de Jacky  
20:15 Show de Jacky  
20:30 Show de Jacky  
20:45 Show de Jacky  
21:00 Show de Jacky  
21:15 Show de Jacky  
21:30 Show de Jacky  
21:45 Show de Jacky  
22:00 Show de Jacky  
22:15 Show de Jacky  
22:30 Show de Jacky  
22:45 Show de Jacky  
23:00 Show de Jacky  
23:15 Show de Jacky  
23:30 Show de Jacky  
23:45 Show de Jacky  
00:00 Show de Jacky

**programación**

**canal 11**

12:00 Los tres chiflados  
12:30 Chiquilladas (Rep)  
13:00 Chiquilladas (Rep)  
13:30 Enhace meridiano  
14:00 "Coberta"  
14:30 Cierre 1er. bloque

**Segundo bloque**

15:00 Blanco y Negro  
15:30 Chiquilladas  
16:00 Chiquilladas (Rep)  
16:30 Enhace meridiano  
17:00 "Coberta"  
17:30 Cierre 1er. bloque

**canal 4**

12:10 Carta de ajuste  
12:20 Presentación RTP  
12:45 Pro Deportivo 1a. Edición  
13:00 Musical/Paréc  
13:30 "Rosa de lejas"  
14:30 Pata de las Estrellas  
15:00 Cue de la tunde  
15:30 Compac Cuenca  
16:00 Musical/Paréc  
17:45 Musical/Paréc  
17:47 Musical/Paréc  
17:50 Perfiles RTP del pueblo  
18:10 Aunque Ud. no la crea  
18:20 Tribuna Libre del Pueblo  
18:35 Musical/Paréc  
18:45 Tribuna Libre del Pueblo  
19:00 Show de Chesapito  
19:35 Perfiles RTP 2da. Ed.  
20:30 Pro Deportivo 2da. Ed.  
21:30 "Rosa de lejas"  
21:45 Pasatiempo  
22:00 Musical/Paréc  
22:30 Pro Deportivo  
23:35 Noche RTP  
24:30 Cierre de emisión

**programación**

**canal 13**

17:50 Tiempo de compartir  
18:30 Reportaje  
19:00 Expedición andina para niños  
19:20 Video teatralizado (miniserie)  
20:10 La hora de mi padre (miniserie)  
20:40 Onda Deportiva  
21:40 El Alto (Especial Cultural 13: La música del hombre.  
**canal 15**

18:30 Video Hils  
19:00 En concierto  
20:00 Dances  
20:30 Telepremsa 15 junto a FM 83  
21:30 Coyo  
21:30 Muecán: Via satélite  
22:30 Fútbol  
23:30 Jazz  
24:00 Telepremsa de medianoche  
01:00 High School  
03:00 Cierre de emisión

**programación**

**canal 1**

06:50 Carta de ajuste  
07:00 CNN 24 horas del Mundo  
07:45 Deportivo Dos - 1a. Ed.  
08:10 "La gran mentira"  
09:00 Paralelo  
09:30 Cienmo al cielo  
10:15 Matinée Hs. 15:45 Tandá  
10:40 Bim-Bum-Bum (Matinée)  
11:10 Los cuernos de mamá  
12:25 Daniel el irreversico Baby's  
13:00 Perspectiva Internacional  
13:30 Deportivo Dos - 2da. Ed.  
13:50 Perspectiva Dos - Atrevidiano  
14:20 79-14-1 Ban - Los Frutiles - La Zona Espiral  
14:30 La Hora de Walt Disney  
14:45 En Chup y Dale-Duckley  
17:55 Música en...  
18:25 Paralelo  
18:35 Show de Jacky  
18:50 Show de Jacky  
19:00 Show de Jacky  
19:15 Show de Jacky  
19:30 Show de Jacky  
19:45 Show de Jacky  
19:50 Show de Jacky  
20:00 Show de Jacky  
20:15 Show de Jacky  
20:30 Show de Jacky  
20:45 Show de Jacky  
21:00 Show de Jacky  
21:15 Show de Jacky  
21:30 Show de Jacky  
21:45 Show de Jacky  
22:00 Show de Jacky  
22:15 Show de Jacky  
22:30 Show de Jacky  
22:45 Show de Jacky  
23:00 Show de Jacky  
23:15 Show de Jacky  
23:30 Show de Jacky  
23:45 Show de Jacky  
00:00 Show de Jacky

**QUE ES CINEMATECA-VIDEO?**

En un nuevo proyecto puesto en marcha por Cinemateca Boliviana en el año de su décimo aniversario con el propósito de respaldar a la producción nacional y a su difusión estableciendo un canal permanente abierto al contacto entre los productores y el destinatario principal de su hacer, vale decir el espectador local.

Constituirá por lo demás el único video-club que funcione con absoluta legalidad, puesto que el material puesto a disposición de los usuarios será obtenido mediante acuerdos con los productores de cada obra. Cinemateca Video presentará a la producción boliviana, en segunda instancia tendrá cabida también la producción latinoamericana. Más adelante podrá ampliar su actividad a la difusión de las cintas de la cinematografía universal.

**¿QUÉ INVITADOS PARTICIPARÁN EN EL PROYECTO?**

Todos los productores y/o realizadores nacionales, así como quienes tengan contacto con productores latinoamericanos y/o internacionales a través de la difusión local, legal de sus trabajos.

**¿CUAL SERA EL APORTE DE CINEMATECA BOLIVIANA AL PROYECTO?**

Cinematografía Boliviana aportará al proyecto: infraestructura para el funcionamiento del mismo. El personal encargado de la administración del mismo.

Los video-casetes formato Beta para el tiraje de copias.

El eventual costo de copiado.

La edición de un catálogo permanente actualizable conteniendo la ficha técnica y una breve sinopsis de las obras puestas a disposición de los usuarios.

60.000 copias en un alrededor de \$300.000.

Su prestigio institucional.

**¿CUAL SERA EL APORTE DE LOS PRODUCTORES - REALIZADORES AL PROYECTO?**

Los productores-realizadores aportarán: La cesión de los derechos de comercialización a Cinemateca mediante convenio expreso suscrito para cada obra y por el tiempo (no inferior a un año) que juzguen conveniente.

Una copia U-Matic de buena calidad, en carácter de préstamo, para el tiraje de la copia de circulación. En el caso de obras realizadas en otros formatos los productores-realizadores presentarán una copia de primera generación y de buena calidad técnica.

**¿COMO FUNCIONARA CINEMATECA-VIDEO?**

**MONJE CAMPERO**  
Tel. 323333-329015  
Matinée Hs. 15:30, Tandá  
Hs. 19:30 DANZA CON LOS  
BOS y Noche El Mundo  
al Instante Noche Suspens-  
dida.

**6 DE AGOSTO**  
Tel. 362556  
Matinée Hs. 15:45 Tandá  
Hs. 19:00/Noche Hs. 21:30  
TRES HOMBRES Y UNA  
PEQUEÑA DAMA (T.P.)

**16 DE JULIO**  
Tel. 377099  
Matinée Hs. 15:30 Tandá  
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30  
CAZADOR BLANCO, CO-  
RAZON NEGRO. (T.P.)

**MEXICO**  
Tel. 351205  
Matinée Hs. 14:45 y Tarde  
Hs. 18:45 MONTANAS DE  
LA LUNA Y FURIA CIEGA.

**CINEMATECA  
BOLIVIANA**  
Tel. 325346  
Matinée Hs. 16:00 y Tarde  
Hs. 19:30 BUSQUEDA  
FRENETICA y Mundo al  
Instante

**SCALA**  
Tel. 323535  
Matinée Hs. 15:30 Tandá  
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30  
PESADILLA 5 (mayores 14  
años) y Mundo al Instante.

**PLAZA**  
Matinée Hs. 15:00 Tandá  
Hs. 18:45 TIO BUCK AL  
RESCATE Y MARTES 13  
PARTE 8.

**UNIVERSO**  
Tel. 342660  
Matinée Hs. 15:30, Tandá Hs.  
19:15 y Noche 21:15 EXOR-  
CISTA III (mayores 18 años)

**MONUMENTAL ROBY**  
Tel. 362135  
Matinée Hs. 15:30, Tandá  
Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30  
EN BUSCA DE LA JOYA  
SANGRIENTA Y El Mundo  
al Instante.

**MADRID**  
Tel. 367174  
Matinée Hs. 14:45 AMAZONAS  
Y SUPERHOMBRES Y FU-  
RIA DE HONOR, T. 2da. Ed.  
Hs. 18:45 FURIA DE HONOR  
Y ANANESIA - AMAZONAS Y  
SUPERHOMBRES.

**IMPERIO**  
Tel. 340451  
Matinée Hs. 14:45 FURIA  
PARA MATAR Tandá Hs.  
18:30 DE CONCIERTO A  
KUNG FU.

**ROXY**  
Tel. 324271  
Matinée Hs. 14:45 MI NO-  
ES UNA  
EXTRATERRESTRE Y CO-  
MANDO TIBURON Tandá  
Hs. 18:30.

**BUSCH**  
Matinée y Tandá  
Hs. 11:50 Musical Nacional  
Hs. 13:00 Jazz  
Hs. 14:00 El Informativo  
Hs. 14:00 Telenovela "Abigail"  
Rep.  
Hs. 14:50 Fotos Sesamo  
Hs. 15:20 Dibujos animados

**Cines**

**BLN EN LA TEBCA**

**VIDEO**

Operará con la misma modalidad de cualquier video-club. Los usuarios deberán inscribirse mediante el pago de una suma que se consignará con carácter de depósito de garantía y que se será devuelto cuando decida cancelar su inscripción. Sin embargo, a excepción de los video-clubs comerciales, se admitirán en el caso de personas como colegios, centros culturales, sindicatos, organizaciones no gubernamentales, etc.

El alquiler de los videos tendrá el mismo costo que rige en los video-clubs comerciales.

De este monto, el 80% de la recaudación bruta beneficiará a los productores-realizadores, quedando el 20% para Cinemateca Boliviana, quien asumirá todas las cargas impositivas.

Cinematografía Boliviana elaborará y/o copiará el material que será el detalle del movimiento registrado. La misma podrá ser consultada libremente por cualquier productor-realizador participante en el proyecto.

Los realizadores de los trabajos de carácter productor-realizador serán efectuados también mensualmente.

**¿QUE SERVICIOS ADICIONALES SE PREVEEN?**

Cinematografía Boliviana proveerá durante los próximos meses un equipo básico (minicámara y video-casete) al sector del productor, además de un material alquilado, por instituciones tales como colegios, centros facultativos, agrupaciones barriales, sindicatos, etc.

Se prevé asimismo la implantación de un programa de extensión dirigido sobre todo a estudiantes, con la estructuración de programas temáticos en base a las obras incorporadas al proyecto.

De igual manera podrán conformarse muestras para ser enviadas a festivales o encuentros en el exterior.

Con respecto a los costos, previa consulta a los productores-realizadores.

**¿CUANDO SE TIENE EL PROYECTO EN MARCHA EL PROYECTO?**

De acuerdo a los planes establecidos, el proyecto deberá estar en marcha, para abrir al público, a partir del próximo 15 de mayo.

**¿CUAL SON LOS PRIMEROS PASOS A DAR?**

Cinematografía Boliviana aguarda que esta iniciativa sea bien acogida por los productores-realizadores nacionales, quienes deberán ponerse en contacto con la institución a partir del día 22 para ofrecer los trabajos que se encuentran dispuestos a adoplar al proyecto. Para la fecha mencionada Cinemateca tendrá designada a la persona encargada del proyecto. Se sabe pero no está demás recordarlo, las oficinas de Cinemateca Boliviana funcionan en la calle Pichincha esquina Indaburo Teléfono 325346. Casilla 9953.

**QUE ES CINEMATECA-VIDEO?**

En un nuevo proyecto puesto en marcha por Cinemateca Boliviana en el año de su décimo aniversario con el propósito de respaldar a la producción nacional y a su difusión estableciendo un canal permanente abierto al contacto entre los productores y el destinatario principal de su hacer, vale decir el espectador local.

Constituirá por lo demás el único video-club que funcione con absoluta legalidad, puesto que el material puesto a disposición de los usuarios será obtenido mediante acuerdos con los productores de cada obra. Cinemateca Video presentará a la producción boliviana, en segunda instancia tendrá cabida también la producción latinoamericana. Más adelante podrá ampliar su actividad a la difusión de las cintas de la cinematografía universal.

**¿QUÉ INVITADOS PARTICIPARÁN EN EL PROYECTO?**

Todos los productores y/o realizadores nacionales, así como quienes tengan contacto con productores latinoamericanos y/o internacionales a través de la difusión local, legal de sus trabajos.

**¿CUAL SERA EL APORTE DE CINEMATECA BOLIVIANA AL PROYECTO?**

Cinematografía Boliviana aportará al proyecto: infraestructura para el funcionamiento del mismo. El personal encargado de la administración del mismo.

Los video-casetes formato Beta para el tiraje de copias.

El eventual costo de copiado.

La edición de un catálogo permanente actualizable conteniendo la ficha técnica y una breve sinopsis de las obras puestas a disposición de los usuarios.

60.000 copias en un alrededor de \$300.000.

Su prestigio institucional.

**¿CUAL SERA EL APORTE DE LOS PRODUCTORES - REALIZADORES AL PROYECTO?**

Los productores-realizadores aportarán: La cesión de los derechos de comercialización a Cinemateca mediante convenio expreso suscrito para cada obra y por el tiempo (no inferior a un año) que juzguen conveniente.

Una copia U-Matic de buena calidad, en carácter de préstamo, para el tiraje de la copia de circulación. En el caso de obras realizadas en otros formatos los productores-realizadores presentarán una copia de primera generación y de buena calidad técnica.

**¿COMO FUNCIONARA CINEMATECA-VIDEO?**

**MONJE CAMPERO**  
Tel. 323333-329015  
Matinée Hs. 15:30, Tandá  
Hs. 19:30 DANZA CON LOS  
BOS y Noche El Mundo  
al Instante Noche Suspens-  
dida.

**6 DE AGOSTO**  
Tel. 362556  
Matinée Hs. 15:45 Tandá  
Hs. 19:00/Noche Hs. 21:30  
TRES HOMBRES Y UNA  
PEQUEÑA DAMA (T.P.)

**16 DE JULIO**  
Tel. 377099  
Matinée Hs. 15:30 Tandá  
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30  
CAZADOR BLANCO, CO-  
RAZON NEGRO. (T.P.)

**MEXICO**  
Tel. 351205  
Matinée Hs. 14:45 y Tarde  
Hs. 18:45 MONTANAS DE  
LA LUNA Y FURIA CIEGA.

**CINEMATECA  
BOLIVIANA**  
Tel. 325346  
Matinée Hs. 16:00 y Tarde  
Hs. 19:30 BUSQUEDA  
FRENETICA y Mundo al  
Instante

**SCALA**  
Tel. 323535  
Matinée Hs. 15:30 Tandá  
Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30  
PESADILLA 5 (mayores 14  
años) y Mundo al Instante.

**PLAZA**  
Matinée Hs. 15:00 Tandá  
Hs. 18:45 TIO BUCK AL  
RESCATE Y MARTES 13  
PARTE 8.

**UNIVERSO**  
Tel. 342660  
Matinée Hs. 15:30, Tandá Hs.  
19:15 y Noche 21:15 EXOR-  
CISTA III (mayores 18 años)

**MONUMENTAL ROBY**  
Tel. 362135  
Matinée Hs. 15:30, Tandá  
Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30  
EN BUSCA DE LA JOYA  
SANGRIENTA Y El Mundo  
al Instante.

**MADRID**  
Tel. 367174  
Matinée Hs. 14:45 AMAZONAS  
Y SUPERHOMBRES Y FU-  
RIA DE HONOR, T. 2da. Ed.  
Hs. 18:45 FURIA DE HONOR  
Y ANANESIA - AMAZONAS Y  
SUPERHOMBRES.

**IMPERIO**  
Tel. 340451  
Matinée Hs. 14:45 FURIA  
PARA MATAR Tandá Hs.  
18:30 DE CONCIERTO A  
KUNG FU.

**ROXY**  
Tel. 324271  
Matinée Hs. 14:45 MI NO-  
ES UNA  
EXTRATERRESTRE Y CO-  
MANDO TIBURON Tandá  
Hs. 18:30.

**BUSCH**  
Matinée y Tandá  
Hs. 11:50 Musical Nacional  
Hs. 13:00 Jazz  
Hs. 14:00 El Informativo  
Hs. 14:00 Telenovela "Abigail"  
Rep.  
Hs. 14:50 Fotos Sesamo  
Hs. 15:20 Dibujos animados

**CRUCIGRAMA**

**SOLUCION ANTERIOR**

**laboriosa**

44 Actriz  
45 Sonreid  
46 Intertul  
49 Falsificara;  
53 Pervertido;  
55 depravado  
56 Gabilo noi  
57 Pelota de futbol  
58 Actriz  
59 Vaina de Irak  
60 Anon  
61 Buques

**VERTICAL**

1 Ruina comicial  
2 C. del Brasil  
3 Fino  
4 hojoso  
5 Actriz Hedy  
6 Carne asada  
7 Paseo  
8 Box  
9 Muhammad apouadir.  
10 Venderia a credito  
11 "El principio"  
12 Libro de la ley judia  
13 Gallardele

**laboriosa**

39 Pícaro;  
40 Numero  
42 Pedazo de guitarra  
43 Calvicie  
45 Gas  
46 301 romano  
47 Hora en Londres  
48 Chico Marx  
49 Corte del cuchillo  
50 Fama, gloria  
51 Hermano de Romulo  
52 Almirante  
54 Alimento universal

**BLN EN LA TEBCA**

**VIDEO**

**programación**

**canal 1**

06:50 Carta de ajuste  
07:00 CNN 24 horas del Mundo  
07:45 Deportivo Dos - 1a. Ed.  
08:10 "La gran mentira"  
09:00 Paralelo  
09:30 Cienmo al cielo  
10:15 Matinée Hs. 15:45 Tandá  
10:40 Bim-Bum-Bum (Matinée)  
11:10 Los cuernos de mamá  
12:25 Daniel el irreversico Baby's  
13:00 Perspectiva Internacional  
13:30 Deportivo Dos - 2da. Ed.  
13:50 Perspectiva Dos - Atrevidiano  
14:20 79-14-1 Ban - Los Frutiles - La Zona Espiral  
14:30 La Hora de Walt Disney  
14:45 En Chup y Dale-Duckley  
17:55 Música en...  
18:25 Paralelo  
18:35 Show de Jacky  
18:50 Show de Jacky  
19:00 Show de Jacky  
19:15 Show de Jacky  
19:30 Show de Jacky  
19:45 Show de Jacky  
19:50 Show de Jacky  
20:00 Show de Jacky  
20:15 Show de Jacky  
20:30 Show de Jacky  
20:45 Show de Jacky  
21:00 Show de Jacky  
21:15 Show de Jacky  
21:30 Show de Jacky  
21:45 Show de Jacky  
22:00 Show de Jacky  
22:15 Show de Jacky  
22:30 Show de Jacky  
22:45 Show de Jacky  
23:00 Show de Jacky  
23:15 Show de Jacky  
23:30 Show de Jacky  
23:45 Show de Jacky  
00:00 Show de Jacky

**laboriosa**

44 Actriz  
45 Sonreid  
46 Intertul  
49 Falsificara;  
53 Pervertido;  
55 depravado  
56 Gabilo noi  
57 Pelota de futbol  
58 Actriz  
59 Vaina de Irak  
60 Anon  
61 Buques

**VERTICAL**

1 Ruina comicial  
2 C. del Brasil  
3 Fino  
4 hojoso  
5 Actriz Hedy  
6 Carne asada  
7 Paseo  
8 Box  
9 Muhammad apouadir.  
10 Venderia a credito  
11 "El principio"  
12 Libro de la ley judia  
13 Gallardele

**CRUCIGRAMA**

**SOLUCION ANTERIOR**

**laboriosa**

44 Actriz  
45 Sonreid  
46 Intertul  
49 Falsificara;  
53 Pervertido;  
55 depravado  
56 Gabilo noi  
57 Pelota de futbol  
58 Actriz  
59 Vaina de Irak  
60 Anon  
61 Buques

**VERTICAL**

1 Ruina comicial  
2 C. del Brasil  
3 Fino  
4 hojoso  
5 Actriz Hedy  
6 Carne asada  
7 Paseo  
8 Box  
9 Muhammad apouadir.  
10 Venderia a credito  
11 "El principio"  
12 Libro de la ley judia  
13 Gallardele

**CRUCIGRAMA**

**SOLUCION ANTERIOR**

**laboriosa**

44 Actriz  
45 Sonreid  
46 Intertul  
49 Falsificara;  
53 Pervertido;  
55 depravado  
56 Gabilo noi  
57 Pelota de futbol  
58 Actriz  
59 Vaina de Irak  
60 Anon  
61 Buques

**VERTICAL**

1 Ruina comicial  
2 C. del Brasil  
3 Fino  
4 hojoso  
5 Actriz Hedy  
6 Carne asada  
7 Paseo  
8 Box  
9 Muhammad apouadir.  
10 Venderia a credito  
11 "El principio"  
12 Libro de la ley judia  
13 Gallardele

**BLN EN LA TEBCA**

**VIDEO**

**programación**

**canal 1**

06:50 Carta de ajuste  
07:00 CNN 24 horas del Mundo  
07:45 Deportivo Dos - 1a. Ed.  
08:10 "La gran mentira"  
09:00 Paralelo  
09:30 Cienmo al cielo  
10:15 Matinée Hs. 15:45 Tandá  
10:40 Bim-Bum-Bum (Matinée)  
11:10 Los cuernos de mamá  
12:25 Daniel el irreversico Baby's  
13:00 Perspectiva Internacional  
13:30 Deportivo Dos - 2da. Ed.  
13:50 Perspectiva Dos - Atrevidiano  
14:20 79-14-1 Ban - Los Frutiles - La Zona Espiral  
14:30 La Hora de Walt Disney  
14:45 En Chup y Dale-Duckley  
17:55 Música en...  
18:25 Paralelo  
18:35 Show de Jacky  
18:50 Show de Jacky  
19:00 Show de Jacky  
19:15 Show de Jacky  
19:30 Show de Jacky  
19:45 Show de Jacky  
19:50 Show de Jacky  
20:00 Show de Jacky  
20:15 Show de Jacky  
20:30 Show de Jacky  
20:45 Show de Jacky  
21:00 Show de Jacky  
21:15 Show de Jacky  
21:30 Show de Jacky  
21:45 Show de Jacky  
22:00 Show de Jacky  
22:15 Show de Jacky  
22:30 Show de Jacky  
22:45 Show de Jacky  
23:00 Show de Jacky  
23:15 Show de Jacky  
23:30 Show de Jacky  
23:45 Show de Jacky  
00:00 Show de Jacky

**laboriosa**

44 Actriz  
45 Sonreid  
46 Intertul  
49 Falsificara;  
53 Pervertido;  
55 depravado  
56 Gabilo noi  
57 Pelota de futbol  
58 Actriz  
59 Vaina de Irak  
60 Anon  
61 Buques

**VERTICAL**

1 Ruina comicial  
2 C. del Brasil  
3 Fino  
4 hojoso  
5 Actriz Hedy  
6 Carne asada  
7 Paseo  
8 Box  
9 Muhammad apouadir.  
10 Venderia a credito  
11 "El principio"  
12 Libro de la ley judia  
13 Gallardele

**CRUCIGRAMA**

**SOLUCION ANTERIOR**

**laboriosa**

44 Actriz  
45 Sonreid  
46 Intertul  
49 Falsificara;  
53 Pervertido;  
55 depravado  
56 Gabilo noi  
57 Pelota de futbol  
58 Actriz  
59 Vaina de Irak  
60 Anon  
61 Buques

**VERTICAL**

1 Ruina comicial  
2 C. del Brasil  
3 Fino  
4 hojoso  
5 Actriz Hedy  
6 Carne asada  
7 Paseo  
8 Box  
9 Muhammad apouadir.  
10 Venderia a credito  
11 "El principio"  
12 Libro de la ley judia  
13 Gallardele

**BLN EN LA TEBCA**

**VIDEO**

**programación**

**canal 1**

06:50 Carta de ajuste  
07:00 CNN 24 horas del Mundo  
07:45 Deportivo Dos - 1a. Ed.  
08:10 "La gran mentira"  
09:00 Paralelo  
09:30 Cienmo al cielo  
10:15 Matinée Hs. 15:45 Tandá  
10:40 Bim-Bum-Bum (Matinée)  
11:10 Los cuernos de mamá  
12:25 Daniel el irreversico Baby's  
13:00 Perspectiva Internacional  
13:30 Deportivo Dos - 2da. Ed.  
13:50 Perspectiva Dos - Atrevidiano  
14:20 79-14-1 Ban - Los Frutiles - La Zona Espiral  
14:30 La Hora de Walt Disney  
14:45 En Chup y Dale-Duckley  
17:55 Música en...  
18:25 Paralelo  
18:35 Show de Jacky  
18:50 Show de Jacky  
19:00 Show de Jacky  
19:15 Show de Jacky  
19:30 Show de Jacky  
19:45 Show de Jacky  
19:50 Show de Jacky  
20:00 Show de Jacky  
20:15 Show de Jacky  
20:30 Show de Jacky  
20:45 Show de Jacky  
21:00 Show de Jacky  
21:15 Show de Jacky  
21:30 Show de Jacky  
21:45 Show de Jacky  
22:00 Show de Jacky  
22:15 Show de Jacky  
22:30 Show de Jacky  
22:45 Show de Jacky  
23:00 Show de Jacky  
23:15 Show de Jacky  
23:30 Show de Jacky  
23:45 Show de Jacky  
00:00 Show de Jacky

**laboriosa**

44 Actriz  
45 Sonreid  
46 Intertul  
49 Falsificara;  
53 Pervertido;  
55 depravado  
56 Gabilo noi  
57 Pelota de futbol  
58 Actriz  
59 Vaina de Irak  
60 Anon  
61 Buques

**VERTICAL**

1 Ruina comicial  
2 C. del Brasil  
3 Fino  
4 hojoso  
5 Actriz Hedy  
6 Carne asada  
7 Paseo  
8 Box  
9 Muhammad apouadir.  
10 Venderia a credito  
11 "El principio"  
12 Libro de la ley judia  
13 Gallardele

**CRUCIGRAMA**

**SOLUCION ANTERIOR**

**laboriosa**

44 Actriz  
45 Sonreid  
46 Intertul  
49 Falsificara;  
53 Pervertido;  
55 depravado  
56 Gabilo noi  
57 Pelota de futbol  
58 Actriz  
59 Vaina de Irak  
60 Anon  
61 Buques

**VERTICAL**

1 Ruina comicial  
2 C. del Brasil  
3 Fino  
4 hojoso  
5 Actriz Hedy  
6 Carne asada  
7 Paseo  
8 Box  
9 Muhammad apouadir.  
10 Venderia a credito  
11 "El principio"  
12 Libro de la ley judia  
13 Gallardele

**BLN EN LA TEBCA**

**VIDEO**

**programación**

**canal 1**

06:50 Carta de ajuste  
07:00 CNN 24 horas del Mundo  
07:45 Deportivo Dos - 1a. Ed.  
08:10 "La gran mentira"  
09:00 Paralelo  
09:30 Cienmo al cielo  
10:15 Matinée Hs. 15:45 Tandá  
10:40 Bim-Bum-Bum (Matinée)  
11:10 Los cuernos de mamá  
12:25 Daniel el irreversico Baby's  
13:00 Perspectiva Internacional  
13:30 Deportivo Dos - 2da. Ed.  
13:50 Perspectiva Dos - Atrevidiano  
14:20 79-14-1 Ban - Los Frutiles - La Zona Espiral  
14:30 La Hora de Walt Disney  
14:45 En Chup y Dale-Duckley  
17:55 Música en...  
18:25 Paralelo  
18:35 Show de Jacky  
18:50 Show de Jacky  
19:00 Show de Jacky  
19:15 Show de Jacky  
19:30 Show de Jacky  
19:45 Show de Jacky  
19:50 Show de Jacky  
20:00 Show de Jacky  
20:15 Show de Jacky  
20:30 Show de Jacky  
20:45 Show de Jacky  
21:00 Show de Jacky  
21:15 Show de Jacky  
21:30 Show de Jacky  
21:45 Show de Jacky  
22:00 Show de Jacky  
22:15 Show de Jacky  
22:30 Show de Jacky  
22:45 Show de Jacky  
23:00 Show de Jacky  
23:15 Show de Jacky  
23:30 Show de Jacky  
23:45 Show de Jacky  
00:00 Show de Jacky

**laboriosa**

44 Actriz  
45 Sonreid  
46 Intertul  
49 Falsificara;  
53 Pervertido;  
55 depravado  
56 Gabilo noi  
57 Pelota de futbol  
58 Actriz  
59 Vaina de Irak  
60 Anon  
61 Buques

**VERTICAL**

1 Ruina comicial  
2 C. del Brasil  
3 Fino  
4 hojoso  
5 Actriz Hedy  
6 Carne asada  
7 Paseo  
8 Box  
9 Muhammad apouadir.  
10 Venderia a credito  
11 "El principio"  
12 Libro de la ley judia  
13 Gallardele

**CRUCIGRAMA**

**SOLUCION ANTERIOR**

**laboriosa**

44 Actriz  
45 Sonreid  
46 Intertul  
49 Falsificara;  
53 Pervertido;  
55 depravado  
56 Gabilo noi  
57 Pelota de futbol  
58 Actriz  
59 Vaina de Irak  
60 Anon  
61 Buques

**VERTICAL**

1 Ruina comicial  
2 C. del Brasil  
3 Fino  
4 hojoso  
5 Actriz Hedy  
6 Carne asada  
7 Paseo  
8 Box  
9 Muhammad apouadir.  
10 Venderia a credito  
11 "El principio"  
12 Libro de la ley judia  
13 Gallardele

**BLN EN LA TEBCA**

**VIDEO**

**programación**

**canal 1**

06:50 Carta de ajuste  
07:00 CNN 24 horas del Mundo  
07:45 Deportivo Dos - 1a. Ed.  
08:10 "La gran mentira"  
09:00 Paralelo  
09:30 Cienmo al cielo  
10:15 Matinée Hs. 15:45 Tandá  
10:40 Bim-Bum-Bum (Matinée)  
11:10 Los cuernos de mamá  
12:25 Daniel el irreversico Baby's  
13:00 Perspectiva Internacional  
13:30 Deportivo Dos - 2da. Ed.  
13:50 Perspectiva Dos - Atrevidiano  
14:20 79-14-1 Ban - Los Frutiles - La Zona Espiral  
14:30 La Hora de Walt Disney  
14:45 En Chup y Dale-Duckley  
17:55 Música en...  
18:25 Paralelo  
18:35 Show de Jacky  
18:50 Show de Jacky  
19:00 Show de Jacky  
19:15 Show de Jacky  
19:30 Show de Jacky  
19:45 Show de Jacky  
19:50 Show de Jacky  
20:00 Show de Jacky  
20:15 Show de Jacky  
20:30 Show de Jacky  
20:45 Show de Jacky  
21:00 Show de Jacky  
21:15 Show de Jacky  
21:30 Show de Jacky  
21:45 Show de Jacky  
22:00 Show de Jacky  
22:15 Show de Jacky  
22:30 Show de Jacky  
22:45 Show de Jacky  
23:00 Show de Jacky  
23:15 Show de Jacky  
23:30 Show de Jacky  
23:45 Show de Jacky  
00:00 Show de Jacky

# Programa especial para la celebración del Día del Libro

Por determinación del Ministerio de Educación y Cultura, el próximo 23 se celebrará el Día Nacional del Libro. La fecha será realizada con un programa especial preparado por la Asociación Boliviana de Clubes de Libro presidida por Victoria Terán.

La conmemoración que ofrecerá el escritor Carlos Castañeda sobre el tema: "El libro como medio de investigación en pro de la identidad de los bolivianos", dará inicio a las actividades el lunes 22 a las 18:30 en el Salón Humberto Viscarra Mompé de la Casa Municipal de Cultura.

El jueves 25 en el mismo horario se llevará a cabo la segunda disertación en el auditorio de la Biblioteca Municipal. El turno será de Hugo Boero Rolfo que abordará el tema sobre las culturas precolombinas: exposición que dará inicio a una serie de conferencias en torno a la "Identidad cultural del hombre boliviano".

Para el martes 23 se tiene programada la Sesión de Honor en el mismo auditorio, acto que contará con la presencia de las autoridades de educación e instituciones ligadas al quehacer cultural de nuestro

medio. "El propósito de la Asociación Boliviana de Clubes de Libro es que esta día se difunda el valor que tiene un libro y la importancia de su lectura en la formación de la personalidad de los individuos", manifestó Victoria Terán a tiempo de extender una invitación a los estudiantes, profesionales y amantes de casa a participar en los actos de celebración.

Dijo asimismo que la Asociación aglutina a los clubes de Libro de Tarija, Oruro, Cochabamba, Sucre y La Paz; entidades que hace cinco años realizan sesiones mensuales de lectura y análisis de obras, particularmente del género narrativo. "Se trata de una experiencia singular por el intercambio de opiniones entre los asistentes que son abogados, economistas, enfermeras, secretarías, estudiantes y amantes de casa".

Finalmente Victoria Terán informó que conjuntamente los Clubes de Libro Juveniles, organizan para el día de ocurrencia la realización del II Encuentro Nacional del Libro, evento que concentrará a representantes de las filiales del interior.

# Homenaje en el Colegio de Abogados

Esta noche a las 19 en el salón de honor del Colegio de Abogados de La Paz se llevará a cabo la solemne ceremonia de homenaje a los ilustres profesores Drs. Raúl Romero Linares, Carlos Trazas Torres, Isaias Patricio Jimenez, Huascar Cajías Kaufmann y Gastón Araoz Ley, que por haber sido designados Académicos Honorarios recibirán los respectivos títulos.

El programa a desarrollarse en esta oportunidad es el siguiente:

- 1.- Apertura del acto y lectura de la Resolución que designa Académicos Honorarios a los mencionados profesionales.
- 2.- Palabras del presidente de la Academia de Ciencias Jurídicas Armandito Villafuerte Claros.
- 3.- Solemne entrega de diplomas y distintivos a los académicos honorarios.
- 4.- Conferencia a cargo del profesor Dr. Huascar Cajías Kaufmann.
- 5.- Vino de honor.

Esta noche en el salón de honor del Colegio de Abogados de La Paz se llevará a cabo la solemne ceremonia de homenaje a los ilustres profesores Drs. Raúl Romero Linares, Carlos Trazas Torres, Isaias Patricio Jimenez, Huascar Cajías Kaufmann y Gastón Araoz Ley, que por haber sido designados Académicos Honorarios recibirán los respectivos títulos.

El programa a desarrollarse en esta oportunidad es el siguiente:

- 1.- Apertura del acto y lectura de la Resolución que designa Académicos Honorarios a los mencionados profesionales.
- 2.- Palabras del presidente de la Academia de Ciencias Jurídicas Armandito Villafuerte Claros.
- 3.- Solemne entrega de diplomas y distintivos a los académicos honorarios.
- 4.- Conferencia a cargo del profesor Dr. Huascar Cajías Kaufmann.
- 5.- Vino de honor.

Esta noche en el salón de honor del Colegio de Abogados de La Paz se llevará a cabo la solemne ceremonia de homenaje a los ilustres profesores Drs. Raúl Romero Linares, Carlos Trazas Torres, Isaias Patricio Jimenez, Huascar Cajías Kaufmann y Gastón Araoz Ley, que por haber sido designados Académicos Honorarios recibirán los respectivos títulos.

El programa a desarrollarse en esta oportunidad es el siguiente:

- 1.- Apertura del acto y lectura de la Resolución que designa Académicos Honorarios a los mencionados profesionales.
- 2.- Palabras del presidente de la Academia de Ciencias Jurídicas Armandito Villafuerte Claros.
- 3.- Solemne entrega de diplomas y distintivos a los académicos honorarios.
- 4.- Conferencia a cargo del profesor Dr. Huascar Cajías Kaufmann.
- 5.- Vino de honor.

Esta noche en el salón de honor del Colegio de Abogados de La Paz se llevará a cabo la solemne ceremonia de homenaje a los ilustres profesores Drs. Raúl Romero Linares, Carlos Trazas Torres, Isaias Patricio Jimenez, Huascar Cajías Kaufmann y Gastón Araoz Ley, que por haber sido designados Académicos Honorarios recibirán los respectivos títulos.

El programa a desarrollarse en esta oportunidad es el siguiente:

- 1.- Apertura del acto y lectura de la Resolución que designa Académicos Honorarios a los mencionados profesionales.
- 2.- Palabras del presidente de la Academia de Ciencias Jurídicas Armandito Villafuerte Claros.
- 3.- Solemne entrega de diplomas y distintivos a los académicos honorarios.
- 4.- Conferencia a cargo del profesor Dr. Huascar Cajías Kaufmann.
- 5.- Vino de honor.

Esta noche en el salón de honor del Colegio de Abogados de La Paz se llevará a cabo la solemne ceremonia de homenaje a los ilustres profesores Drs. Raúl Romero Linares, Carlos Trazas Torres, Isaias Patricio Jimenez, Huascar Cajías Kaufmann y Gastón Araoz Ley, que por haber sido designados Académicos Honorarios recibirán los respectivos títulos.

El programa a desarrollarse en esta oportunidad es el siguiente:

- 1.- Apertura del acto y lectura de la Resolución que designa Académicos Honorarios a los mencionados profesionales.
- 2.- Palabras del presidente de la Academia de Ciencias Jurídicas Armandito Villafuerte Claros.
- 3.- Solemne entrega de diplomas y distintivos a los académicos honorarios.
- 4.- Conferencia a cargo del profesor Dr. Huascar Cajías Kaufmann.
- 5.- Vino de honor.

Esta noche en el salón de honor del Colegio de Abogados de La Paz se llevará a cabo la solemne ceremonia de homenaje a los ilustres profesores Drs. Raúl Romero Linares, Carlos Trazas Torres, Isaias Patricio Jimenez, Huascar Cajías Kaufmann y Gastón Araoz Ley, que por haber sido designados Académicos Honorarios recibirán los respectivos títulos.

El programa a desarrollarse en esta oportunidad es el siguiente:

- 1.- Apertura del acto y lectura de la Resolución que designa Académicos Honorarios a los mencionados profesionales.
- 2.- Palabras del presidente de la Academia de Ciencias Jurídicas Armandito Villafuerte Claros.
- 3.- Solemne entrega de diplomas y distintivos a los académicos honorarios.
- 4.- Conferencia a cargo del profesor Dr. Huascar Cajías Kaufmann.
- 5.- Vino de honor.

# Nueva versión de la Semana del Libro y la Cultura

El directorio de la Cámara Nacional del Libro, anuncia la realización de la segunda versión de la Semana del Libro y la Cultura que se realizará en nuestra ciudad en homenaje al escritor Ricardo Jaimes Freyre.

Se recuerda que la celebración de este importante acontecimiento cultural se realizó en homenaje a la fecha de nacimiento de Ricardo Jaimes Freyre, fallecido el 24 de junio de 1933. Ricardo Jaimes Freyre fundamente con Rubén Darío, Leopoldo Lugones y otros talentosos maestros de las letras latinoamericanas, crearon e iniciaron el Modernismo Literario.

El homenaje tiene una feliz coincidencia con el Día del Libro; instituido según Resolución Ministerial N° 1146/90 del Ministerio de Educación y Cultura, que fija el 23 de cada año como DIA DEL LIBRO a nivel nacional. Por consiguiente, nuestra institución y la Unión Boliviana de Clubes del Libro desplegará diversas actividades de orden cultural del 23 a 30 de abril, en el marco de la Semana del Libro y de la Cultura.

Para dar mayor realce a esta manifestación cultural, nuestra institución previene lo siguiente:

- a) Realización de la semana del libro.- En todos los locales de exposición de ventas de nuestros aliados (librerías editoriales, distribuidoras, adherentes etc).
- b) Descuentos.- Los descuentos públicos serán otorgados a partir del 1 de abril. Los precios de venta al público podrán ampliarse estos descuentos según las posibilidades y políticas promocionales de nuestros aliados.
- c) Libros de saldo y ofertas.- También se habilitarán espacios o mesones libros de saldo y ofertas.
- d) Duración.- La semana del Libro y la Cultura instituida por nuestra organización se realizará del 23 a 30 de abril de los años.

De esta forma se pone de manifiesto: compromiso que asiste a nuestros aliados en su misión de difundir el pensamiento y los logros de la humanidad través del Libro.

Para dar mayor realce a esta manifestación cultural, nuestra institución previene lo siguiente:

- a) Realización de la semana del libro.- En todos los locales de exposición de ventas de nuestros aliados (librerías editoriales, distribuidoras, adherentes etc).
- b) Descuentos.- Los descuentos públicos serán otorgados a partir del 1 de abril. Los precios de venta al público podrán ampliarse estos descuentos según las posibilidades y políticas promocionales de nuestros aliados.
- c) Libros de saldo y ofertas.- También se habilitarán espacios o mesones libros de saldo y ofertas.
- d) Duración.- La semana del Libro y la Cultura instituida por nuestra organización se realizará del 23 a 30 de abril de los años.

De esta forma se pone de manifiesto: compromiso que asiste a nuestros aliados en su misión de difundir el pensamiento y los logros de la humanidad través del Libro.

Para dar mayor realce a esta manifestación cultural, nuestra institución previene lo siguiente:

- a) Realización de la semana del libro.- En todos los locales de exposición de ventas de nuestros aliados (librerías editoriales, distribuidoras, adherentes etc).
- b) Descuentos.- Los descuentos públicos serán otorgados a partir del 1 de abril. Los precios de venta al público podrán ampliarse estos descuentos según las posibilidades y políticas promocionales de nuestros aliados.
- c) Libros de saldo y ofertas.- También se habilitarán espacios o mesones libros de saldo y ofertas.
- d) Duración.- La semana del Libro y la Cultura instituida por nuestra organización se realizará del 23 a 30 de abril de los años.

De esta forma se pone de manifiesto: compromiso que asiste a nuestros aliados en su misión de difundir el pensamiento y los logros de la humanidad través del Libro.

Para dar mayor realce a esta manifestación cultural, nuestra institución previene lo siguiente:

- a) Realización de la semana del libro.- En todos los locales de exposición de ventas de nuestros aliados (librerías editoriales, distribuidoras, adherentes etc).
- b) Descuentos.- Los descuentos públicos serán otorgados a partir del 1 de abril. Los precios de venta al público podrán ampliarse estos descuentos según las posibilidades y políticas promocionales de nuestros aliados.
- c) Libros de saldo y ofertas.- También se habilitarán espacios o mesones libros de saldo y ofertas.
- d) Duración.- La semana del Libro y la Cultura instituida por nuestra organización se realizará del 23 a 30 de abril de los años.

De esta forma se pone de manifiesto: compromiso que asiste a nuestros aliados en su misión de difundir el pensamiento y los logros de la humanidad través del Libro.

Para dar mayor realce a esta manifestación cultural, nuestra institución previene lo siguiente:

- a) Realización de la semana del libro.- En todos los locales de exposición de ventas de nuestros aliados (librerías editoriales, distribuidoras, adherentes etc).
- b) Descuentos.- Los descuentos públicos serán otorgados a partir del 1 de abril. Los precios de venta al público podrán ampliarse estos descuentos según las posibilidades y políticas promocionales de nuestros aliados.
- c) Libros de saldo y ofertas.- También se habilitarán espacios o mesones libros de saldo y ofertas.
- d) Duración.- La semana del Libro y la Cultura instituida por nuestra organización se realizará del 23 a 30 de abril de los años.

De esta forma se pone de manifiesto: compromiso que asiste a nuestros aliados en su misión de difundir el pensamiento y los logros de la humanidad través del Libro.

# La mujer y la historia de América

La asociación civil venezolana "La mujer y el quinto Centenario", establecida en Caracas, está trabajando en dos importantes proyectos bibliográficos cuyo propósito es la edición de un libro y un diccionario sobre "La Mujer en la Historia de América".

Se estima que los primeros folios aparecerán en 1988, los siguientes hasta 1989, ambos se están negociando con editores venezolanos donde se enfrentan pandillas de jóvenes con ideas y principios opuestos.

La obra original, en idioma inglés, ha sido adaptada al español en un trabajo especial que realizaron Laly Anker, Esperanza Manchamé y Carlos Seoane.

En la obra que lleva una enorme carga histórica se desarrollan los hechos de los siglos del Bronce neoyorquinos donde se enfrentan pandillas de jóvenes con ideas y principios opuestos.

La obra original, en idioma inglés, ha sido adaptada al español en un trabajo especial que realizaron Laly Anker, Esperanza Manchamé y Carlos Seoane.

En la obra que lleva una enorme carga histórica se desarrollan los hechos de los siglos del Bronce neoyorquinos donde se enfrentan pandillas de jóvenes con ideas y principios opuestos.

La obra original, en idioma inglés, ha sido adaptada al español en un trabajo especial que realizaron Laly Anker, Esperanza Manchamé y Carlos Seoane.

En la obra que lleva una enorme carga histórica se desarrollan los hechos de los siglos del Bronce neoyorquinos donde se enfrentan pandillas de jóvenes con ideas y principios opuestos.

La obra original, en idioma inglés, ha sido adaptada al español en un trabajo especial que realizaron Laly Anker, Esperanza Manchamé y Carlos Seoane.

En la obra que lleva una enorme carga histórica se desarrollan los hechos de los siglos del Bronce neoyorquinos donde se enfrentan pandillas de jóvenes con ideas y principios opuestos.

La obra original, en idioma inglés, ha sido adaptada al español en un trabajo especial que realizaron Laly Anker, Esperanza Manchamé y Carlos Seoane.

En la obra que lleva una enorme carga histórica se desarrollan los hechos de los siglos del Bronce neoyorquinos donde se enfrentan pandillas de jóvenes con ideas y principios opuestos.

La obra original, en idioma inglés, ha sido adaptada al español en un trabajo especial que realizaron Laly Anker, Esperanza Manchamé y Carlos Seoane.

En la obra que lleva una enorme carga histórica se desarrollan los hechos de los siglos del Bronce neoyorquinos donde se enfrentan pandillas de jóvenes con ideas y principios opuestos.

La obra original, en idioma inglés, ha sido adaptada al español en un trabajo especial que realizaron Laly Anker, Esperanza Manchamé y Carlos Seoane.

En la obra que lleva una enorme carga histórica se desarrollan los hechos de los siglos del Bronce neoyorquinos donde se enfrentan pandillas de jóvenes con ideas y principios opuestos.

La obra original, en idioma inglés, ha sido adaptada al español en un trabajo especial que realizaron Laly Anker, Esperanza Manchamé y Carlos Seoane.

En la obra que lleva una enorme carga histórica se desarrollan los hechos de los siglos del Bronce neoyorquinos donde se enfrentan pandillas de jóvenes con ideas y principios opuestos.

ACADEMICOS HONORARIOS.- Hoy a horas 18:00, en el Colegio de Abogados, se llevará a cabo una solemne ceremonia especial en homenaje a los profesores Carlos Cajías Kaufmann, Raúl Romero Linares, Carlos Trazas Torres, Isaias Patricio Jimenez y Gastón Araoz Ley, designados académicos honorarios.

SEDE DE ARTISTAS.- El ministro de Educación, Mariela Pazola, inaugurará hoy a las 11:00 horas, la sede de la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos (ABAP), en dependencias de la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles.

MARIA RUCIGNIA DE SILES.- Con motivo de su ingreso a la Academia de la Historia, se desarrollará hoy, a horas 18:30, un acto especial en la Academia de Ciencias.

OLEOS.- En la galería Arte Unico (artista Salinas 518) se inaugura la muestra del pintor Raúl González, hoy a horas 19:00.

CURSOS DE ALFABICACIÓN.- El Instituto Coelhe recibe inscripciones para nuevos cursos interestados en diferentes horarios y niveles. Los horarios son de 8:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00. Matriculaciones: Av 8 de Agosto 2118, teléfono 374453/4.

COLLAGE Y PINTURAS.- Marcel Tajo de Illanes y Miriam Kevylin inauguran una exposición de sus obras en la galería Puntera del Sol de La Paz Hotel, mañana a horas 19:00.

RECITAL.- Mañana viernes se realizará la actuación del conjunto folclórico "Andino" a horas 19:30 en el Teatro Modesta Sanjines de la Casa de la Cultura.

AYMARA AYMARA, ESTADO AYMARA.- Este es el título de la conferencia, dictada por Ramiro Redaga, que desarrollará en Café Semilla, Juvencil, el sábado, a las 18:00 horas.

CONCIERTO DE ROCK.- El domingo 21 a horas 20:00 se presentará el cantante francés Francis Cabrel en el Salón Lila del Hotel La Paz con el auspicio de Air France, Alíza Frizzera y con la colaboración de los Servicios Culturales de La Embajada de Francia en nuestro país.

PLANTAS DE INTERIOR Y CACTUS.- Pa el tema del congreso que se llevará a cabo entre el 22 y 27 de abril, en local del Instituto Interamericano de Integración "Andrés Bello" (Finales 453, entre Sánchez Luna y 20 de Octubre), informó en los teléfonos 793601, 797136 y 323987.

ARTISTAS EN 3 AMBIENTES.- Los artistas Manuel Martín, Jesús Calderín y Felipe Ehrhberg se presentarán en el salón de exposiciones de la Academia de México (Av 6 de Agosto, 2652). Esta muestra itinerante se inaugura el miércoles 24 a las 18:00.

SIMPÓSIO.- El 25 y 26 de abril se realizará el Primer Simposio sobre Medicina tradicional y medicina moderna en los salones de Nueva Acropolis (Av 8 de Agosto 2653). Las inscripciones se reciben en horario de oficina.

AMOR SIN BARRERAS.- Título de la obra que hasta el 28 de abril se presenta, en el Teatro Municipal, a cargo de la compañía de teatro "El atlegru", bajo la dirección de Mabel Rivera, en funciones de lands.

ANA MARIA VERA.- Esta congresada platinista boliviana, ofrecerá conciertos los días lunes 29 y martes 30 de abril, en el Teatro Municipal, Alberto Saavedra Pérez, en funciones de lands.

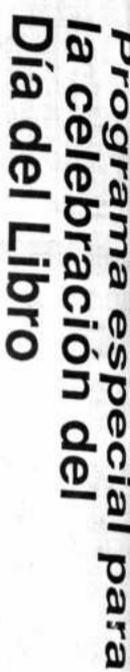
DIBUJOS.- Exposición Retrospectiva de Dibujo de María Esther Ballivián se presenta en Espacio Portales con auspicio del Instituto Boliviano de Cultura Hispanica.

ARTISTAS PLASTICOS.- En el salón de Espacio Portales se presenta la exposición "Artistas Bolivianos en el Exterior".

ANTE TEMPORANEO.- Exposición permanente de arte boliviano contemporáneo, peruano, chileno en el salón María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura.

HARAPOS DEL PUEBLO, de Juan Carlos Torres, en la muestra colectiva en homenaje a la Revolución del 9 de Abril que se lleva a cabo en Casa de la Cultura.

HARAPOS DEL PUEBLO, de Juan Carlos Torres, en la muestra colectiva en homenaje a la Revolución del 9 de Abril que se lleva a cabo en Casa de la Cultura.



MUESTRA COLECTIVA.- En Espacio Portales exponen artistas bolivianos que rodaron en el exterior. Representación la actuación de Ricardo Pérez Alcázar que junto a otros forma un todo que es digno de elogio.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.



Charanguista Donato Espinoza actuará en Casa de la Cultura

Municipalidad de cultura anuncia la presentación del renombrado charanguista Donato Espinoza en el Teatro Municipal de San José, a las 19:30 en el Teatro Municipal de San José.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.



MUESTRA COLECTIVA.- En Espacio Portales exponen artistas bolivianos que rodaron en el exterior. Representación la actuación de Ricardo Pérez Alcázar que junto a otros forma un todo que es digno de elogio.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.

Unas cien personas, entre ellos varios representantes de las comunidades aborígenes del país, distribuyeron un comunicado con esta solicitud en la plaza del V Centenario de San José, poco antes de que fuera informado.

Indígenas costarricenses pidieron hoy a los reyes de España que ayuden a "rescatar, al menos material y moralmente", los datos causados por las culturas autóctonas por la destrucción de América.





**CERRO PORTEÑO**  
Jugadores del campeón paraguayo Cerro Porteño, aparecen durante un entrenamiento en el Hotel Los Tajibos de Santa Cruz. Los guaraníes enfrentarán esta noche a Oriente Petrolero, en partido válido por la Copa Libertadores de América (Telefoto: PRESENCIA-SANTA CRUZ)

## Hoy se conocerá lista de preselección

**COCHABAMBA 17 (PRESENCIA).** - El presidente del Comité Técnico de la Federación Boliviana de Fútbol, Rolando Aguilera y el director técnico de la Selección Boliviana de Fútbol, Ramiro Blacuti darán a conocer mañana jueves a las 16.00 horas en la ciudad de Santa Cruz, la nómina de los 25 jugadores bolivianos convocados a formar la preselección.

Siguiendo un programa de acción para la presencia boliviana en la próxima versión de la Copa "América", la Federación Boliviana de Fútbol presidida por José Saavedra Banzer, inicialmente nombró al técnico, posteriormente a sus directos colaboradores (Adolfo Flores, ayudante de campo y José Antonio Vaca, preparador físico); luego curso invitaciones a 36 jugadores de equipos profesionales para que conformen la preselección, aceptando las condiciones económicas, adjuntas en la invitación.

Por decisión del Consejo Superior de la FBF, serán las autoridades nombradas en esta nota, las que den a conocer las lista de 25 jugadores nativos que inicien el plan de preparación a partir del próximo lunes 6 de mayo en la ciudad de Santa Cruz.

Todo aquello que se diga hasta antes de la conferencia de prensa convocada para este jueves, es simplemente especulación", dijo el secretario general de la FBF, Javier Caballero.

Se había ratificado en el Consejo Superior el plan de trabajo presentado por el director técnico y el Comité Técnico de la FBF, tanto en lo que se refiere a la concentración "abierta" así como la concentración "cerrada".

El dirigente nacional Romer Osuna, tesorero de la Confederación Sudamericana de Fútbol continúa gestionando los partidos preparatorios de la Selección Bolivia ante sus similares de Paraguay y Ecuador, se supo en la sede de la FBF.



**CAMPEON NACIONAL**  
Oriente Petrolero, campeón nacional de fútbol, que esta noche enfrenta a Cerro Porteño del Paraguay. Los "albiverdes" están optimistas por lograr el resultado, ante los paraguayos. (Telefoto: PRESENCIA-SANTA CRUZ)

## En Chaco López ensaya variantes

Chaco Petrolero podría enfrentar a Independiente Petrolero el próximo domingo en Sucre, con algunas variantes en su estructura.

Ayer, el técnico Arturo López probó a dos juveniles en los puestos de César Rivas y Julio Sabala.

El delantero Juan Carlos Terceros, que se lesionó será sometido a un tratamiento de fisioterapia.

El técnico Arturo López dijo que tratará de implantar estrategias diferentes "para que el equipo juegue mejor. En los dos primeros días de trabajo, he advertido una motivación especial en la gente. Se han incorporado algunos jóvenes y tendrán su oportunidad. Creo que podremos lograr cosas importantes dentro de muy poco".

Chaco, realizó en la víspera un trabajo físico y el preparador, Alejo Montaño, efectuó trabajo de oxigenación durante 35 minutos. Luego, realizaron una sesión futbolística.

El ex-técnico de Chaco Petrolero, René Molina, no está totalmente desvinculado del equipo: "cumplirá un trabajo de observación, en lo que respecta a jugadores", afirmaron los dirigentes.

**KERMESSE**  
El directorio de Chaco está organizando para este sábado en horas de la mañana una kermesse por el 47 aniversario del club, que se cumplió el pasado lunes.

El dirigente Leopoldo Vargas señaló que serán invitados viejos dirigentes, personalidades locales y periodismo deportivo, a dicha kermesse.

**BENIANOS**  
Cuatro jugadores del Beni, comenzaron un periodo de prueba en Chaco Petrolero. Los jugadores serán observados y para ser incorporados definitivamente, deberán esperar el informe del cuerpo técnico.



**DIRECTORIO DE LA PRIMERA B**  
El licenciado Róger Quiroga, presidente de la Primera B y el doctor Jaime Rivera, tienen ambiciosos proyectos para su división. El certamen oficial comenzará en mayo próximo. Esta división del fútbol paceño pretende cumplir una interesante labor durante la presente temporada.

## Una nota de Carlos D. Mesa

La Paz, 16 de abril de 1991

Señor Julio Lazarte Director del Suplemento Deportivo PRESENCIA Presente.

Distinguido amigo: El suplemento deportivo que usted dirige ha reproducido un cable de la Agencia EFE a propósito del partido Nacional-Bolivar, que en una parte dice:

"El Bolívar se convirtió en el primer equipo boliviano que gana un grupo de la Copa Libertadores de América, al ubicarse primero..."

Como usted sabe, esta afirmación es absolutamente inexacta. A continuación paso a detallar la cantidad de veces que equipos bolivianos ganaron sus respectivos grupos y también la cantidad de equipos bolivianos que pasaron a la segunda fase.

- 1.- 1981  
The Strongest gana la serie en la que participan Wilstermann, Barcelona y Técnico Universitario de Ecuador. Se clasifica a la segunda fase Wilstermann, al ganar a The Strongest 4-1 en el partido de desempate, pues el Tigre había vencido en la serie por gol diferencia.
- 2.- 1985  
Bloomington gana la serie en la que participan Oriente Petrolero, Deportivo Italia y Deportivo Táchira de Venezuela.
- 3.- 1986  
Bolivar gana la serie en la que participan Wilstermann, Universitario de Deportes y Universidad T. de Cajamarca, Perú.
- 4.- 1988  
Oriente Petrolero gana la serie en la que participan Bolivar, Olimpia y Cerro Porteño del Paraguay, también se clasifica Bolivar. Ese mismo año, Oriente Petrolero pasa la segunda fase al derrotar a Colo Colo de Chile.
- 5.- 1989  
Bolivar pasa a la segunda fase tras salir segundo en su serie, en la que participan The Strongest, Peñarol y Danubio del Uruguay.
- 6.- 1990  
Bolivar pasa a la segunda fase tras salir segundo en su serie, en la que participan Oriente Petrolero, Emelec y Barcelona de Ecuador. Vale aclarar que se produjo un cuadruple empate a seis puntos, y los puestos se definieron por gol diferencia.
- 7.- 1991  
Bolivar gana la serie en la que participan Oriente Petrolero, Boca Juniors y River Plate. También se clasifica Oriente Petrolero.

Como puede apreciar, la subestimación de la que somos víctimas, sobre todo en los países del Río de la Plata, es inadmisible, y es oportuno hacer las aclaraciones del caso, es importante que cuando se trata de noticias vinculadas a Bolivia, o no se publiquen inexactitudes, o se ponga la respectiva nota de redacción con la rectificación pertinente. Aprovecho la oportunidad para saludar a usted cordialmente

Carlos D. Mesa Giabert

La acuciosidad periodística del colega Carlos D. Mesa nos permite aclarar, evidentemente que fueron varios los equipos bolivianos que ganaron la primera fase del torneo Copa Libertadores de América y pasaron a la siguiente ronda.

La publicación a la cual hace referencia el periodista Mesa, fue transmitida mediante la Agencia EFE y fueron varios los medios impresos del país que insertaron la misma nota.

Agradecemos al colega Carlos D. Mesa por esta su importante acotación en materia de estadísticas.

La calidad no se hace de la noche a la mañana.

# mobilia ltda.

Alta calidad en muebles, a prueba de años

Ahora en... COCHABAMBA

Con el prestigio y la calidad que crecen  
Esteban Arce N° 351  
Teléfono 24877

- Mobiliario para el hogar y oficinas
- Arquitectura interna

**OFICINA CENTRAL:** Av. Arce 2142. Tels.: 325262 - 357955 - 355184 - 354361 - 354062. Casilla 1157. Fax 354022 La Paz

**ORURO:** Calle Potosí Esq. Adolfo Mier. Teléfono: 52478

## Copa Libertadores Táchira recibe a Flamengo

**SAN CRISTOBAL, VENEZUELA, 17 (REUTER).** - El reinante campeón de fútbol de Brasil, Flamengo de Río, enfrentará como favorito el jueves al subcampeón venezolano Unión Atlético de Táchira, en la segunda fase de la Copa Libertadores de América.

Flamengo viene de ganar el grupo tres de la ronda preliminar en forma invicta, donde le correspondió enfrentar a los equipos Nacional y Bella Vista de Uruguay y a su compatriota, Corinthians.

## América casi

**SANTIAGO DE CHILE, 17 (AP).** - América colocó un pie en la tercera ronda de la Copa Libertadores al golpear anoche 3-0 como visitante a Concepción, según admiten los propios chilenos.

"Hay que ser sinceros y decir que la clasificación no está al alcance de Concepción. Si no fuimos capaces de ganar en casa, más difícil lo será de visita", admitió el técnico de Concepción, el uruguayo Jorge Luis Siviero.

## Honorable Alcaldía Municipal de Potosí

# INVITACION

LA HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE CIUDAD DE POTOSI, TIENE EN EXISTENCIA 2.000 UNIDADES DE CUERO SECO Y SALADO INVITA A EMPRESAS Y PERSONAS NATURALES Y JURIDICAS DEL PAIS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA COMPRA DE CORAMBIEN SOBRE LA BASE DE \$US. 22.00 LA UNIDAD. PRESENTE INVITACION CUENTA CON LA RESPECTIVA AUTORIZACION DE LA JUNTA DE CONTRATACION MUNICIPAL.

LA PRESENTACION DE PROPUESTAS SERAN RECIBIDAS HASTA LAS 18:00 HORAS DEL VIERNES 26 DE ABRIL EN SECRETARIA GENERAL DEL MUNICIPIO, EN EDIFICIO CENTRAL PLAZA "10 DE NOVIEMBRE", APARTADO POSTAL 95 O TELEFONO 2-3141.

Potosí, 15 de abril de 1991

Dr. Julio Medina Q.  
OFICIAL MAYOR ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO

Dr. Jaime Rivera  
ASESOR LEGAL

YoBo.

Dr. Gonzalo Calderon Rizo  
HONORABLE ALCALDE CONCELESTANTE

## CLUB SOCIAL "16 DE JULIO" INVITACION

El directorio tiene el agrado de invitar a los señores socios, a la Sesión de Honor y recepción conmemorando los LXX años de la fundación de su benemérita Institución, acto que se llevará a cabo en los nuevos salones ubicados en el 6º piso de la Sede Social de El Prado, el día viernes 19 de abril del presente, a horas 19:00.

Se les ruega a nuestros distinguidos consocios recoger en Secretaría su invitación, cuyo cumplimiento será indispensable para su ingreso.

La Paz, abril de 1991



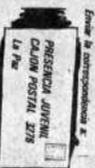
Me es muy grato dirigirme a usted con el fin de comentar el artículo: "Juventud ¿Mortoneas de consumo?"

El artículo mencionado se nos presenta en forma de juego, para que la juventud vea de qué manera la manija y -en consecuencia- se de cuenta que es ella. El esquizismo se manifiesta en la manera de actuar de cada uno: ajen de competencia y rivalidad entre nosotros mismos. Nos alerta acerca de algo que nosotros mismos. Nos alerta acerca de algo que nosotros mismos. Nos alerta acerca de algo que nosotros mismos.

La juventud, está cada día más propensa a aceptar lo que se le dice; por esto hago un llamado urgente a todos, para que no permitamos que esto suceda. Es hora de que nosotros - como jóvenes capaces e inteligentes que somos - empecemos a ser serios, es decir, empecemos a pensar por nosotros mismos.

LORENA ARANIBAR ARZE  
C.I. 2203981  
UNIVERSITARIA  
LA PAZ

# OPINA LA JUVENTUD



Mediante la presente me dirijo a usted planteando ciertos aspectos concernientes al artículo "Juventud ¿Mortoneas de consumo?" - publicado el jueves 11 de abril.

Me parece muy interesante haber planteado tal problema, puesto que nos podemos basar en estas consideraciones para darnos cuenta de lo que sucede en nuestro mundo, transformado en una sociedad de consumo donde son menos las cosas que debemos hacer y más las cosas que estamos programados para hacer.

Presentar a la juventud como "mortoneas del consumo" es factible en la medida en que creamos que es una realidad que se acrecienta día a día, ya sea debido a los progresos tecnológicos o a nuestra falta de creatividad en diferentes aspectos de nuestra vida cotidiana. Muchas veces nos contentamos fácilmente sin darnos cuenta de que se nos "utiliza" o se nos reduce a "cosa", lo que sería una instrumentalización de nuestro ser interior y una contra de nuestros derechos -es decir- decidir por nosotros mismos y no ser manejados.

Esperamos una mayor concretización de cada uno de nosotros porque no debemos convertirnos en mortoneas del consumo.

M. VIRGINIA MENDEZ CHACON  
UNIVERSITARIA  
LA PAZ-BOLIVIA

XIMENA VILLA BELTRAN  
UNIVERSITARIA  
LA PAZ

Quiero entusiasmar: Las ideas positivas y las negativas contagian porque es una ley irreversible: pensamientos de afecto suscitan pensamientos de afecto, tranquilidad, paz; pensamientos de rencor, odio, tra, contagian vibraciones en su misma tonalidad de onda. Una forma concreta de contribuir al desarrollo de Bolivia, es contagiando ondas positivas, entusiastas, ¿no le parece? Nunca le desanimó... estás en el camino. Recibe un fuerte y justo abrazo de tu amigo: La persona positiva parte de dos pilares básicos: la mente y el espíritu.



te tiene un ilimitado poder de atracción y... los pensamientos del mismo signo se atraen.

*Spente*

## ¿Me escribes?

Es muy grato escribirles y a la vez les expreso mi felicitación por esta labor que Uds. realizan en unir los pueblos por medio de la correspondencia. Tengo 18 años en la actualidad. Intercomunicar es un gran interés en completar de estos temas: J. Juan Pablo II, también billetes de banco y postales. Puedo escribir a: PABLO INJUGUPE SALAMANCA-LIMAS PERU

## PORTADA



Los vocablos "persona" y "personalidad" quizás por ser tan monosemánticos, mantienen una estrecha relación. Por nuestra parte le subrogamos: "La persona es un producto de la conquista personal, no un regalo desde fuera."

!Escribenos!... tus reflexiones nos y te enriquecerán.

# Domingo 21 de Abril

## Vacunación Nacional 1991



Para niños menores de 5 años

## MOTO MENDEZ

CUECA CHAPACA



A Soy de aquel pueblo de las flores.  
E del valle andaluz.  
Bm bañado de luz,  
A ebrío de colores.  
A Viva San Lorenzo  
A canto con el alma la cueca chapaca  
Viva San Lorenzo  
La la la...



## Solución al anterior BIBLIOGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----





ANTENOR SANCHEZ G.



D.R.-ECP-20-91-16-140



### Leña al Rey

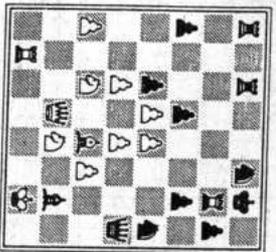
Escrito: García Soriano  
Profesor de Alefrez

**SUIZA 3 - BOLIVIA 1**

Kortschnoj - Guzman 1:0  
Brunner - Ramirez 1:0  
Withensohn - Saavedra 1/2:1/2  
Landenbergue - Campero 1/2:1/2

Kortschnoj - Guzman

1. d4 ♖b6 2. c4 d6 3. ♘c3 ♘b7 4. g3 g6 5. ♙g2 ♙g7 6. e4 0-0 7. ♙g2 e5 8. 0-0 c6 9. h3 ♙e8 10. d5 ♖e7 11. ♙e3 c5 12. a3 b6 13. ♘b5 ♘b8 14. b4 a6 15. ♘b3 ♙d7 16. ♙b1 ♙e8 17. ♖d3 ♘e8 18. ♙b3 f5 19. ♙b1 ♖d8 20. ♖d2 ♘b6 21. ♖b2 ♙e8 22. b5 b5 23. ♙b6 ♖e7 24. ♙b7 ♘h5 25. ♖d2 f4 26. g4 ♖h4 27. f6 5 ♙h3 28. f3 ♙g2 29. ♙g7 ♙g7



29. ♙g7 30. ♙g2 ♖e7 31. e4 e6 d6 32. ♙f4 ♖d7 33. e5 ♘f5 34. ♘d4 ♘h4 35. ♙g3 ♘f5 36. ♖h2 g5 37. e6 h6

Ramirez - Brunner 1:0

1. e4 c5 2. c3 e6 3. d4 e5 4. e5 e4 5. ♘f3 ♘e6 6. ♙e2 ♙d6 7. 0-0 ♙g7 8. ♘d2 c4 9. ♘d4 ♘d4 10. c4 d4 11. ♙e1 ♘e6 12. ♘b3 ♙f5 13. ♙d3 ♙f4 14. ♖d3 ♘b4 15. ♖d1 ♖e7 16. ♙g5 ♙e2 17. ♖h1 ♘f4 18. ♙e7 ♘c2 19. ♙h2 ♙h2 20. ♙c1 ♙c1 21. ♙c1

♙c8 22. ♙e5 ♖e6 23. ♖h4 ♘b4 24. ♙e7 ♖g6 25. ♖c7 ♖g4 26. f3 ♖h4 27. ♖g1 ♙h8 28. ♖b7 ♘d3 29. ♙e2 ♘f4 30. ♙c2 ♖g3 31. ♖d7 h5 32. ♙e5 ♖e1 33. ♖h2 ♙e2 34. ♖d6 ♖h4

Campero - Landenbergue 0:1

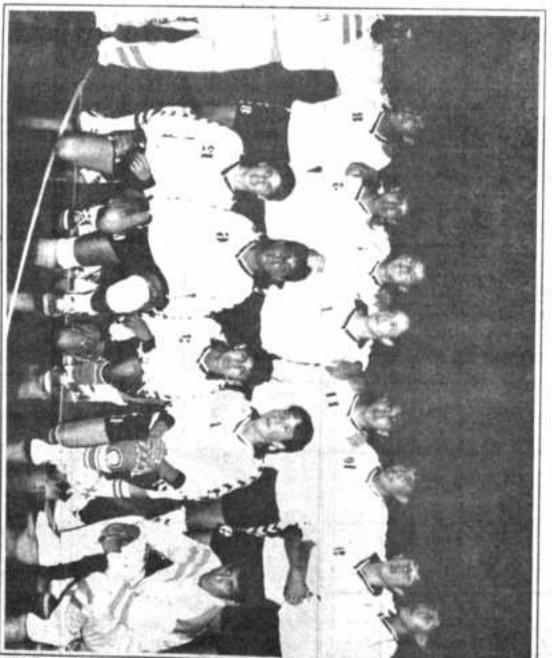
1. e4 ♘b6 2. e5 ♘d5 3. d4 d6 4. ♘f3 ♙g4 5. ♙e2 c6 6. 0-0 ♘f3 7. ♙f3 d6 8. d6 e6 9. c4 ♘e7 10. ♙d8 ♙d8 11. ♙e5 ♙c5 15. ♙h1 e6 16. ♘d2 h6 17. ♘f3 ♘f6 18. b4 ♙e7 19. ♘d4 g6 20. ♙b1 ♙d8 21. ♙e3 ♙d7 22. b5 c5 23. ♙e2 ♘e6 24. ♙d7 ♖d7 25. ♙d1 ♖e8 26. ♘c3 g5 27. ♘d5 ♙d8 28. g3 ♙h8 29. e4 h5 30. ♙e5 ♙e5 31. ♖e2 h4 32. ♙h1 h3 33. h3 ♙d8 34. ♙h5 ♙g3 35. ♙h7 ♙g2 36. ♙h2 ♙g1 37. ♘f4

♙c4 5. ♘d4 ♘e6 6. e4 d6 7. ♙e2 ♙g7 8. ♙e3 ♙d5 9. 0-0 0-0 10. f3 e6 11. ♘b3 ♙e5 12. ♙e5 ♙e5 13. ♖d2 ♙c6 14. ♘d5 ♖d8 15. ♙b6 ♙d7 16. ♙ad1 ♙d5 17. e4 18. ♙e5 ♖e8 18. ♙c1 ♘d7 19. ♙d5 20. ♙e1 a4 21. ♙d1 e8 22. b4 a3 23. a3 b6 24. b4 ♙a3 25. ♙e2 ♙b7 26. ♙b1 ♙a7 27. ♙e1 ♘a8 28. ♙h1 ♖e2 32. ♙a1 30. ♙a1 ♙a1 31. ♙e2 ♙c3 32. ♙e2 ♙a2 33. ♖e2 ♙b4 34. ♖a8 ♖g7 35. ♙d4 f6 36. ♖e8 ♙e5 37. ♙e5 d6 38. ♙b5 e5 39. ♖h1 ♖a7 40. ♙b1 ♖a3 41. ♙c3 ♖c4 42. ♖h1 ♖d2 43. ♖e2 ♖c1 44. ♖h3 h5 46. ♖e2 ♙d4 49. ♖h1 g5 50. ♙e2 ♙e3 51. ♖h1 ♙d2 52. ♙e2 ♙d4 53. ♙c3 e6 54. d6 e6 55. ♖b1 f4 56. ♙g6 ♙d6 57. g4 e4 58. ♙h5 ♖e2 59. ♙d4 ♖a1 60. ♙f5 ♖c6 61. ♙e4 ♖a1 62. ♙a1 ♙a1 63. ♖g2 ♙c4 64. ♖h1 ♙e5 65. ♙e2 b5 66. h3 ♙c4 67. ♖d1 ♙e3 68. ♖c2 ♙f6 69. ♖h3 ♙e7 70. ♙d5 ♙d2 71. ♙e4 ♖g2 72. ♙d5 ♙h3 73. ♙e6 ♖g3 74. ♙g4

Withensohn - Saavedra 1/2:1/2

1. ♘f3 ♘b6 2. c4 c5 3. ♘c3 g6 4. d4

# Deportistas infantiles expusieron notables condiciones en el último certamen nacional



Seleccionado masculino de Cochabamba que obtuvo el certamen nacional infantil que se realizó recientemente en el coliseo cerrado "Julio Borelli."

listas incentivados por este apoyo alcanzan importantes sitios en la escala muscular," expresó.

**ESTUDIO Y DISCIPLINA**  
Finalizaron: "Sin lugar a dudas el estudio y la disciplina deben enmarcar nuestras actividades. Jamás debemos defraudar a nuestros padres, quienes se sacrifican para que podamos continuar con nuestros estudios. En homenaje a quienes nos apoyan prometemos constituirnos en hombres de bien y ciudadanos honrables."

**CONTRA LA CORRUPCION**  
Los deportistas infantiles, que en pocos años, ingresaran a la categoría juvenil, dijeron que "es-tamos realmente asqueados por la práctica, en algunos niveles, de la corrupción; no quiséramos contar en nuestra familia con corruptos, lacra de la sociedad y

**EMPRESA PRIVADA**  
Añadieron: "La empresa privada, insensiblemente en su mayoría, debería reflexionar y mostrar mayor inclinación por las actividades deportivas. Los niños y jóvenes necesitamos un fuerte impulso para superarnos constantemente y fundamentamente para no alejarnos de los campos deportivos."

Volibolistas infantiles, de gran parte del país, animaron una verdadera fiesta deportiva, la pasada semana, en el coliseo cerrado "Julio Borelli."

**PRESENCIA JUVENIL** estuvo presente en dicho campeonato, conversó ampliamente con los deportistas sobre varios temas como el deporte, las drogas, el futuro de la nación, la corrupción y otros.

**FUTURO ALENTADOR**  
Los jugadores que participaron en el campeonato nacional infantil, damas y varones, exhibieron notables condiciones para la práctica de esta disciplina. Declararon abierto un futuro verdaderamente alentador.

Estas expresiones seguramente ingresarán en el marco de opiniones y comentarios de similar tono, dichos por directores técnicos, dirigentes, jugadores y periodistas especializados en el campo del deporte.

Los deportistas mostraron solvencia en el campo de juego. Pre-disposición para animar importantes encuentros y fundamentalmente convicción para conseguir resultados auspiciosos.

Los jugadores de Cochabamba, damas y varones, se proclamaron campeones nacionales, cumplieron

do excepcionales actuaciones. La Paz, en damas, obtuvo el subcampeonato, y en varones se ubicó en el tercer lugar. Chiquisaca en varones conquistó la segunda colocación.

**NO A LAS DROGAS**  
Los deportistas, de gran parte del país, en encuentro contradictorios de **PRESENCIA JUVENIL**, dijeron en forma coincidente "NO A LAS DROGAS."

Se declararon firmes partidarios de las instituciones que luchan contra la drogadicción a lo largo del tiempo de fustigar a quienes fomentan la corrupción y prostituyen las leyes en beneficio personal.

**EL DEPORTE**  
Dijeron que el deporte debe ser uno de los medios más adecuados para fortalecer el físico y constituirse en ciudadanos útiles a la sociedad.

"Por ello creemos que el apoyo que brindan las autoridades deportivas y asociaciones, es fundamental para que los depor-

Una acción del encuentro entre los conjuntos de La Paz y Cochabamba, damas. El último partido del campeonato nacional correspondió a Cochabamba. De este modo las jugadoras vallunas dieron la vuelta olímpica en el coliseo "Julio Borelli."



## 2 ¿CÓMO SE LLEGA A SER PERSONA?

# SER PERSONA...

En la edición anterior: **JUVENTUD... ¿MARIONETA DEL CONSUMO?** ¿SER PERSONA? Hoy le ofrecemos unas **simples pautas** para que lo profundices. **Subrayamos: son simples pautas. Entriñeca a este esquelético entoque mediante la contribución de tus reflexiones personales y grupales.**

### 1 ¿QUE SIGNIFICA SER PERSONA?

- Ser en quien ninguna dimensión humana esencial está radicalmente oprimida.
- Ser que se parece a sí mismo.
- Ser que está abierto a lo que él no es.
- Vive según una jerarquía de valores.
- Se manifiesta y se realiza a través de la decisión y de la libre elección.
- Se realiza a través del compromiso.
- Siempre tiene una vocación.
- Es presencia.
- Lo que en un ser humano no puede ser utilizado o reducido a cosa, u objeto, a algo que se puede manejar porque se le roba o se le reprime su vida interior.
- Es producto de la conquista personal, no un regalo desde fuera.
- Tiene su dignidad
- Se impone una disciplina

### 2 ¿COMO SE LLEGA A SER PERSONA?

¿Qué pasos debe dar un individuo para transformarse en una persona? Fundamentalmente dos:

1. **Aceptación y toma de conciencia de las presiones o energías internas que lo empujan y motivan.** Se puede hablar de nuestras necesidades y de nuestros deseos.
2. **Descubrimiento de un conjunto de valores que:**

- unifican y encierran la presión interna, anteriormente señalada
- definen a la persona en el sector considerado

La persona rechaza dos extremos:

- Una energía sin valor
- Un valor sin energía

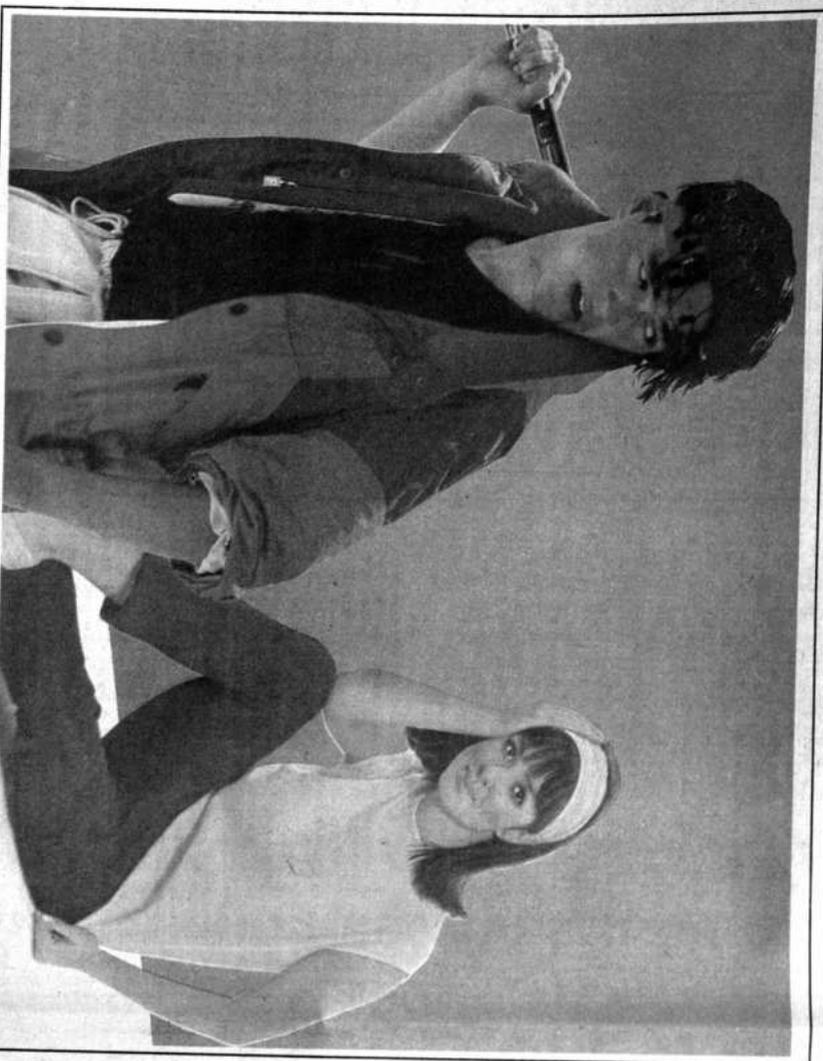
Es evidente que a través de los valores auténticamente aceptados y vividos, uno controla las energías internas y externas que actúan sobre él, y así se posee a sí mismo.

### 3 LA DESPERSONALIZACION

Evidentemente, un individuo no personalizado, es un Inteliz, también si ignora que lo es. No todos se dan cuenta de estas alienaciones. Algunos procesos que conducen a la despersonalización:

- Empujar de una manera más o menos solapada, hacia el anonimato la Indiferencia, la Irresponsabilidad. Son las personas que dicen: **¿Qué te importa?**
- Empujar a someterse a las fuerzas biológicas (impulsos sexuales, agresivos, etc.) o a las fuerzas externas sociales (prejuicios... todos hacen así... ¿qué dirá la gente? etc.)
- Quitar el gusto de ser una persona: el ideal burgués de tener una vida social brillante, dinero, esposa, o hijos, etc. pero como entidades que sirven para "llenar la vida" y hacerla cómoda, tranquila, sin problemas.
- Identificarse con una función interna, (mujer como ser biológico, todo se acaba en la maternidad), o social, (aceptar como hecho normal, ser tratado como una función... tratar así a los demás.
- Desesperar del hombre, tratándolo como un ser con el que no se puede hacer nada ni esperar nada; excluirlo de la posibilidad de evolucionar.
- Desesperar del hombre, tratándolo como una cosa, un objeto que se debe usar para poder conseguir sus fines, o tratarlo como una tarima de sus pies.

Extractado del Método  
Formativo GUIAS-SCOUTS de  
Bolivia



✓ Un individuo no personalizado es un infeliz también si ignora que lo es...no todos se dan cuenta de esta alienación

